

**CGT:**  
**EL GAN PARO NACIONAL**  
**BRIGNONE:**  
**LAS ILUSIONES PERDIDAS**

# LA PLANA

Ⓢ AÑO X • Nº 475 • BUENOS AIRES, MARZO 7, 1972 • \$ 3,00 • m\$ñ 300

# LANUSSE-PERON ¿Y?





# cobros bimestrales

**El 10 de marzo vence el plazo  
para abonar la factura del  
Primer Bimestre.**

OBRAS SANITARIAS DE LA NACION recuerda a sus usuarios que está en vigencia el **cobro bimensual** de las tasas por servicios sanitarios.

**Instrucciones para el pago**

Los pagos podrán ser efectuados:

a) En los bancos autorizados de las ciudades o localidades donde está ubicado el inmueble;

b) Mediante cheque o giro a la orden de OBRAS SANITARIAS DE LA NACION, a remitir al distrito correspondiente a la zona donde está ubicado el inmueble.

**Capital Federal y Aglomerado Bonaerense**

Los pagos podrán ser efectuados:

a) En los bancos autorizados;

b) Mediante cheque o giro

a remitir al distrito respectivo de OSN;  
c) Por cheque o giro a remitir a OSN, Avenida Córdoba 1950, Capital Federal, Departamento Rentas.

**Inmuebles de Mar del Plata**

Los propietarios que así lo deseen podrán abonar sus facturas en los bancos autorizados de la Capital Federal.

Las facturas ya han sido enviadas a los usuarios. Quien no la recibió, puede reclamarla en el distrito correspondiente a la zona donde está ubicado el inmueble.

En Capital Federal puede reclamarse además en forma telefónica, a los números: 42-0051/63, 46-9695 y 46-9968.

**Después del 10 de marzo se cobrarán recargos e intereses.**

**Pague en término.**



**Ministerio de Obras y Servicios Públicos**

**Subsecretaría de Recursos Hídricos**

**OBRAS SANITARIAS DE LA NACION**



# PRIMERA PLANA

La revista de noticias de mayor circulación

AÑO X • Nº 475 • BUENOS AIRES, MARZO 7, 1972

## CARTA AL LECTOR

**U**na vez más la realidad argentina parece tocar fondo. Desde que el Presidente regresó al país, los tanteos se suceden: la misión financiera al exterior trajo más presiones y condicionamientos que créditos efectivos (página 18).

Los relevos ministeriales se truecan así en un ajedrez arduo donde el Gobierno parece perder la iniciativa, arrinconado entre la ortodoxia liberal prometida por Brignone al FMI (página 6) y las urgencias de una masa popular cuyo cansancio se mide en la masividad sin precedentes de la huelga cegetista (página 10). Pero el tiempo apremia, reduciendo al mínimo el margen de errores admisibles sin desencadenar la catástrofe.

Por eso, todo lo que ayudara a un aflojamiento de la tensión y restituyese en los argentinos la fe en un futuro incruento debería emprenderse ahora, ya, contra viento y marea, antes de que sea tarde. No asombra que un sondeo de opinión pública encargado por el Ejecutivo mostró a una mayoría aplastante a favor de un posible encuentro madrileño entre Lanusse y Perón (página 7). Lamentablemente, la idea no encontró idéntica acogida entre la población castrense. De poder imaginar otras alternativas, quizá dependerá la suerte del país.

Hasta el martes próximo. El Director.

## INDICE

### EL PAIS

- 5 Costo: Por Kalondi
- 6 No hay tiempo para los tiempos
- 7 Lanusse-Perón: ¿Y?
- 8 Justicialismo: Una alborada y un ocaso
- 10 El GAN Para Nacional
- 12 Democristianos: A Madrid me voy
- 15 Exclusivo desde Madrid
- 16 Medios: Los límites de la ética
- 16 Religión: La historia burguesa
- 16 Visitas: Como on Ford...
- 17 José Ignacio Echechiquía: Cualquier política es mejor que ninguna.

### ECONOMIA Y NEGOCIOS

- 18 Las ilusiones perdidas
- 19 Azúcar: Un panorama oscuro
- 19 Acero: Los herederos de Savio
- 20 Empresas: Los caminos de la integración
- 21 ... & Cía.: Nuevo gerente general

### VIDA MODERNA

- 22 Skylab: Con las manos en la NASA
- 24 Acupuntura: El rating de una casaca
- 24 Vaivones: Más vale irse que estar de vuelta
- 28 Alteraciones: Huelguistas, go home
- 28 Insistencias: Aventuras en los mares del Norte
- 29 Zarabandas: ¿A qué jugamos?
- 30 Art Buchwald: Los amanuenses de China roja

### LIBROS Y AUTORES

- 36 Fanon: La violencia creadora

### ARTES Y ESPECTACULOS

- 42 Ceremonia secreta
- 44 Excavaciones: A lo hecho, pacto
- 44 Experiencias: Jugando al John-John.
- 46 Discos: La historia y sus sorpresas
- 47 Apariciones: Arte para todo el mundo
- 51 Antefala: El tema no son las rosas
- 51 De brujas y pejaritos
- 52 Más allá de los seis días
- 53 Films: La prehistoria del maccarthismo

### EL MUNDO

- 54 Las nuevas alianzas
- 55 Alemania: Riesgos de la opulencia
- 56 Medio Oriente: ¿Una guerra para la paz?
- 58 Bolivia: Los negocios de herr Altmann
- 59 Costa Rica: En la otra vereda
- 60 Perú: Crimen con enredo político
- 60 Chile: Baile en el Club de París

### DEPORTES

- 62 El viejo y el mar
- 63 Personajes: Las dos carátulas
- 64 Aproximaciones: Yo no fui crack, pero estuve a punto
- 64 Natación: Levántate y nada
- 65 Boxeo: Rencor, mi viejo rencor

### SECCIONES ESPECIALES

- 4 Transiciones
- 14 Periscopio
- 27 Extravagario
- 31 Informe especial: "Diga que fueron los Comencheros"
- 45 Correo
- 48 Sras. & Sros.
- 50 Calendario
- 66 Casos argentinos



# TRANSICIONES

**DESIGNACIONES** — De Alberto Cellario, 53, como director del Departamento de Difusión e Informaciones de la Organización de Estados Americanos; sucede en el cargo al venezolano Raúl Nass. En Washington, el miércoles 1º.

• De Orlando Villamayor, 51, como presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas; sucede en dichas funciones a Bernardo Houssay. El viernes 3.

**DEFINITIVO** — Será el retiro de "El Cordobés" de las corridas de toros. En una entrevista concedida al diario ABC, el diestro manifestó: "No vuelvo al toro ya nunca. Sé que no soy el de antes, y que puedo tener miedo de hacer lo mismo; por eso, no volveré a vestir de luces nunca más". Se publicó el domingo 27.

**VERDUGO** — Es lo que pidieron los diarios de Singapur esta semana para el departamento de prisiones. Los avisos aclaraban que debía ser de sexo masculino y se daría "preferencia a ex funcionarios de prisión que estén enterados de los procedimientos de ejecución de reos". Terminaron de publicarse el viernes 3.

**REPUDIO** — Fue lo que manifestó el pueblo madrileño ante la presencia de Alec Douglas Home, Canciller inglés. Mientras algunos gritaban "Gibraltar español", "Gibraltar no se vende", otros cantaban el himno falangista "Cara al Sol". Al mismo tiempo, desde autos se lanzaban volantes en las calles de la ciudad. Ocurrió el lunes 28.

**INDULGENTE** — Resultó el proyecto de Código Penal que será sometido a la aprobación del Parlamento portugués: elimina las penas de prisión por tiempo "indefinido". Esta norma sería aplastada por otra que dice que cuando el reo cumpla una pena, podrá ser mantenido en prisión "por razones de seguridad del Estado", por períodos de seis meses renovables. Se supo en Lisboa, el lunes 28.

**PUBLICA** — Se mostró la policía federal brasileña al prohibir a los propietarios de tiendas vender prendas con frases o dibujos considerados inmorales. La medida no aclara si los motivos en circulación serán pasibles de alguna sanción. La medida fue dictada en Río de Janeiro, el viernes 3.

**ABSTENCION** — En sus relaciones sexuales, iniciaron ochenta campesinos de Quirihue, al Sur de Chile. Así protestaron contra las autoridades, que habían dispuesto el traslado del único médico ginecólogo del pueblo a otra localidad. La disposición fue derogada el viernes 3.

**REPRESALIAS** — Fue lo que exigió el Partido Socialista Chileno al Gobierno. Pidió el embargo de todos los bienes

norteamericanos existentes en el país, debido al bloqueo de las cuentas chilenas en Nueva York, dispuestas por la justicia norteamericana. El petitorio se formalizó el miércoles 1º.

**REFUGIOS** — Para observar las actividades que se desarrollan en el Líbano fue lo que construyeron los judíos, en la invasión de la última semana. Los cables anuncian que las posiciones retenidas están dentro del territorio libanés, y a simple vista se observan soldados moviéndose en las garitas. Trascendió en Beirut, el jueves 2.

**AMENAZADOR** — Es el telegrama que Guillermo Kelly envió a Germán Próspero Fernández Alvaríños. Dice así: "Le inicio juicio por insanía. Al mismo tiempo lo acuso en su demencia de haber profanado tumba, decapitado cadáveres y haber instigado al fusilamiento de obreros en el basural de León Suárez. Su demencia la desató en el



Kelly: ¿Están todos los que son?

año 1955. Su mente enferma no puede entender que nos encontramos en Argentina 1972. Personalmente tomaré los recaudos para que no se fugue". El colacionado, que lleva el número 45, es del jueves 2.

**TETRICO** — Resultó sin saberlo un hombre en Curitiba (Brasil); condimentaba sus comidas con las cenizas de su abuelo. Hacía pocos meses había recibido un paquete, enviado por sus familiares que vivían en Portugal, y juzgó que eran especias orientales. El último miércoles supo la verdad: otra carta de Lisboa le explicaba el contenido del envoltorio.

**OSCURANTISTAS** — Se revelaron las autoridades de la Universidad de Madrid: clausuraron "indefinidamente" la Facultad de Filosofía y Letras. En la resolución aducen haber descubierto que la casa de estudios era "un centro de propaganda subversiva". Trascendió el miércoles 1º.

**MUERTES** — De Leo García Permuy, 72, quien fuera director de la Sociedad Interamericana de Prensa; en Puerto España (Trinidad), el jueves 2.

• De Albertina Cruz, 86; durante más de treinta años redactó la sección sociales de *La Prensa*. El viernes 3. ○



DIRECTOR

ALBERTO J. GABRIELLI

Asesores de Dirección  
CARLOS VILLAR ARAUJO  
FELIX BORGONOVO

Secretarías de Redacción

Roberto García, Jorge Llistosella.

Redacción: Ilda Barbot, Leandro Chamorro, Héctor Ferreiros, Carlos Juvenal, Alberto Laya, Pedro Uigo Ochoa, Alejandro Rodríguez Bustamante, Horacio Safons, Norberto Soares, Luis Carlos Spinelli, Néstor Tirri. Servicios exclusivos de Competencia, revista mensual de economía y negocios.

Columnistas: Art Buchwald, Alberto J. Gabrielli, Roberto García, Alberto Laya, Jorge Llistosella y Carlos Villar Araujo.

Colaboradores: Albino Gómez, Alfonso Núñez Malnero, Walter Thiers.

Ilustrador: Kalondi.

Corresponsales en el Interior: Edgardo Petrone (Rosario), Jorge Nader (Córdoba), Tiburcio López Guzmán (Tucumán), Julio López (La Plata), Ambrosio García Lao (Mendoza), Carlos H. Parodi (Santa Fe-Paraná), Sixto Vázquez (Jujuy), Jorge Gadano (Neuquén), Julio Anselmino (Chubut), Alfredo Tresguerres (Santa Cruz), Antonio García Elorrio (Río Negro). Servicios exclusivos de La Capital (Rosario), La Gaceta (Tucumán), Los Principios (Córdoba), El Territorio (Posadas), El Tribuno (Salta), El Independiente (La Rioja).

Corresponsales en el exterior: Kurt Donig (Berlín Occidental), Alberto Giovannini (Roma), Irma Arestizábal de Lemme (Milán), Juan Carlos Argüello (Londres), Carlos María Padilla (Washington), María Luisa Ferdman (Jerusalén), Toshiro Okeda (Tokio), Fernando Ainsa (Montevideo), Carlos Alberto Lima (Río de Janeiro), Andrés Giménez (Santiago de Chile), Francisco Ygartua (Lima), Enrique Monte-Verde (Caracas).

Servicios exclusivos de L'Expansion y Entreprise (Francia), Vita (Italia), Inter-Press Service (Italia) y Agencia de Prensa Novosti (URSS).

Arte y Diagramación

José María Abelleira.

Fotografía: Ramón Miniño (jefe), Eduardo Giménez, Armando S. Reggis; The Associated Press, United Press International, Agencia Afa, Interpresa.

Corrección: Dardo Batuecas (jefe), Héctor Carreira, Roberto Cúneo, Ricardo Egles, Alberto J. Ortiz. Archivo: Oscar Belaich (jefe), Doris Knop.

Traducciones: Patricia Báez.

## EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

Gerente de Publicidad: Gregorio H. Lamuedra. Jefe de Publicidad: Rodolfo H. Sabatini. Adscriptores: Jorge Catanzaro. Secretaria: Patricia Pose de Carro. Tráfico: Oscar A. Riderelli.

Técnica Gráfica: Gerente, Armando Mangieri. Subgerente: Francisco C. Capano.

## PRIMERA PLANA

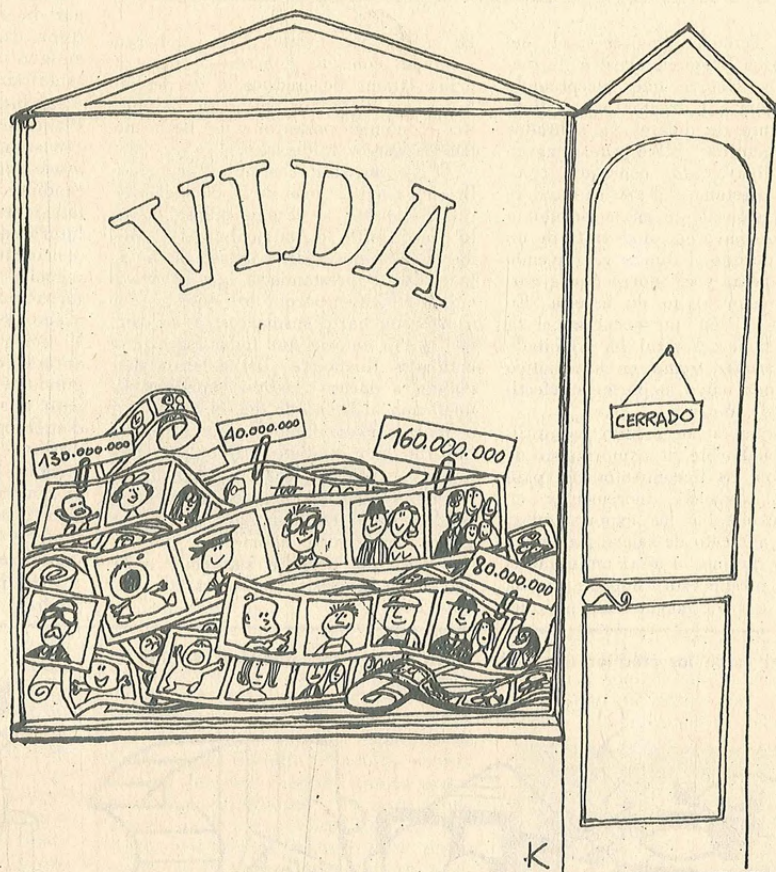
APARECE LOS MARTES

Publicación de la Editorial Primera Plana S.R.L. (Capital: \$ 400.000). Perú 367, Pisos 10, 12 y 13. Buenos Aires, República Argentina. Teléfonos: 30-0130/39. Telegramas: Pripla Baires. Télex: 012-1999. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas y Asociación Argentina de Editores de Revistas. Distribuidores - Capital Federal: Rubbo S.C.A., Garay 4226. Interior y Exterior: SADYE S.A., Belgrano 355. Impreso en talleres gráficos Rotog: Arg. S.A.I.C., Bolívar 1753, Buenos Aires. Precios: \$ 3,00 (m\$N. 300). Número atrasado, \$ 3,00 (m\$N. 300). En Uruguay: \$ 150 oro. Suscripciones: Argentina, \$ 131 (m\$N. 13.100) por año; exterior, vía ordinaria, 35 dólares. Prohibida la reproducción parcial o total. Hecho el depósito de ley. Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 1.065.384.

AFILIADA AL IVC



# COSTO \_\_\_\_\_ POR KALONDI



CADA VEZ  
ES MÁS  
IMPOSIBLE,  
NO?

ME LO VA  
A DECIR  
A MÍ!



# NO HAY TIEMPO PARA LOS TIEMPOS

En su conferencia de prensa, el jueves, Carlos Brignone alardeó de maquiavelismo. Ocurre que exceptuando las asignaciones y *tramos* automáticos (117 millones de dólares ya cobrados por la Argentina; 119,4 que llegarán en estos días), para conseguir cualquier otro préstamo del FMI se requiere hacer profesión de fe en la ortodoxia liberal. Algo pavoroso si se trata de un *stand by*, porque el dinero va fluyendo con cuentagotas y el chorro puede cortarse al menor signo de herejía. En cambio, la misión que encabezó el titular del Banco Central ha solicitado ahora el *primer tramo* no automático de préstamos, cuyo importe se efectiviza todo de una vez.

"Claro que, al negociarlo, contrajimos informalmente el compromiso de cumplir con los lineamientos del plan económico vigente." Incrementar en forma considerable las exportaciones; reducir el aumento de salarios a un 25 por ciento durante el año; aminorar el déficit de presupuesto; impedir que la inflación se vaya mucho más allá del

20 ó 25 por ciento. "Sin embargo —añadió con una sonrisa—, como el primer tramo de créditos es de desembolso inmediato, un desvío de la política económica posterior a ese hecho no tendría mayor influencia."

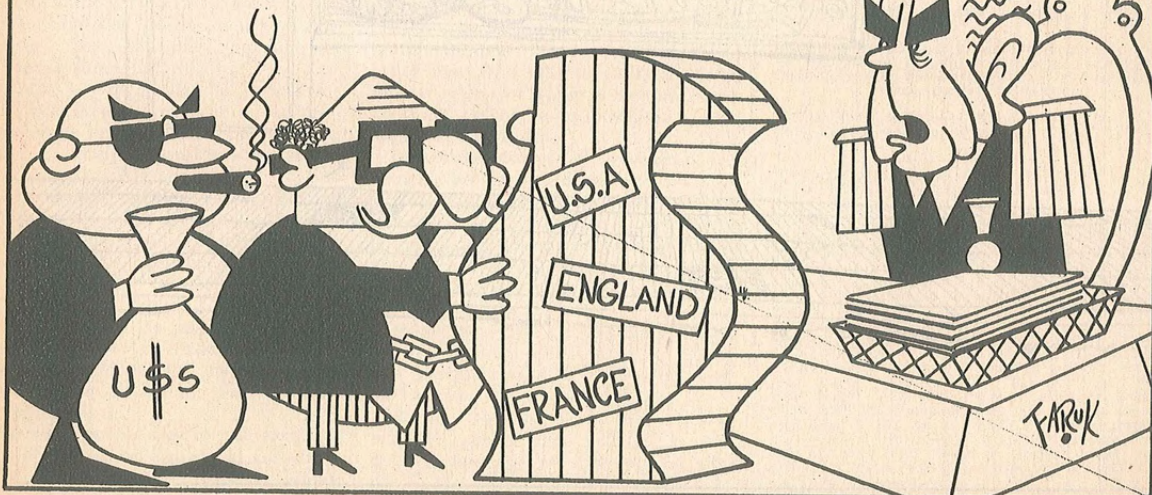
Al parecer, sería costumbre del señor Brignone hablar más de la cuenta. Moralidad aparte, si el país piensa hacer lo contrario de lo que acaba de prometer, resulta muy torpe avisar de antemano a los prestamistas que se desea engañar. Grave, porque los expertos del Fondo son harto suspicaces. Y su cautela es tan notoria que todas las demás entidades financieras del exterior dispuestas a darnos créditos supeditan la operación al hecho de que el FMI acepte movilizar ese famoso *primer tramo*. Subsiste una inquietud. Que las víctimas del ardid no sean los caballeros del dólar sino los propios argentinos, condenados al mantenimiento de un programa económico aborrecido por la mayoría, que acabará sumiendo a la nación en la crisis recesiva total (página 18).

Los manejos de la última semana en torno al reemplazo del Gabinete no lucen tranquilizadores. Desvanecida la fantasía *morroguiana* de repatriar a Raúl Prebisch ("ni ebrio ni dormido aceptaría un ministerio en la Argentina", rugió el maestro del ILPES el viernes, desde Washington), Balcarce 50 no tuvo más remedio que confirmar a Cayetano Licciardo. Se dudaba, inclusive, en relevar de sus funciones al astuto Brignone; por lo menos antes de los 60 días que tardará el FMI en tramitar los créditos. Las carteras de Agricultura e Industria, para colmo, se habrían ofrecido a dos inconfundibles liberal-desarrollistas: José Alfredo Martínez de Hoz y Luis Gottheil, quienes por diversas razones no aceptaron. Sucesor de Casale, entonces, sería otro antiguo miembro del *staff* de Guido: el santafesino Ernesto Parellada.

La fuente de donde el Secretario de Planeamiento y Acción de Gobierno (encargado por Lanusse de proponer *ministeriales*) está extrayendo sus candidatos no presagia demasiadas alteraciones en la línea ideológica del futuro equipo, respecto del actual. Tendencia que seguramente va a provocar regocijo en los ámbitos financieros internacionales, pero que en idéntico grado extenderá el malestar interno. Y recién salido el país de una huelga abrumadora (página 10), con un segundo Confederal el lunes próximo, bajo estampida de precios, entre cotidianos brotes de subversión... el cuadro no resulta óptimo para adoptar medidas económicas impopulares. En su famoso documento sobre el "frente", Juan Perón lo dijo con todas las letras: si no se rectifica el rumbo económico, jamás llegaremos al desenlace político.

Extrañamente, en el entorno de Alejandro Lanusse hay quienes no lo ven,

—Acá están los créditos que pidió. Pero vienen con ministro incluido.





## LANUSSE - PERON: ¿Y?

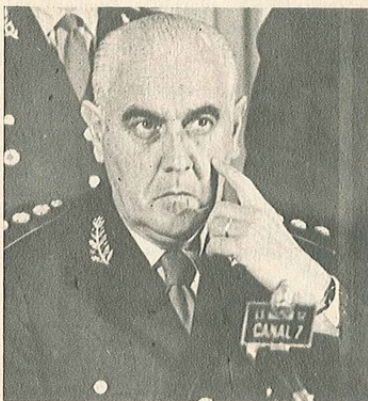
quizás obsesivos por aquella aberrante división en "tiempos" que puso de moda Juan Carlos Onganía. "Acá lo importante es rematar el plan político", pontificaba frente a PRIMERA PLANA un destacado vocero militar, "La economía es secundaria. Fíjese que el equipo que viene lleva ventajas, porque hasta cierto punto el alza extraordinaria del costo de la vida en estos dos meses fue provocada por el Gobierno, con el reajuste de tarifas y las expectativas que generó. De aquí en adelante la curva va a ir estabilizándose sola y el *staff* de reemplazo podrá mostrarlo como un éxito de su gestión."

Dentro de semejante "solución política", los portavoces oficiales se inclinan cada vez más hacia un acortamiento del plazo comicial. En la "desmentida" que formuló el almirante Coda, el jueves, a punto de volver desde Bahía Blanca ("hasta ahora no hay nada en cuanto al adelanto de las elecciones"), debe subrayarse la cláusula cronológica que relativiza su afirmación. Lo cierto es que dicha posibilidad se estudia seriamente: el problema consiste en el tiempo que insuma editar los padrones. El Gobierno ignora aún si existen imprentas capacitadas como para cumplir el trabajo antes de fin de año. Sólo cuando culmine la licitación, allá por la última semana de abril, estarán en condiciones de precisar esa fecha. Calculan que el lapso mínimo oscila alrededor del 15 de noviembre (los técnicos del Ministerio del Interior se maravillarían si alguien se compromete a entregarlos en octubre). La ley exige luego una espera de treinta días para materializar la votación; desocupar la Casa Rosada el 1º de enero constituye, pues, una hazaña bastante improbable.

Por el otro lado, empero, evitar las sorpresas desagradables en lo que resta de 1972 representa en sí un esfuerzo arduo para la Administración Lanusse. La imagen del filo de la navaja, de la senda estrecha, vuelve a recordarse con nitidez. El Presidente debe ejecutar una tarea *con coeficiente de error cero*. Y este campo que sus asesores subestiman, el económico, constituye su peor pingo de incertidumbre. La desdicha es que, tampoco en el terreno político, se evidencie apuro por adoptar los pasos decisivos en busca de una jugada compensatoria, capaz de ayudarlo a los ojos del único actor del drama que los analistas y expertos (sospechosamente) olvidan. El único que puede conceder legitimidad, el único que se impone por su sola presencia muda: las masas, el Pueblo. Las encuestas realizadas han sido explícitas. La opinión pública se pronuncia, así, en bloque, demolevemente, a favor de un diálogo franco y pleno con Juan Domingo Perón. La Historia confía en que el Presidente Lanusse sepa optar. ☺

El sábado 26, cuando PRIMERA PLANA entregó su último material periodístico a imprenta, todavía podía dudarse. Pero el lunes a la noche ningún observador ignoraba el origen: las versiones sobre una posible cita en Madrid del Comandante Presidente y del Jefe del Justicialismo emanaron de la misma cúspide gubernamental.

Si un síntoma faltaba, el tratamiento concedido al tema por el semanario *Confirmado*, cuya filiación oficialista es obvia (no hace mucho Perón la definió: "Una revista política que sabemos que se redacta, arma, etc., en la Casa Rosada"), bastaría para ratificarlo. "... el país solamente aguarda que se



Alejandro Lanusse: ¿...?

le comunique dónde y cuándo se encontrarán Alejandro Agustín Lanusse y Juan Domingo Perón", firma allí Heriberto Kahn. Si bien arriesga la posibilidad de que "en el transcurso de 1972, Lanusse y Perón conversen en alguna parte", el jefe de redacción de *Confirmado*, Rodolfo Pandolfi, aborda el tema con más mesura. Ambos protagonistas —editorializa— "todavía deben vencer poderosas resistencias en sus respectivos frentes internos para poder mantener lo que es, hasta ahora, solamente un mínimo diálogo indirecto".

El globo de ensayo gubernamental se lanzó munido de todos los recaudos científicos: una agencia especializada en sondeos de opinión llevó a cabo las investigaciones. Y de esa manera se probó que un segmento asombrosamente mayoritario del público civil, a lo largo y a lo ancho de los distintos cruces, estaba entusiasmado con el proyecto.

Según el matutino *La Opinión*, del sábado 4, un estudio similar cumplido en el seno de las Fuerzas Armadas

arrojó, en cambio, un paisaje actitudinal absolutamente distinto. "El resultado recogido por los generales José Rafael Herrera, jefe del Estado Mayor General del Ejército, y Rafael Panullo, Secretario General de la Presidencia —encargado de llevar a cabo la encuesta en los medios castrenses— demostró que los militares aceptan la realización de la entrevista, pero a condición de que se realice en territorio argentino, oponiéndose a cualquiera otra alternativa."

Juan Perón ha consignado su buena voluntad. "La política es diálogo", escribe en el penúltimo número de *Las Bases*. "Lo demás son violencias y tiros." No obstante, en forma igualmente inequívoca, rechazó un plan previo del oficialismo: estructurar una conferencia en la Argentina, secreta y fugaz, a los efectos de aprobar un mensaje conjunto que se publicaría sólo cuando Perón hubiese vuelto a salir de su Patria.

Desde su quincenario, el líder de Puerta de Hierro replicó que la propuesta era indigna: "Un ciudadano argentino (que, por añadidura, ha sido dos veces Presidente constitucional y legal de la República) tiene que llegar a escondidas para tratar también a escondidas cuestiones que interesan al país. Y luego salir disparando como si fuera una reunión inconfesable, en la que se trata de estafar a la opinión pública nacional". El *rendez-vous* madrileño, en el perimetro argentino de la Embajada, complacía en principio a los dos interlocutores. Ignotas razones lograron que en la cumbre de la institución a cuyo nombre negociaría Lanusse, la idea disgustara. Es preciso, urgentemente, imaginar otras vías. ¿Un retorno abierto? ¿Una solución intermedia? ¿Cuál? La Nación los contempla, expectante. ☺



Juan Perón: ¡...!





Castrense Licastro: El acusador.



Las Bases, Nº 8: La prueba.



Astral López Rega: ¿El apóstata?

## JUSTICIALISMO

### UNA ALBORADA Y UN OCASO

“La visa aduanera puede detener a un hombre, pero nunca jamás a un movimiento. José López Rega.”

Lo curioso de esta sagaz proposición, recogida *à propos de rien* en el número 8 del quincenario *Las Bases*, es que no se aplica a su autor. Aunque el secretario privado de Juan Perón y director general de la revista estaba, sí, impedido de abandonar el país, no lo retenían funcionarios de la Aduana, sino un juez federal en lo Criminal y Correccional, como consecuencia de la querrela por calumnias e injurias que el Ejército entablara hace un mes contra la publicación (PRIMERA PLANA Nº 472). Quien precisamente sufrió demoras en su viaje a Madrid, el jueves, por causas de una revisión de equipaje desacostumbradamente exhaustiva fue el ex teniente primero Francisco Julián Licastro, miembro juvenil del Consejo Superior peronista. El chiste está en que, para entonces, Licastro se había trocado en uno de los más peligrosos enemigos de López Rega en el seno de su partido.

Un enérgico artículo del propio Perón, acerca del *terror blanco*, había dado origen a la demanda. Tanto López como el flamante director periodístico de *Las Bases*, Tulio Rosembuj, fueron responsabilizados por el texto. El 24 de febrero se fijó la audiencia de conciliación. Un interín que aprovechara el Consejo Superior para solidarizarse con los conceptos del Líder, no sin advertir que Perón —un militar— nunca pretendió ofender a la fuerza verdeoliva.

Paralelamente, Isabel Martínez —que experimenta un afecto sincero hacia el

secretario de su marido— planeaba regresar a la Península. No obstante, habiéndose dictado preventivamente un auto de prisión (en suspenso) contra el director general, se le prohibió cruzar ninguna frontera. E Isabelita, por camaradería, resolvió no volver a España hasta que López Rega pudiera acompañarla.

El jueves 24, en la audiencia, el abogado de Perón, Isidoro Ventura Mayoral —a quien Rosembuj designó como defensor— se circunscribió al argumento del Consejo Superior: “es inadmisibles pretender ubicar al general Juan Domingo Perón agravando a la institución Ejército... desde el momento que el autor del artículo referido también pertenece a esa institución”. Pero el apoderado de López Rega, Enrique Escalante Echagüe, bordeó la apostasía. Dijo que el secretario “en el carácter de *Gerente General* [?] de la revista *Las Bases*, manifiesta sus deseos de *retractarse ampliamente* en los términos que puedan haber afectado o injuriado al Ejército Argentino...”. Oído lo cual, los representantes militares se dieron por satisfechos y desistieron de la demanda, bajo el compromiso legal de reproducir el acta de la audiencia.

El escándalo vino después. Uno de los miembros del Consejo, el jurista Alejandro Díaz Bialek —allí presente—, habría calificado en alta voz, con términos irreproducibles, el tenor de la defensa de Escalante Echagüe. Luego, como autoridad de la revista, Rosembuj se negó a incluir el acta. López Rega —cuyo impedimento de viajar sólo se levantaría así— le impulsó que lo hiciera, provocando la renuncia del director y de toda la redacción. Sin material alguno, López improvisó un extrañoísimo engendro a fin de obedecer la sentencia. Treinta y dos páginas, la mitad que lo habitual, albergan el acta de la audiencia; dos reglamentos partidarios

íntegros; la transcripción (ilustrada con idéntica foto) de una cinta del Líder ya difundida en el número anterior; una larga solicitud gremial; un par de comentarios muy sosos acerca de Isabelita y la huelga cegetista; un editorial *filosófico* alrededor de la ALBORADA y el OCASO [sic]. El golpe de gracia fue un artículo de Perón, escrito el 15 de enero y que por razones tácticas el Jefe del Movimiento no quería lanzar ahora: al enterarse, mandó a López Rega que lo suprimiera. Hubo que arrancar la página, tornando ilegible la nota sobre el paro que comenzaba en el reverso. No importa: la revista salió a la calle igual, su editor obtuvo el anhelado libre tránsito y en seguida decidió autosequestrar el monstruo de los quioscos.

Los astros, empero, no le serían propicios. A medida que se divulgaba el hecho, aumentaba la ira en los sectores más ortodoxos del Movimiento. Al espíritu castrense de Licastro la cosa le cayó muy mal. “¿Qué autoridad tenía para retractarse de algo escrito por el General?”, vociferó el martes 29, en la sesión del Consejo Superior. “¡Por mucho menos, Fernández Valoni ha perdido el uso del uniforme!”

Dio la casualidad que Perón convocó a Licastro: deseaba que fuese de inmediato a Madrid, para hacerse cargo de un nuevo organismo que coordinará las coincidencias del futuro Frente Cívico de Liberación. Previendo un informe *in voce* del ex teniente sobre su persona, López se empeñó en llegar antes que su censor a la quinta 17 de Octubre. Fue inútil: pese a la demora forzosa en la Aduana de Ezeiza, el joven dirigente arribó a destino con casi doce horas de adelanto. Si el juicio de Licastro pesa en el ánimo del Gran Jefe, el viernes a la mañana —cuando López aterrizó por fin, con Isabelita, en el aeropuerto de Barajas— lo peor estaba consumado. ☉



La industria petrolera es de las que requieren mayores inversiones de capital y el desarrollo de una alta tecnología aplicada a su instalación y equipamiento.

Tiene un fuerte efecto multiplicador sobre el sistema económico.

En 1970, Shell adquirió más de 100.000.000 de Pesos Ley en equipos, obras, materiales y servicios argentinos, procesando materias primas de origen nacional

por valor de 250.000.000 de Pesos Ley.

Es por la gran envergadura de nuestras compras en el país que nos consideramos, con orgullo, una fuente de estímulo y desarrollo de la Industria Nacional.

Shell también está en la exportación de productos no tradicionales (lubricantes, bases de lubricante, asfaltos, resinas epoxi, plaguicidas, fuel-oil, solventes y aguarrases).

Shell además es...

CREAR RIQUEZA,  
DESARROLLANDO LA INDUSTRIA  
NACIONAL.



Asociados  
al desarrollo argentino.

Torre realizada por una empresa argentina,

Cometarsa S.A.I.C., en Campana, Prov. de Buenos Aires

Artículo publicado en la Revista "Industria Argentina"



# EL GAN PARO NACIONAL



Lo del martes y miércoles fue un camino recorrido casi a dúo. Esta vez, los ocasionales compañeros de viaje fueron el Gobierno y la CCT; y quienes presuntamente se debían beneficiar con el paro, los trabajadores, sólo tuvieron la oportunidad de expresar su descontento a través de la única forma —algo estereotipada, por cierto— con que han contado en los últimos años: aceptar lo resuelto por la conducción sindical, es decir, por la tendencia negociadora.

Porque eso es lo que había ocurrido el 10 de febrero, cuando se reunió el Comité Central Confederal. Allí, a lo largo de casi cinco horas, UOM y *participacionistas*, por un lado, y *Los 8* junto a los *combativos*, por el otro, se habían mostrado los dientes. Los primeros, contra lo acostumbrado, asombraron a sus naturales contendores —y a los opositores de emergencia— pidiendo la medida de fuerza. En cuanto

a éstos, no se conformaban sólo con el cese de actividades, también querían producir algunas secuencias algo subidas de tono: una gimnasia que a José Ignacio Rucci y su cofradía no lograban colmarlos de felicidad. Al fin, el líder cegetista consiguió (apenas por 65 votos contra 45) su propósito, aliando arrugas que el Gobierno podría haber tachado de desprolijas.

Triunfaba así el plan urdido por el oficialismo para tranquilizar a la central obrera: en principio, crear la imagen de una combatividad inexistente, de reclamos supuestamente satisfechos, aunque los sueldos continuaran atrapados por una exasperante minimización. Si Lanusse había concebido aumentos hasta el 25 por ciento para el '72, un quince ya fue otorgado; el diez restante le iba a servir para paliar la desazón a mediados de año. Todo a cuenta de las paritarias.

Porque las convenciones colectivas re-

sultarían, a fin de cuentas, el costo de la maniobra. Es decir, volver a poner en vigencia la Ley 14.250, pero sin excesivos peligros: 90 días insume la convocatoria, que podría realizarse en marzo; otro tanto deberá pasar hasta la finalización de las negociaciones. Dos grandes zancadas —de aquí a junio, y luego hasta casi octubre— que le permitirán a Alejandro Agustín cumplir con algo que lo obsesiona: ganar tiempo.

Claro que existe la posibilidad de una circunstancia adversa. Los aumentos conseguidos en la discusión podrían exceder el monto de *los a cuenta*, y traer, no ya una jaqueca, sino una meningitis oficial. Pero, para esa emergencia, el Gobierno quizá ya tenga una solución; adelantando la fecha de las elecciones hacia fin de año —una hipótesis que cada vez más aparece como un paso obligado—, tendría la oportunidad de hacerle un hermoso presente a su sucesor constitucional.

Ironía muy fina que quizá no perciban las bancas extranjeras. Al menos, así lo debe haber entendido Carlos Santiago Brignone (ver páginas 6 y 18) frente a sus acaudalados interlocutores del Norte: nada de paritarias, esa es palabra prohibida, y menos aún exceder los límites impuestos para los aumentos. Ya el 25 por ciento los induce a pensar que el negocio no es seguro.

Y sobrevino lo acordado. Empero, no todo salió como AAL quería. El beneplácito oficial ante el paro tenía sus preferencias en cuanto a la fecha de concreción, sobre qué 48 horas debían ser las elegidas. En especial, del 8 al 9, incluso del 9 al 10. Nunca se pensó que coincidirían con el viaje presidencial a Colombia y Venezuela. Pero fue así.

Tampoco la CCT se salvó de un traspié. Desde el comienzo se tenía por seguro que no se iba a objetar la legalidad de la medida de fuerza; y ése fue justamente el segundo cambio introducido en los planes. Ahora la iniciativa venía del sector oficial, traduciendo en una apresurada reunión, el lunes por la tarde, de la Junta de Comandantes. Después de las 20, a través del Ministerio de Trabajo, se declaraba a la medida fuera del orden posible. De este modo, quienes adhirieran al cese de actividades verían desvanecerse en el aire los salarios correspondientes al 29 y 1º, junto con la pérdida de premios a la producción.

Es que esa misma madrugada, en Tigre, un comando de *Descamisados* se había ocupado de rociar con infla-



mables la terminal que allí tiene la Línea 60: la empresa sufrió serios daños en el edificio y en 20 colectivos —dos de ellos quedaron inutilizados—. Encima debió pagarle alrededor de 2 millones y medio al grupo guerrillero, por la realización del trabajo. Con ese antecedente, y teniendo en cuenta la ausencia de Lanusse, no era de extrañar que los medios militares se alertaran, desencadenándose así la reunión de la Junta. A las 21.5, como para corroborar los temores, otro atentado de gran magnitud tenía como escenario la estación Moreno del Ferrocarril Sarmiento. Bombas molotov daban cuenta, rápidamente, de varios vagones e instalaciones ferroviarias. Pero, a pesar de algunas otras acciones de menor importancia, todo no pasó de un susto; iba a ser un paro dominguero *comme il faut*.

Para el martes, la masa trabajadora daba una nueva prueba de disciplina sindical. Inmovilizar al país fue la medida que, esta vez, le tocó a la exteriorización de su descontento. Si bien no iban a conseguir mejoras reales, al menos pudieron decir no. Los dirigentes, en cambio, veían concretarse sus planes: si los *combativos* habían empujado al CCC, apoyándose ocasionalmente en *Los 8*, el *tandem UOM-participacionistas* conseguía una válvula de escape y la posibilidad de continuar las negociaciones. En otras palabras, fortalecer su posición dentro de la CCT, que ya se veía amenazada por el descontento de las bases.

Quien sufrió una seria decepción fue el Gobierno. Lanusse, que había cifrado grandes esperanzas en recuperar su descendente prestigio político a través de un viaje y las inseparables declaraciones, se encontró con que el eco de su periplo iba justamente a morir contra las fronteras argentinas. Un país de ca-

lles desiertas, en el cual apenas si alcanzaban una mínima distribución tres diarios (*La Prensa, La Razón y La Nación*).

No era extraño, entonces, que a las 21.5 del miércoles los periodistas que esperaban el regreso presidencial en el aeropuerto vieran bajar a un AAL urgido por el tiempo y el enojo, que ni siquiera se prestó a declaraciones. En veinte minutos ya estaba en la Casa Rosada, con el mando asumido, y en plena Junta de Comandantes. Durante casi más de una hora, el tema fue monótono: de la huelga, al conveniente aquietamiento cegetista, sobre todo porque ése será el telón de fondo para el cambio de la conducción económica, que se prevé para la semana que viene o principios de la otra. Es posible que el Ministro Mor Roig barajara en el ínterin, una vez más, el nombre del economista Raúl Prebisch. Pero quizás Alejandro Agustín haya preferido escuchar con mayor atención la estrategia que se esforzaba por bosquejar Rubens San Sebastián, sobre la base de astutos contactos con Rucci y participacionistas.

Los sondeos de RSS intentan inducir algunas ideas básicas. Por ejemplo, que el brigadier mayor Ezequiel Martínez tiene en estudio la cuestión de las convenciones colectivas. O que un posible cambio en el área de las finanzas no arrojará resultados hasta dentro de un par de meses; de tal manera que se podría adelantar el 10 por ciento en un lapso de alrededor de 30 días, garantizando otro tanto a fines de diciembre. Dado este panorama, no convendría entonces que el CCC decidiera medidas de fuerza, pasando a cuarto intermedio hasta que el paisaje se haga nítido, o por lo menos concertarlas con un plazo de cumplimiento holgado.

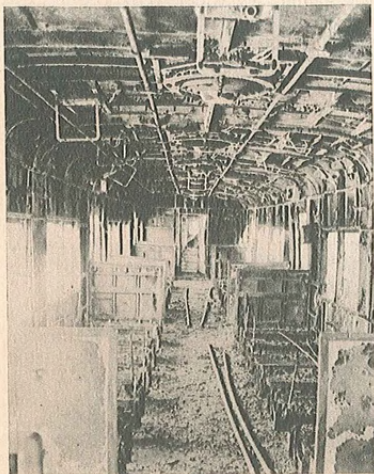
Es obvio que, ateniéndose a la re-

ciente experiencia con los líderes sindicales, cualquier superposición en el calendario podría tornarse una variante peligrosa. Incluso, ante la perspectiva del viaje de AAL a Brasil. Más aún porque, dado el deterioro económico del país y la presión de los préstamos externos, las paritarias se tornan más y más lejanas.

Un espectro de preocupaciones que no son particulares del Gobierno, sino también de ciertos sectores gremiales. El jueves, Rogelio Coria (Construcción) propiciaba un acercamiento con el grupo de *Los 8*, descarriado en las últimas escaramuzas del CCC (se había alineado junto a los combativos, aumentando peligrosamente el número de protestas).

Ya para el viernes, frente a la tumba de Augusto Vandor (manos muy anónimas habían estrellado contra ella una botella de alquitrán, en la madrugada del miércoles), tanto *participacionistas* como sus interlocutores del día anterior realizaban el acto de desagravio junto a los *metalúrgicos*. Emotividad que, si se mantiene hasta la reunión del 13, posiblemente sea compartida por el sector oficial. De ser así, Rucci deberá arrepentirse de no haber estado en el homenaje del viernes, y derramado allí un par de lágrimas.

Pero si la historia ya había sufrido muchos reveses, marchas y contramarchas, el horizonte volvía a oscurecerse hacia el sábado. Ese día, una noticia saltaba a los titulares de los matutinos, ganando luego la ciudad: el costo de la vida había aumentado un 15 por ciento durante el primer bimestre del año, con un ritmo inflacionario del 47,2. El impacto, indudablemente, alcanzará de lleno al actor silencioso. De aquí en más, para el trabajador, cualquier plazo que se le imponga será demasiado largo. ☹



Moreno: Un síntoma.



Dock Sud: El actor silencioso se retira.





Enrique De Vedia: "Somos la izquierda cristiana del movimiento nacional".

## DEMOCRISTIANOS

### A MADRID ME VOY

La semana anterior, un cable procedente de Madrid anunciaba la próxima visita a Puerta de Hierro del ex Diputado nacional democristiano Enrique De Vedia (47). En la actualidad este político bonaerense milita en el sector presidido por José Antonio Allende. PRIMERA PLANA lo entrevistó para inquirir sobre la veracidad de tal invitación.

PP: *¿Es cierto que ha sido invitado a conversar con Perón?*

DV: No estoy en condiciones de adelantar nada sobre el tema. Considero insoslayable la persona del general Perón en la búsqueda de soluciones de fondo. Creo útil, muy útil cambiar ideas con él en torno a coincidencias que sirvan a la liberación nacional. Por lo demás, nosotros nos sentimos parte de un gran movimiento nacional que, sin duda, tiene su expresión más significativa en el peronismo. Como vertiente de una gran corriente nacional, aspiramos a concertar una acción política común en torno a programas de liberación nacional y social.

Nos concebimos a nosotros mismos como la izquierda cristiana de ese movimiento al que queremos servir sin actitudes terceristas o divisionistas.

PP: *En ese frente o movimiento nacional quizá se encuentre con su tradicional adversario democristiano: Horacio Sueldo. ¿Qué actitud asumirían?*

DV: Yo siempre dije que confiaba en la reunificación. Si no se lograba por la vía común íbamos a encontrarnos en la federación de fuerzas populares. Esta presencia conjunta sería la

muestra de la vocación común", y a partir de allí se afirmarían las coincidencias y quizá la unidad. Y hay que recordar que la Democracia Cristiana unida es la tercera fuerza política del país.

PP: *¿Qué piensa de las objeciones de Sueldo para la reunificación expresadas en PRIMERA PLANA 474?*

DV: Nosotros queremos la unidad. No hay razones para la división. Esta surgió a raíz de técnicas humanas de conducción que impidieron la convivencia cordial en el partido. Una vez producida la escisión, un hombre nuestro sugirió una Junta Promotora paritaria para la reorganización —congelando la discrepancia casera— hasta el acatamiento a quien surja como presidente del partido en la elección interna. Nadie propuso monopolizar el 50 por ciento de la comisión que surja del proceso interno. La comisión surgiría de acuerdo al proceso electoral. Sueldo no podrá nunca exhibir ninguna prueba documental de esa barbaridad sobre la lista que se elegirá a partir del 30 de junio y por el término de dos años.

Por otra parte, en los organismos democristianos internacionales el problema está congelado. Ellos se atenderán al pronunciamiento de la Justicia Electoral. A nosotros nos preocupan menos los organismos internacionales que los adherentes y simpatizantes en el país.

PP: *¿Están seguros los democristianos que este proceso desembocará en una salida electoral?*

DV: Habrá elecciones porque no hay otra alternativa, dado el fracaso estrepitoso del gobierno militar. Otra salida no pueden garantizar las FF. AA., dadas sus propias contradicciones internas. Las condiciones electorales dependen del Gobierno y de nosotros. Hace falta un gran movimiento nacional que pueda

torcer la mano tramposa. Ya advertimos un repliegue táctico de Alejandro Lanusse. Primero fracasó la tentativa de apoyo de Perón y la UCRP a la candidatura oficial. Luego fracasaron los partidos provinciales con disfraz federalista tras la misma candidatura. Entonces se barajó el peregrino dilema de elecciones condicionadas o directamente la posibilidad de prescindir de ellas. La resistencia popular y la cohesión del movimiento nacional, que impidió el salto de algunos dirigentes proclives a la concordancia, también llevaron al fracaso estos intentos. Ahora se invoca un "gobierno de transición y consolidación". Una forma más sutil de rebautizar el fraude. Hasta ahora hubo repliegues sucesivos. Pero un movimiento nacional representativo de la inmensa mayoría convertirá a ese repliegue en retirada definitiva.

PP: *En ese caso, ¿el próximo gobierno podrá ser auténticamente revolucionario?*

DV: Hay que ser realistas y advertir la oposición de sectores adversos al cambio revolucionario. Además, la revolución no está a la vuelta de la esquina, ni surge por la sola elección de un gobierno popular. El proceso es una resultante de actitudes volitivas y de constancia y aptitud para realizar cambios revolucionarios.

Pero cuando me opongo al gobierno de transición es que creo que no hay transacción posible en los fines que persiguen las tendencias vitales del país: el liberalismo y la corriente nacional. La conciliación puede y debe darse en los medios y no en los fines. Se logrará en la medida en que las dos Argentinas sellen la paz con la adopción de un método común de lucha y consecuentemente en la adopción de reglas de juego.

Esas tendencias tienen hoy nombre y apellido: general Perón y general Lanusse. Un encuentro directo concertado y realizado, sin dobleces y con grandeza, puede suministrar las reglas de juego que permitan la conciliación de medios. Los fines no son incompatibles, porque ambas tendencias responden a opuestas interpretaciones de la problemática y del destino argentinos.

PP: *La conciliación de medios y no de fines se parece mucho al "nacionalismo de fines y no de medios" que propone Frondizi...*

DV: No. Frondizi se refiere al desarrollo económico. Yo, a los medios en que debemos coincidir para la elección de un gobierno representativo. No a la acción que ese gobierno debe cumplir, porque esto ya estaría en el campo de los fines.

PP: *En ese campo, ¿qué proponen en contrario?*

DV: Con los desarrollistas hemos te-



nido divergencias hondas:

1) Rechazamos su idea de circunscribir el desarrollo al campo económico, con prescindencia de los problemas sociales y culturales.

2) Ellos limitan el desarrollo al mero aumento del producto bruto interno sin una adecuada distribución de la riqueza, para nosotros fundamental.

3) Condenamos en sus concepciones la ausencia de planificación del desarrollo.

4) No compartimos la idea de hacer descansar el desarrollo sobre la inversión de capital extranjero.

Pero más importante es aquello en lo que creemos:

Que hace falta impulsar industrias de base, pero las reservamos al área estatal de la economía. Somos partidarios de la planificación democrática y de la reforma de estructuras agrarias (no sólo el régimen de tenencia de la tierra sino fundamentalmente el régimen de explotación a través del impuesto a la renta potencial).

Hay que poner las manos en el comercio exterior del país con medios pragmáticos. Ocuparse de la exacción de divisas a través de su facturación. Establecer aforos y, si es preciso, la nacionalización lisa y llana del comercio de carnes y cereales.

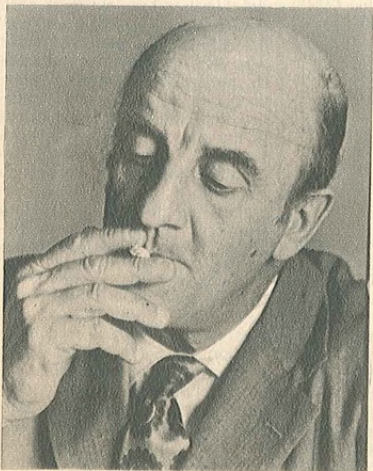
Todo este proceso debe estar orientado por dos principios:

1) El de la participación popular en el poder político y en las decisiones económicas, tanto públicas como privadas.

2) El principio de socialización con la búsqueda de fórmulas más justas de organización social y régimen de progresiva cogestión y copropiedad de los medios de producción.

PP: ¿Tendiendo a la autogestión de las empresas?

DV: Sí. Ése es el camino. ☉



D. V.: Espero al líder que yo quiero...



ACONCAGUA - 7.035 metros de altura: La cumbre más alta de América.

## MENDOZA

### 365 DIAS DE TURISMO AL AÑO

Mendoza ofrece al turista la posibilidad de encontrar, sin recorrer grandes distancias, una serie de atractivos que se conjugan al pie de la Cordillera de los Andes, que se convierten en uno de los principales motivos de la organización de paseos y excursiones.

Cuando se va llegando a Mendoza, el verde de los cultivos, las arboledas que bordean las rutas de acceso a la provincia, la cordialidad de nuestros habitantes rurales y, ya en la ciudad, el colorido de las calles y el rumor de las acequias, hacen que quien visite por primera vez nuestra provincia vaya entrando en un clima muy especial y que el que vuelve, viva nuevamente ese encanto especial.

Bodegas, diques, lugares históricos, encuentros deportivos, etcétera, prestan su colaboración para que el turista se encuentre a gusto y cómodamente.

El principal atractivo turístico de Mendoza lo conforma, sin lugar a dudas, la montaña. Cientos de vehículos parten diariamente desde la Capital hacia el corazón de la Cordillera. La majestuosidad del macizo andino, las cumbres con nieves eternas y posibilidad de una caminata sobre ella, hacen que el turista se sienta atraído por la montaña.

Villavicencio, Uspallata, Puente del Inca y Las Cuevas, son a diario visitados por contingentes de turistas ávidos de grandeza y majestuosidad.

Para quienes gustan de otro tipo de paseos Mendoza les tiene reservados una serie de lugares no menos atractivos.

El Plumerillo, el Manzano Histórico, el

Monumento de Canota, el Cerro de la Gloria, etcétera, para quienes gustan del sabor tradicional que ofrece la historia; los diques (El Carrizal, El Nihuil, Valle Grande, Cipolletti, Medrano, etcétera) para los que admiran el poder del hombre en un suelo hostil; las bodegas, esperan a los turistas con su cúmulo de sorpresas y de copas llenas; los que prefieren la tranquilidad del campo y el rumor de los arroyos, encontrarán en Mendoza lugares aptos para levantar sus carpas y deleitarse con la paz y el escape de la rutina (Sierras del Plata, Patrorillos, Tunuyán, San Rafael, Las Vegas, Uspallata, por nombrar algunos de ellos); Mendoza cuenta también en su haber con fuentes termales de reconocidas propiedades curativas (Los Molles, Tupungato, Cacheuta, Villavicencio); para los deportistas, la cacería abunda en nuestros campos y la pesca de salmónidos y pejerreyes se puede desarrollar en los innumerables arroyos o en los tranquilos lagos de los diques, donde también se pueden practicar la motonáutica, el ski acuático, el buceo y la navegación a vela.

El invierno trae consigo la llegada de los amantes de los deportes fríos. Vallecitos, Las Cuevas, Puente del Inca, todas localidades cordilleranas, ofrecen sus pistas a los esquiadores.

En Mendoza, bien lo dice un slogan, "todo el año es turismo". Como decíamos al comienzo, se conjugan en ella una serie de atractivos que hacen que el turista encuentre qué hacer o qué visitar en cualquier época del año.



# PERISCOPIO



Pablo: The Lord is my Lord.

ternacional. Y para confirmarlo solicitan el testimonio ante el Juez del teniente general Juan Carlos Onganía, "para que declare en relación al conocimiento que tenía de que K.V., al momento de ser designado Ministro de Economía, estaba ligado a empresas extranjeras".

Algunos trascendidos en círculos onganistas afirman que "Juan Carlos trasladará la pregunta al nacionalista Marcelo Sánchez Sorondo, el ex-director de Azul y Blanco".

\* \* \*

Ismael Gutiérrez Pechemiel (48), un dirigente de UDELPA que fue Ministro en la Patagonia, exclamaba días pasados en reunión de amigos: "Los dirigentes de nuestro país son avestruces que no ven las necesidades del pueblo. Son hombres obsoletos que realizan piruetas bufonescas. Las idas y venidas en aviones Jet primera clase no solucionarán los problemas del país. Tampoco con «goles, goles» se hallará la meta ansiada. Hacen falta definiciones claras y actitudes sinceras. El Gobierno debe rectificar sus ambiguas decisiones y no seguir cometiendo graves errores. Con avestruces que eluden las líneas definitorias, sólo se logrará una vaga imagen de la República. Fácil, entonces —se lamentaba el udelpista Pechemiel— para que alguien de turno termine con esto de un sablazo".

\* \* \*

Los ingenieros se han transformado repentinamente en un factor de poder político si-



O. Peña-Duhalde: Marcas.

La empresa metalúrgica B. T. B. de Nueva Pompeya se convirtió la semana anterior en eje de un conflicto gremial. Los representantes obreros respondían en la fábrica a una dirección revolucionaria clasista. Al ser despedido el delegado laboral, en asamblea realizada en el local de la U.O.M., el sábado 26 de febrero, los presentes declararon una huelga general por tiempo indeterminado a partir del lunes 28. Setenta delegados y activistas expulsados de B. T. B. fue la respuesta de la patronal. ¿La razón? El paro es ilegal. El jueves 2, una Asamblea General de los betebistas en la U.O.M. renovó la medida de fuerza, "por la reincorporación de los 70 despedidos". Al parecer, las 48 horas decretadas por el Confederar resultaron cortas para los metalúrgicos de Nueva Pompeya...

\* \* \*

El dúo jurídico Ortega Peña & Duhalde sigue arremetiendo contra Adalberto Krieger Vasena en la denuncia de delitos previstos en los arts. 265 y 268 del Código Penal, formulada ante el Juzgado Federal en el Criminal N° 4 a cargo del doctor Miguel Inchausti.

"Aquel gran fiscal de la patria que fue Raúl Scalabrini Ortiz —recuerdan Ortega & Duhalde— dijo en 1958 que Cueto Rúa y Krieger Vasena sólo difieren en la marca del cepo. El primero, marca Standard Oil. El segundo prefiere la Royal Dutch Shell". Según el dúo jurídico, ahora sirve a la National Lead, Deltec In-

milar al arma de Caballería en las Fuerzas Armadas. Hacia fines de semana, el "grupo de Ingenieros de Udelpa" se adhirió en bloque al partido Nueva Fuerza. Figuran entre ellos íntimos colaboradores del ex Presidente Aramburu: ingenieros Raúl Ondarts, Salvador San Martín, Carlos Bonaglia y otros. En breves líneas sintetizan las razones que los llevaron a tomar esta decisión: "Que el Estado limite su acción expansiva sin insistir en abordar prestaciones que la actividad privada puede realizar en forma más económica y eficaz. Además, cuando todos dependen de un único dador de trabajo se puede acabar con las libertades ciudadanas".

Lamentablemente para los ingenieros, tanto la Hora del Pueblo como el ENA abogaron por una mayor intervención del Estado". En cambio, la Nueva Fuerza lucha "para que todos tengan igualdad de oportunidades". Para que todos puedan —en último término— patear en la cancha del GAN mientras en "la popular" se corea: Goles... Goles... Goles...

\* \* \*

Juan Carlos de Pablo es un joven y promisorio economista de FIEL, que concitaba últimamente muchas esperanzas en los círculos liberales de la economía. Pero desde hace un tiempo, de Pablo comenzó a sentir el hechizo de las ideas del ingeniero Marcelo Diamand, y en sus últimas exposiciones casi se declara abiertamente keynesiano. Así se puede apreciar —por ejemplo— en el número de enero-febrero de la nueva revista Comercialización (publicación mensual de ADVC), dirigida por el veterano periodista Daniel Muchnik. Entre el material de esta entrega figura la exposición de un prestigioso panel (Luis García Martínez, Marcelo Diamand, Adolfo Buscaglia y Juan Carlos de Pablo) acometiendo un tema apasionante de prospectiva económica: "La incertidumbre del 72". Aquí el binomio de Pablo-Diamand disintió con Buscaglia aseverando que "la inflación que vive el país no es tan grave como el probable proceso de recesión económica". Para Buscaglia, la inflación es una hecatombe. De Pablo inyectó optimismo —en cambio— con su esperanza de que "algo se va a hacer en el país para que no lleguemos a la depresión".

\* \* \*

Se trata de una especie de encíclica", contó a PRIMERA PLANA el entusiasmado Julio Jorge Greco. Aludía a un extenso documento inédito que

acaba de entregarle Juan Perón. El ex Presidente exhorta allí al mundo sobre el peligro de dilapidar los recursos naturales: se refiere al desequilibrio biológico, al hambre endémica y a la contaminación ambiental que proliferan como subproductos de la sociedad de consumo. Expone un enfoque original sobre la cuestión demográfica ("ni la teoría de Pablo VI, ni la de MacNamara, ni la de Breznev", anticipa Greco) y convoca a la autodefensa del Tercer Mundo.

Greco, director del mensuario Izquierdista Política Internacional, inspira un llamado "Movimiento Nacional y Latinoamericano" en cuyo nom-



Pechemiel: Avestruces.

bre visitó al Jefe del Justicialismo. A la vuelta, y por orden expresa de éste, se hizo recibir por Héctor Cámpora y el Consejo Superior partidario en pleno. Greco les leyó el texto del Líder y los invitó al acto que realizará MASLA el jueves 23, donde piensan pasar una versión magnetofónica del mismo trabajo. Con cinta y escrito bajo el brazo, otro miembro del "Movimiento Nacional y Latinoamericano" —el poígrafo peronista Norberto Ceresole, director del Centro de Estudios e Investigaciones Sociales— acudirá a la próxima reunión de la UNCTAD, en Chile, de la que es delegado observador.

\* \* \*

El viernes 3 por la noche, el Consejo Superior del Justicialismo Bonaerense, en su local de Lima 773, realizó una conferencia de prensa para presentar al nuevo delegado peronista que reemplaza en esas funciones al renunciante Héctor Sainz. Lo suplanta el doctor Viviano Hidalgo.



Continúa, en la presente, la serie de artículos enviados desde Madrid por el señor Jorge Antonio sobre la actualidad nacional, como esfuerzo tendiente a brindar la más cercana interpretación del proceso nacional desde la perspectiva peronista. Más válido a medida que el transcurso del proceso institucional nos acerca a un posible encuentro al más alto nivel.

### EL DOCUMENTO DE PERON: TACTICA Y ESTRATEGIA

En estos días de apresurados exegetas, de comentadores oficiosos de cuanto sucede en el mundo, de repetidores del pensamiento ajeno, el pensamiento de Perón, previsiblemente, habría de ser objeto de macaneo infucundo e imprudente por los asalariados del régimen. Es de imaginar que éste era un riesgo previsto por Perón, con el cual contó desde el principio. Pero no son aquellos comentadores, afortunadamente, quienes hacen historia, dada su ineptitud para producir hechos capaces de conmover hondamente el destino de los pueblos y de las naciones.

En "Las mocedades de Ortega y Gasset", Fernando Salmerón escribe que la revisión de la historia española exigida por Ortega en su momento mostraría, de modo cabal, la fisonomía de una casta que ha vivido al revés, contra la Historia. Debido a las circunstancias apuntadas al principio y a la evidente inmadurez de quienes pretenden convertir a Perón en un político sin arraigo nacional es que el último documento producido por el líder de las mayorías argentinas fue oscurecido y tergiversado.

No es, efectivamente, un pacto lo que propone Perón. El jefe justicialista obra primordialmente con el pensamiento puesto en la Patria y en su Pueblo. Por esto, precisamente, no podía convertirse en un elemento más de la confusión en que ha caído la actividad política nacional en todos sus niveles, característica que, unida a la atonía general, singulariza el triste presente argentino.

Todo el submundo conformado por la falta de imaginación de unos, la chatura espiritual de otros, y el predominio de una clase dirigente política corrompida (y entrenada básicamente en el logro de pequeños afanes personales o sectoriales) debía pretender especular, como lo hizo ante la generosidad sin límites de que Perón hace gala. Es que él, precisamente, no tiene necesidad alguna de acudir a retorcidos argumentos para aparecer como el hombre del destino argentino. Sabe simplemente que lo es. Y este convencimiento le otorga fuerzas morales de las cuales carecen todos los pactistas, los que súbitamente se reconocen proclives al acuerdo, al reparto de cargos y negociados.

Estos se olvidaron de que en Madrid vive el único hombre político argentino capaz de renunciar a todo egoísmo personal si ello asegura a la Patria y a su Pueblo la Revolución que le devuelve la perdida dignidad y el orgullo antiguo de los argentinos.

La verdadera Revolución, por su misma naturaleza, se opone a toda forma de pacto, acuerdo o arreglo. No quiere saber nada de pequeñas transacciones operadas en los despachos de quienes, por el simple ejercicio del poder militar, pretenden erigirse en custodios de un cierto tipo de institucionalización contra la cual, precisamente, el pueblo argentino se encuentra en franco estado de guerra. Como lo ha estado, por otra parte, y mayoritariamente, desde el 17 de octubre de 1945.

Se equivocan, pues, quienes afirman (y pretenden hacer creer lo mismo al pueblo) que Perón aboga por una llamada normalidad constitucional consistente en el

hecho de que los partidos políticos tradicionales puedan contar con el instrumento más adecuado para impulsar sus intereses de clase.

Perón no cree en esta normalidad fraudulenta e ilegítima, aunque pueda ser perfectamente legal. En la única legalidad posible que cree Perón es aquella que busca su legitimidad en el Pueblo y su proyección en la Nación Argentina concebida como una armoniosa tarea histórica.

En la exposición del General es fácil comprobar que nada se ha variado en cuanto a estrategia revolucionaria que encamina la trayectoria de rebeldía del pueblo argentino.

Perón no olvida —está en todos sus escritos y discursos— las fábricas cerradas, las colas ante las reaparecidas ollas populares, las villas miseria que proliferan dolorosamente en todo el país, los hospitales abandonados, los sindicatos saqueados, las elecciones burladas, las humillaciones continuamente impuestas a la Patria, los préstamos que nos esclavizan, los compromisos suscriptos con los mandamás de este mundo... ¿Cómo iba a olvidar Perón este trágico panorama que configura un amargo horizonte para todos los argentinos? El documento prueba, efectivamente, que el Justicialismo asume como un deber suyo —deber inalienable e intransferible porque tiene su responsabilidad en la trayectoria histórica de la Nación— dar un nuevo paso. Pero no un paso tendiente a la consolidación del orden libertador (prolongado por Lanusse y Cía.), liberal y capitalista; ni a la institucionalización democrática que procura el hambre, la miseria y la explotación de los sectores populares. El paso será dado sólo al servicio de la afirmación soberana del Pueblo y de la Nación Argentina.

Perón, el peronismo, el pueblo peronista, continuidad histórica de la mejor y más pura línea federal argentina, no pretenden más que la asunción de lo que el Líder juzga, con pleno consentimiento de los suyos, como la oportunidad de encauzar al país por el camino de la paz y la convivencia de los argentinos en la dignidad y la justicia.

Ello requiere, previamente, unas modificaciones primarias, del todo imprescindibles (esos diez puntos que resumen su postura), que no son estructurales sino de simple y pura coyuntura. Esas modificaciones sólo forman parte de la táctica económico-social-cultural que la Revolución Justicialista necesita para alcanzar sus objetivos estratégicos finales: la consolidación, desde el Estado, de los principios que son su numen inspirador.

El documento, pues, no renuncia a la revolución ni la pospone, ya que ella entraña el papel histórico que le corresponde, tanto al peronismo como a su gente. Allí sólo se señala una pauta momentánea cuya duración depende de los condicionamientos en que el país se mueva en los próximos años e, incluso, de la actitud final del Gobierno y de los políticos del régimen.

Pero no se equivoque nadie. En ese lapso, producidas las modificaciones coyunturales necesarias, consolidado el acercamiento espiritual con las nuevas generaciones (tanto civiles como militares, intelectuales como obreras), la opción no la tendrá el régimen sino el Peronismo, cuya vanguardia combatiente exige el cumplimiento de los postulados revolucionarios.

Y si, mientras tanto, la historia argentina es revisada de acuerdo con el pensamiento que guiaba a Ortega en relación a la de su país, seguramente asistiremos al espectáculo de desenmascarar a una casta que, desde 1955 y mucho antes, ha vivido al revés: es decir, contra la Historia. — JORGE ANTONIO.



## MEDIOS

### LOS LIMITES DE LA ETICA

El *trascendido* suele ser un arma sutil para criticar incisivamente, eludiendo así caer en el castigo penal previsto. Esta técnica periodística ("se dice", "se comenta", "sería", "tal vez", "afirman"...), es de sobra conocida. No sólo por los profesionales de los medios de difusión, sino incluso por el mismo público lector, ávido de novedades, pero que sabe discernir entre la afirmación y el rumor, y entre los hechos y las lucubraciones.

Este recurso otorga visos de certeza a lo que —a menudo— es apenas la predisposición de una mente resentida, dispuesta a dañar el honor de las personas contravieniendo un principio ético que el periodismo debe cuidar al extremo para no recaer en el fácil terreno de la calumnia. Muchas veces se opera así inconscientemente. Y en otras ocasiones, por no haber *chequeado* la noticia para comprobar su veracidad.

Cabe señalarlo, ante el *trascendido* publicado por el diario *La Nación* —en su edición del 20 de febrero último— que pone en boca del Presidente de la República, general Alejandro A. Lanusse, términos que afectan el buen nombre del dirigente peronista Jorge Antonio, a propósito de un artículo reproducido en PRIMERA PLANA. Mientras esta revista realizaba gestiones para establecer la falsedad o veracidad de las afirmaciones contenidas en la tendenciosa información, pudo saberse que los apoderados del señor Antonio están sometiendo el comentario a un prolijo examen jurídico. En caso de juzgar a sus autores inmersos en el tipo penal, procederán a iniciar la correspondiente querrela al director del matutino, doctor Bartolomé Mitre. ⊕



Dirigente Jorge Antonio: ¿Querellante?



Aizcorbe y su curita: Sin cura.

## RELIGION

### LA HISTERIA BURGUESA

Un informe presentado por la Rand Corporation al Departamento de Estado norteamericano sobre el creciente nacionalismo revolucionario en la Iglesia latinoamericana indica que ésta "se encuentra en el umbral de una explosión de nacionalismo xenófobo que la dejaría con muy poco que compartir con las iglesias de los países desarrollados... alineándola en la lucha de liberación de América latina contra los imperialistas anticonceptivos del Norte".

Al mismo tiempo, los curas tercermundistas argentinos se reúnan en cónclave nacional en Carlos Paz (Córdoba) para tratar el tema "Evangelio y Liberación". Cinco Obispos progresistas hacían lo mismo, congregándose en un retiro espiritual a orillas de un lago serrano. Este reverdecer del tercermundismo atrajo las iras del defensor de la burguesía monopolista Roberto Aizcorbe, editor-director y copista de la versión nacional de *El Borghese*. Un *divertimiento* periodístico con que soñaba, hasta que encontró un mecenas: el heredero de cierto prestigioso y renombrado monopolio.

En su edición de marzo, la publicación de Aizcorbe descubre el secreto del tercermundismo: "Es una táctica oficial del Vaticano: ser bolchevique más uno. Una nueva forma eclesialística de tomar el *nuevo* poder. Los curas del Tercer Mundo son los colonizadores del marxismo, los jesuitas de mañana. En el mundo «tripolar», la Iglesia sólo tiene un papel diplomático que jugar si representa algo: ese algo es el Tercer Mundo, América latina cuyos grupos terroristas sólo coinciden en dibujar a Cristo con fusil al hombro".

La seguridad de *El Burgués* sobre su tesis llega a acusar de "confusionista" al Cardenal Antonio Caggiano por su prédica antirrevolucionaria. Aparentemente, Caggiano estaría desobedeciendo la estrategia del Papa Rojo Montini. En cambio, Aizcorbe se precia de obediencia y fidelidad... casi obsecuencia ante el sagrado interés de Monseñor Monopolio. ⊕

## VISITAS

### COME ON, FORD...

El viernes llegaba a Ezeiza Lee A. Iaccoca (47), el presidente de Ford Motor Company. Aunque era miembro del directorio de la empresa automotriz desde el 20 de mayo de 1965, recién cumple su primer año como cabeza de la misma. Iaccoca ingresó a la compañía Ford al concluir la Segunda Guerra Mundial. Fue sucesivamente gerente de ventas y de comercialización. Graduado como ingeniero industrial en la Universidad de Lehigh y mecánico en Princeton, este hijo de Pennsylvania manifestó al bajar de la escalinata del avión: "Hace mucho tiempo deseaba hacer esta visita. Deseo ver personalmente a este gran país, acerca del cual he oído y leído tanto".

En sus dos días de estancia en el país visitó el Centro Industrial Ford, en General Pacheco. Pero también partió amablemente con el Presidente Alejandro Lanusse en la Casa Rosada durante el mediodía lluvioso del viernes pasado.

Dentro del auge de la industria de automotres en los últimos años, Ford mantuvo su primacía entre las primeras y más importantes, tanto en ventas como en calidad. Los conflictos laborales que agitaron a los obreros mecánicos no rozaron ni en los períodos de mayor crisis las puertas de Ford Motor Argentina. Su lejanía de la provincia de Córdoba no habrá sido seguramente la única causa de la *pax* empresaria que gozó en los últimos años. Alejandro Lanusse felicitó a la empresa a través de Lee Iaccoca, quien, sonriendo, habrá pensado: *Also the gaucho of the Pampas drives his Ford.* ⊕



Lee Ford Iaccoca: Wellcomed.





## CUALQUIER POLITICA ES MEJOR QUE NINGUNA

José Ignacio Echechiquía

El escribano José Ignacio Echechiquía (36) es un joven formado en las filas conservadoras dentro del sector que respondía a Jorge Mariano Almada. En la actualidad es secretario general del Movimiento Social de Centro.

En momentos que se busca restablecer el imperio de la Constitución y la democracia superando décadas de desencuentro, la mera *salida* no basta. Hacen falta consenso y garantías de estabilidad; un acuerdo sobre el proceso de todos los sectores representativos; coincidencias concretas sobre formas institucionales y nombres propios, como se dio a mediados del siglo pasado en San Nicolás y Santa Fe y, definitivamente, en Cepeda y Pavón.

Ningún partido por sí solo puede ser la solución. Tampoco una combinación, a no ser que surja algo sustancialmente nuevo. No, por supuesto, la Nueva Fuerza, que significa la reacción y el contubernio de la derecha argentina, representante de los espurios intereses nacionales e internacionales con líderes como Alsogaray y Cueto Rúa, encargados aparentes de recolectar los fondos millonarios de su campaña publicitaria.

Pero —gracias a Dios—, hay dirigentes en todas las fuerzas que buscan soluciones con sentido social y sin vinculaciones antinacionales.

Los contrarios a este proceso son los partidos totalitarios, los terroristas de derecha e izquierda, los políticos sin votos y los grupos de presión económica. Estos últimos saben que si en 1972 se mantiene el ritmo de inflación del '71, es imposible cualquier proceso político. Hay que adoptar urgentemente una política económica coherente. Cualquier política es preferible a ninguna.

Hay que superar el conflicto entre el interior pobre y el centralismo porteño que se reactualiza.

Por ejemplo: Paraguay entra a producir tomates para el mercado argentino —después del tratado de la ALALC— con inmigración japonesa y ayuda del Gobierno nipón. A menor costo, por razones socioeconómicas. Y la industria argentina coloca los insumos (tractores, maquinarias y fertilizantes) en Paraguay a precios internacionales muy inferiores a los que cobra al productor argentino, para que regresen a competir con la producción tomatera nacional.

El problema se agrava al haber reemplazado en Tucumán caña de azúcar por tomate y fomentar

zonas tomateras en Corrientes y todo el litoral.

Añadamos que mientras los demás países encuentran aftosa en nuestras carnes cuando no las tienen, los argentinos olvidamos los focos de cangrisis asiática en la fruta paraguaya.

En estos días, el Ministerio de Comercio firmó un convenio con once provincias y la Municipalidad de Buenos Aires para la disminución del precio de frutas y hortalizas, olvidando que la única manera de lograrlo exige: 1) La creación del mercado único de concentración obligatoria. 2) La subasta pública de los productos para poder controlar el Estado el precio real que paga el mayorista. 3) Crear una zona de protección de 70 a 80 kilómetros de Buenos Aires.

En materia ganadera, si formalizamos el contrato con Italia para exportar 10.000 corderos en pie durante este año —con opción a otros cinco años—, imposibilitamos la colocación de carnes elaboradas o semielaboradas, con lo que perjudicamos a la industria frigorífica local.

Pero sin estabilidad política no se logrará el ordenamiento económico.

Debe precisarse el sentido y alcance de la reforma constitucional. Ella debe facilitar el acuerdo sin el cual es imposible salir del marasmo en que nos debatimos desde hace décadas. Lo único que la justifica como impostergable es la elección del Presidente y Vice por el Congreso, la uniformación de mandatos y la renovación simultánea de los poderes políticos. Estas son las garantías de estabilidad de los poderes que se constituyan.

A tal efecto debe revisarse la ley orgánica de los partidos. Posibilitar la fusión de los partidos nuevos, que no está prevista; eliminar la prohibición de participar en las elecciones de Presidente a los partidos que no sean nacionales, lo que no tiene ningún sentido siendo la elección indirecta, y prolongar en seis meses el plazo del artículo 59, que ya se convierte en angustioso.

Ahora se presenta la oportunidad de estructurar esta coyuntura, tras el cambio total de Gabinete. ⊖

Copyright Primera Plana, 1972.



## LAS ILUSIONES PERDIDAS

La semana pasada, una mezcla de incredulidad y sorpresa ganaba a las élites empresariales. El lunes por la noche, un semanario creía saber quién habría de conducir la economía del país: Raúl Prebisch, con todas las letras. De allí en más, el rumor trepó insistentemente a los titulares de los diarios, pese a la desmentida oficial. Los más serenos opinaban que el actual titular del ILPES no iba a arriesgarse a concluir su rutilante carrera internacional con semejante broche. Los tácticos de la política, en cambio, no resistían la tentación de especular con lo que consideraban una brillante movida de Lanusse.

Es que ahora, más que nunca, el área económica del Gobierno debe comportarse políticamente. Los analistas políticos viven pendientes de los salarios y los precios, de la inflación y las inversiones; saben que las variables de la economía condicionan inexorablemente la salida electoral. Por eso, la candidatura de Prebisch resultaba un gambito espectacular. El prestigio internacional del teórico de la sustitución de importaciones sería capaz de aglutinar un equipo coherente y dinámico, sus decisiones serían observadas reverencialmente. Y, sobre todo, aliviaría el hostigado flanco económico, por lo menos hasta llegar a marzo de 1973.

Claro que muchos se preguntaban cuál de los Prebisch requería Lanusse. Como se sabe, su curriculum teórico e ideológico registra varias oscilaciones: el keynesianismo que aprendió junto con su maestro, Federico Pinedo, y que aplicó desde el Banco Central hasta 1943; el monetarismo conservador con que orientó la política económica de la llamada Revolución Libertadora; la heterodoxia cepalina, cuando descubrió el deterioro de los términos del intercambio; el radicalismo que lo hizo simpatizar con Salvador Allende, después del fracaso de la UNCTAD, en 1970. Algunos, memoriosos, revisaban sus archivos y releían el Plan Prebisch de 1956, en donde recomendaba la construcción de oleoductos, gasoductos y viviendas con "el producto de la liquidación de los

bienes malhabidos" del régimen depuesto. Cuya procedencia, por otra parte, jamás pudo ser cuestionada.

Pero el jueves, finalmente, los rumores se acallaban en forma abrupta: daban paso al cortejo fúnebre de una ilusión del Gobierno: la de que el presidente del Banco Central, Santiago Brignone, trajera la panacea de mil millones de dólares al país. La misión negociadora, que fatigó los círculos financieros de Estados Unidos y Europa, apenas si pudo exhibir 355,8 millones del Fondo Monetario Internacional. La mayor parte de la cifra (47 millones en DEG, 70 por fluctuación de exportaciones, 119,4 del tramo oro y otro tanto por el primer tramo de crédito) ya fue desembolsada o está a punto de serlo, de modo que los méritos de los negociadores no son demasiados. Lo que es peor, si no se concretan otros créditos antes, lo que parece improbable, la financiación del FMI tendría que alcanzar para todo este año. Los fondos de los bancos norteamericanos y europeos están condicionados a que previamente se haga uso del primer tramo de crédito del Fondo. Y este tramo su-

pone ciertas condiciones. El Plan Brignone se encargaría de satisfacerlas.

El *Cronista Comercial* no titubeó en llamar a las cosas por su nombre: "Distribución regresiva de ingresos", aunque también podría haber apelado al plan como abiertamente recesionista. Al tope de sus valores se acomoda la estabilidad monetaria; domar la inflación es un fin en sí mismo, no importan los incentivos para el ahorro interno y el mercado de capitales. Desde luego que Brignone, que no espera morir como presidente del Banco Central, según aseguró, no trepidaría en devaluar el peso para mantener una relación con el dólar que facilite un aumento de las exportaciones. Aun cuando la caída del salario real empuje a la CCT a una revuelta que no desea, Brignone afirma que el aumento de salarios nominales no debe superar el 25 por ciento en 1972, una cifra que la inflación está a punto de deglutir alegremente sólo en los dos primeros meses. Por supuesto que en este punto ha de hacerse alguna concesión a la heterodoxia, alejarse de los cánones liberales: ése es el origen de los controles policíacos que, el jueves, fijaron precios máximos y márgenes de utilidad.

Las exposiciones de Brignone ante los banqueros internacionales también mostraron la intención de rebajar el déficit presupuestario. Algo que sólo puede resolverse tijeando las inversiones públicas, el máximo recurso anticíclico que exhibió el Gobierno el año pasado. La restricción del crédito y la expansión monetaria completan el panorama recesivo: consumo deprimido, inversión privada desalentada y ahora menos inversiones oficiales. Se trata de la fórmula liberal de alguien que alguna vez fue presentado como un tecnócrata sin ideologías. ☺

EDMUNDO RESSEL



Prebisch: Ni ebrio ni dormido.



UN PANORAMA  
OSCURO

En la zafra 1971, CONASA, la compañía estatal azucarera, produjo sensiblemente menos de lo que había previsto. La disminución encuentra sus razones en la baja producción de toda la provincia, especialmente en las áreas de influencia de dos de los ingenios que administra la entidad estatal, San Juan y La Florida.

De inmediato, los dirigentes de FOTIA —de la mano de su hábil asesor, Martín Dip— iniciaron una hostil campaña contra el Directorio, acusándolo de ser responsable de la baja producción de las cinco fábricas que administra el ente estatal.

Los sindicalistas, luego de agitadas campañas, lograron influir en el ánimo del Ministro Alfredo J. Girelli, que forzó la renuncia del Directorio de CONASA. A partir del pasado mes de diciembre, los nuevos funcionarios están en sus puestos. Desde allí han iniciado una vasta campaña de compra de caña, alzando artificialmente los precios y provocando una casi sensación de caos en las relaciones cañeros-industriales.

Lo curioso del caso es que, de acuerdo a informaciones fidedignas, la situación económico-financiera de CONASA es sencillamente crítica. Esto hace suponer que está recibiendo auxilio extra por parte del Estado, cuyo origen no se puede precisar con exactitud. Los empresarios locales no cesan de preguntarse por el origen de los fondos que se utilizan para la captación de caña, que sin duda no provienen del movimiento normal de la compañía azucarera nacional.

Se sabe, casi con certeza, que para financiar a la compañía fue necesario que se le anticipase, por intermedio de CIFEN, dinero a cuenta de la producción de azúcares crudos zafra 1972. Lo que es sentido por los industriales como "una manifiesta injusticia", no sólo no se ha aplicado ese sistema con ninguna otra fábrica azucarera, sino que, por el contrario, hay establecimientos que aún tienen pendiente su cobro de azúcares crudos zafra 1971, ya entregados a CIFEN y exportados por ésta.

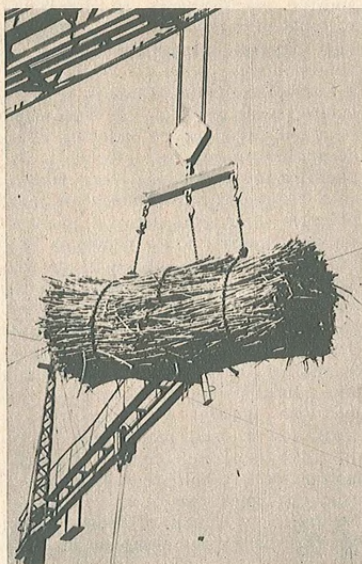
No es todo. Tampoco es claro el manejo que se hace del dinero del Fondo de Emergencia Azucarero, que, como es sabido, está formado por el impuesto de 0,06 pesos que pagan todas las empresas azucareras del país por cada kilogramo que venden en el mercado interno.

La mayor parte de este impuesto de-

be ser volcado a la compensación de exportaciones o como fuente de recursos para que CIFEN compre el azúcar crudo a los ingenios, lo que está establecido por ley, y venda al exterior mediante licitación que efectúa entre exportadores tradicionales.

Sin duda, lo que más llama la atención en estos momentos es que el precio internacional del azúcar crudo está muy por encima del que CIFEN ha pagado a los ingenios. De manera que se produce la curiosa incongruencia de que sea la industria azucarera quien, en realidad, subsidia a CIFEN, y no a la inversa.

Los empresarios del rubro consideran necesario que se conozca a ciencia cierta el movimiento del Fondo de Emergencia Azucarero, sin olvidar el relevamiento preciso de la distribución que



Caña: En el aire.

hace de los dineros que ingresan al ente. El argumento: se estaría desvirtuando el sentido de la creación del Fondo.

Por otra parte, también se señala en el ámbito azucarero el riesgo que corren muchos cañeros que venden su producción a CONASA: debido a que las fábricas prácticamente no se reparan en los últimos tres años, se supone que la cosecha 1972 se realizará con muchos inconvenientes técnicos. Estos amenazan al cañero, que verá entorpecido seriamente el flujo de entrega de su materia prima, con todas las consecuencias que esto supone.

Si el año pasado el panorama azucarero fue bastante oscuro, los primeros meses del '72 no prometen alumbrarlo.

LOS HEREDEROS  
DE SAVIO

Desde su gestación, allá por 1946, el Plan Siderúrgico Argentino del general Manuel N. Savio se ha prestado a controvertidas interpretaciones. Hubo quien pretendió el monopolio siderúrgico liso y llano por parte del Estado y también quien quiso aflorar el esquema con la participación del sector privado. Los rotuladores llamaron *nacionalistas* a los primeros y *liberales* a los segundos.

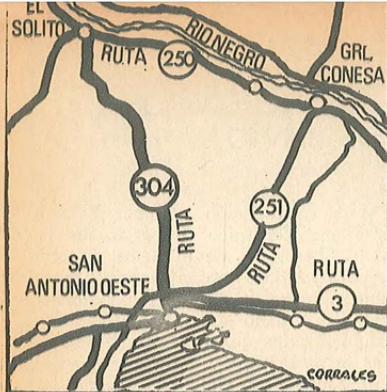
El trascendido de la semana pasada, que daba cuenta del retiro del director de la Dirección General de Fabricaciones Militares, general Alberto N. Roccatagliata, fue entendido acudiendo presurosamente a la dicotomía: el nacionalista militar habría sido derrotado, intervención militar mediante, por el liberal titular de Defensa, José Rafael Cáceres Monié.

La filiación del Ministro, por supuesto, es indudable y el espaldarazo de Lanusse viene a refirmar su política. Sin embargo, las causas del enfrentamiento entre Roccatagliata y Cáceres Monié parecen bastante más sutiles que las que podrían haber en la simplista fórmula de "todo a SOMISA y nada a Propulsora y Acindar". Más bien parece tratarse de disidencias en la política de fijación de precios y en las condiciones de financiación.

Como es sabido, el PSA aspira a producir 4 millones de toneladas de acero hacia 1974 como mínimo; 2,5 millones corresponden a SOMISA; 1,3 a Propulsora Siderúrgica y el resto a otras empresas. Como el Plan Nacional de Desarrollo indica una producción de 5,1 millones para el año siguiente, se podría incorporar Acindar también para elaborar 1,1 millones de toneladas. Un supuesto *acuerdo del acero*, con la participación de SOMISA, FM, Propulsora, Acindar y otras plantas semiintegradas, permitiría alcanzar las metas.

No obstante, Propulsora, desde el año pasado, sufre los embates de la devaluación del peso, al punto de ver amenazada su situación financiera y postergado su proyecto para la planta de laminación. Una oportuna prórroga de la negociación con el Estado alivió su ahogo, cosa que parece haber desagradado a Roccatagliata; simplemente habría exigido que Propulsora cumpliera en término la puesta en marcha del complejo. Poco después, Acindar hacía oír sus quejas por la política de precios de FM a través de SOMISA. A mediados de febrero, Roccatagliata criticó los miramientos que se tenían con estas firmas "al margen de las disposiciones en vigor"; Cáceres Monié se encrespó, y obtuvo el *ucase* presidencial.





Ruta 304: Camino al mar.

## EMPRESAS

### LOS CAMINOS DE LA INTEGRACION

En San Antonio, Río Negro, se inauguró la ruta provincial 304. El acto contó con la presencia del Gobernador de la provincia, general de Brigada (RE) Roberto Vicente Requeijo, y de otras autoridades. Dicha ceremonia tuvo la adhesión de mucho público, que concurrió en caravanas desde las ciudades vecinas. La ruta 304, junto con la 205, que fuera habilitada en diciembre, más la número 3, cuyo asfalto se encuentra en ejecución, conforman un triángulo en el que se apoyará el crecimiento armónico de la provincia.

El Gobierno provincial ha dedicado sus mayores esfuerzos al desarrollo de la infraestructura vial, entendiendo que una buena red de comunicaciones contribuye a una mejor explotación de los recursos económicos. La moderna y próspera región del Alto Valle queda así unida (mediante la ruta 205) a zonas de menor desarrollo, como el Valle Inferior de Viedma, donde están localizadas las obras de IDEVI (ver PRIMERA PLANA Nº 458). En cambio, mediante la ruta 203, el Alto Valle queda conectado a San Antonio Oeste, futuro punto de localización del puerto de Río Negro, en cuyas adyacencias se encuentra una gran riqueza pesquera. El triángulo se cierra en la nueva población que emerge, a pasos agigantados, alrededor del emplazamiento de Sierra Grande SA, que explotará los recursos ferríferos más importantes del país.

Río Negro, tradicional proveedor de frutas y forrajes, cambia su fisonomía, facilitando el transporte desde los puntos de producción a las zonas de consumo, lo que disminuye el costo de sus mercaderías. Muy pronto será posible apreciar los resultados de este conjunto de rutas, que la sabiduría popular ha denominado de "la integración". ⊕

## DICHOS Y HECHOS

En muchas oportunidades, las autoridades oficiales manifestaron su preocupación por el desarrollo regional, sin que hasta el presente se haya encarado una política definida en ese aspecto, o al menos, en las ramas que podrían colaborar a ese efecto. Una de las más importantes es la enseñanza, que en nuestro país está completamente desvinculada de la capacitación laboral.

Ese aspecto ha sido considerado por la Fundación Bonafide, que durante este verano se abocó a la realización de un proyecto educativo de real interés. El mismo busca la capacitación práctica de los jóvenes bachilleres del interior del país para aportar efectivamente al desarrollo regional evitando, además, la emigración de esos jóvenes hacia la zona metropolitana.

Los organizadores del curso se trasladaron a las provincias de Tucumán, Neuquén, Mendoza y Corrientes, donde analizaron con las autoridades de planificación económica y de educación los requerimientos técnicos más urgentes. Con esos datos se planearon los cursos y cada provincia eligió a los becarios. El total de los becarios asciende a 14 y estarán a fines de marzo en condiciones de ingresar a la actividad productiva, por cuanto han sido adiestrados en forma específica. Nueve de los jóvenes están siguiendo un curso práctico de mecánica general y automotriz y otros dos se están adiestrando para desempeñarse como observadores meteorológicos. Como dato interesante, cabe consignar que la provincia de Neuquén, de donde proceden cinco becarios, tiene cinco observatorios me-

teorológicos cerrados por falta de técnicos.

En el curso de mecánica general, los alumnos desarrollan trabajos que les permitirán desempeñarse posteriormente con eficiencia debido a que cuentan con talleres bien equipados y con las herramientas más convenientes. El curso de extensión rural, que ha contado con la colaboración del personal del INTA, incluyó adiestramiento en diversos aspectos de esa técnica: programación, nutrición, sociología, etc.; y finalmente el curso de observación meteorológica ha sido dirigido por el servicio del Observatorio de Física Cósmica de San Miguel.

El curso fue proyectado y coordinado por el doctor Emilio Fermín Mignone, ex Subsecretario de Educación, y contó con la supervisión del profesor José María Sosa y del señor José Enrique Duhour. Se tuvo en cuenta que la enseñanza tiene que incluir algún tipo de capacitación laboral para evitar problemas de desarraigo profesional. Se partió para ello del principio de que una política educativa debe contemplar las distintas modalidades de la educación media, evitando los compartimientos estancos que existen entre los conocimientos teóricos y los prácticos. Tanto en los países capitalistas como en los socialistas se marcha hacia una integración de la enseñanza general y de la capacitación laboral, de acuerdo con los requerimientos de la sociedad y del desarrollo económico. Los resultados de la experiencia de la Fundación Bonafide serán evaluados y posteriormente ofrecidos a la opinión pública y a las autoridades educativas para su aprovechamiento. ⊕



Uniendo la teoría con la práctica.





Evans: Experiencia internacional.

... & CIA.

## NUEVO GERENTE GENERAL

A partir del 24 de enero de este año, el señor John Evans se ha hecho cargo de la gerencia general del Singer Sewing Machine Co. Argentina. El señor Evans, de nacionalidad inglesa, ingresó en Singer de Inglaterra en 1948 y ha ocupado importantes cargos en el área de marketing, desarrollando sus actividades en las filiales de Italia, Paraguay, Brasil, y desde 1970, en Chile, donde actuó como gerente general de la compañía.

Su nombramiento servirá para afianzar más aún en la Argentina la imagen de la empresa Singer, líder mundial en la fabricación de máquinas de coser y de tejer, no solamente por el monto de su facturación, sino también por la calidad y diseño de sus modelos de avanzada, que desarrollan en forma casi automática todas las posibilidades de la costura y el tejido.

● El Banco Nacional de Desarrollo acaba de aprobar dos operaciones ampliando el monto de los avales que oportunamente acordara a la Provincia de Corrientes, posibilitando así la concreción de importantes obras de infraestructura. De la primera de esas operaciones es beneficiaria la Dirección Provincial de Vialidad; el monto de la misma asciende a 378.200 dólares y está destinada a financiar el 70 por ciento del costo de la construcción de la ruta 23. De la segunda operación es titular la Dirección Provincial de Agua y Energía, y su monto alcanza a 1.246.400 dólares. Su objetivo es la realización de trabajos de ampliación y mejoramiento del servicio de provisión de energía eléctrica. La política crediticia del Banco demuestra, así, estar encaminada a contribuir al desarrollo integral de todo el país.

● El señor Julio Eduardo Artusi, gerente de marketing de Laboratorios Glaxo (Argentina) SAC e I, viajó a Londres para asistir a una reunión de los gerentes de marketing de Glaxo Group de América latina. Simultáneamente, el señor Artusi tomará conocimiento de las diferentes plantas que esa empresa posee en el norte de Inglaterra y visitará las subsidiarias en Francia e Italia.

● Las exportaciones de Ford Motor Argentina SA en 1971 alcanzaron la cifra record de 2.100.000 dólares. El señor Frank A. Erdman, presidente de la empresa, quien hizo el anuncio, agregó que ese total correspondía a 248 unidades fabricadas localmente, e incluye vehículos comerciales, automóviles y partes automotrices que fueron exportados a Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay. La cifra de 2.100.000 dólares significó un ingreso neto para el país y constituye una prueba del esfuerzo que se realiza para proyectar la industria argentina en el exterior.

● Vinos argentinos fueron enviados a Trinidad. La exportación estuvo a cargo de Bodegas y Viñedos "El Globo" empresa que, a bordo del vapor *Ravnanger*, despachó una importante partida de sus vinos "Tomba Turista" y "Viejo Tomba", abriendo un importante mercado para la colocación de productos vitivinícolas argentinos.

● La División Internacional de Siam Di Tella Ltda. ha concretado la primera exportación piloto de heladeras eléctricas y lavarropas a Qatar, Golfo pérsico. Esta exportación, sumada a las habituales que realiza Siam a Arabia Saudita, marca una creciente penetración de los productos argentinos en los países del Medio Oriente.

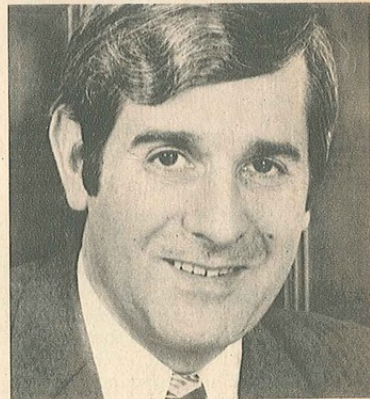
● Aerolíneas Argentinas ha consumado un nuevo record en sus operaciones. De acuerdo con las informaciones estadísticas suministradas por su departamento de Análisis y Control de Gestión del Centro de Planeamiento, la empresa estatal, por primera vez en la historia, alcanza una cifra record de pasajeros transportados, al superar el millón de personas en el término de un año. Aerolíneas Argentinas logró esta significativa marca al arribar en el mes de noviembre del año pasado a la cifra total de 1.063.120 pasajeros con boleto pago, superando en 129.006 pasajeros la cifra alcanzada en los doce meses del año 1970.

● Swissair ofreció, durante 1971, un 18 por ciento más toneladas kilómetro que en 1970. La mitad de este aumento de capacidad corresponde a los dos Boeing 747/B usados en el Atlántico Norte, en la ruta a Nueva York; en ese sector, la compañía Swissair ha levantado su oferta de 400 millones de toneladas kilómetro a 507 millones. A su vez, y por primera vez en la historia de Swissair, el número de pasa-

jeros transportados en todos los sectores de la ruta de su sistema total excedieron la marca de 4 millones, elevándose a la suma de 4.489.890, comparados con los 3.927.864 de 1970. Este incremento del 17 por ciento corresponde proporcionalmente a la capacidad aumentada del 18 por ciento. Los resultados son conceptuados como buenos, comparándolos con el promedio general, mucho más bajo, de crecimiento de la aviación civil internacional.

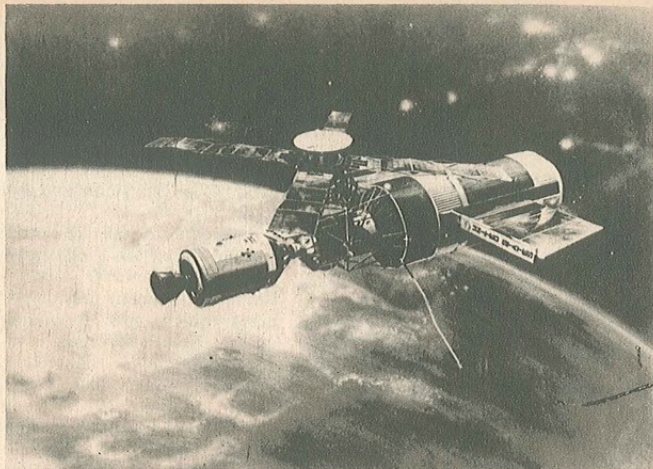
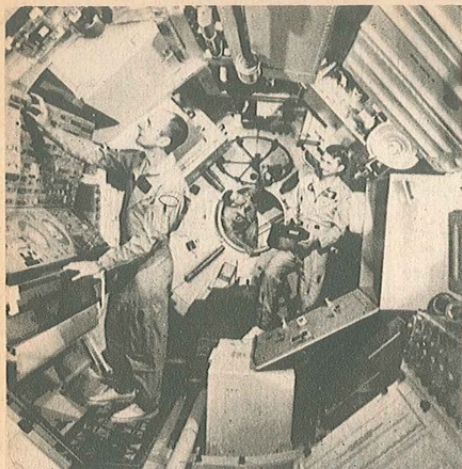
● Dos nuevas cuentas, una de proyección internacional y otra de gran importancia en el ámbito local, se han agregado a la cartera de Trivex Publicidad S.A. Se trata en primer lugar, de Swissair Líneas Aéreas Suizas, que posee una modernísima flota de Jets y, además, fue la primera que incorporó el servicio de a bordo con azafatas. En la administración publicitaria de esa cuenta, Trivex se encargará de la creatividad para Latinoamérica. La otra cuenta pertenece al Banco de la Provincia de Río Negro, entidad oficial de vital importancia para el desarrollo patagónico. Estas cuentas se suman a los numerosos clientes de Trivex, entre quienes es posible encontrar a AEG Telefunken Argentina SA, Borgward Argentina SA, Laboratorios Pförtner Cornealent; Osram Argentina, Cargill SA, Optica Cosentino, Eduardo Udenic, etcétera.

● Arribaron a esta Capital, provenientes de México, los señores W. E. Leibrock, A. Henrique Bravo y M. J. Mackenna, altos ejecutivos de la empresa Ray-O-Vac, con sede en Filadelfia, EE. UU. Este grupo de ejecutivos estará a cargo de los planes de comercialización y promoción de las pilas Ray-O-Vac en el mercado nacional. ● El señor Horacio A. Krell, director del Instituto de Lectura Veloz, Estudio y Memoria, ILVEM, partió con destino a México para asistir a la inauguración de la filial que ese instituto instaló en dicho país. ⊖



Artusi: A Londres.





Skylab por dentro (Bean, Lousma, Garriott), Skylab por fuera: Navegando entre Dios y los dólares.

## VIDA MODERNA

# SKYLAB: CON LAS MANOS EN LA NASA

El 19 de mayo de 1973, Charles Pete Conrad, Joseph Kerwin y Paul Weitz ascenderán hasta alcanzar 435 kilómetros de altura: el Skylab Workshop (Taller y Laboratorio Espacial) los estará aguardando para que los astronautas, comandados por el veterano Conrad, vivan y trabajen en él durante veintiocho días. La tripulación de relevo, a cargo de Alan Bean y tripulada por Owen Garriott y Jack Lousma, pasará cincuenta y seis jornadas en la estación espacial. El tercer equipo también permanecerá cincuenta y seis días orbitando: Gerald Carr, comandante, Edward Gibson y William Pogue, integran su terna.

El Skylab forma parte del Earth Resources Survey (Inventario de Recursos Terrestres), plan ideado en las entrañas de la NASA. Con anterioridad al lanzamiento de la aerostación, un satélite llamado ERTS-A comenzará a girar en órbita casi polar, sincrónica con respecto al sol, transportando un sistema fotográfico de alta resolución: desde 900 kilómetros de altura, el planeta

Tierra será estudiado al detalle, como si fuera un soberano desconocido.

El programa de la NASA, apoyado por el ERTS-A y el Skylab, identificará zonas con peligro inminente de huracanes; advertirá sobre factibles contaminaciones de aguas; posibilitará la planificación agrícola, observando las capacidades del terreno; localizará los bancos de peces; vigilará glaciares y volcanes; informará la presencia de nuevos yacimientos petrolíferos. "Por primera vez, el pueblo de mi país se ha conmocionado siguiendo de cerca al proyecto; hasta los más jóvenes se preocupan por los pasos previos a la puesta en órbita del Skylab", se conmovió Myron Bernard Kratzer, 47, casado, dos hijos, agregado científico de la Embajada norteamericana en la Argentina. "Esta etapa favorecerá el conocimiento humano acerca del planeta que habitamos. Norteamérica ha invitado a todos los países del mundo a participar del proyecto —recordó Kratzer—, pero, aunque no encuentra repercusión, el Gobierno ya se ha

comprometido formalmente, frente a las Naciones Unidas, a entregar los datos a los de Estados adheridos".

El laboratorio en órbita, cuyo peso alcanza los 85.275 kilos, posee 350 metros cúbicos de espacio habitable, comparádoselo, dimensionalmente, a una casa de seis habitaciones pequeñas. Su sección principal, el Taller Orbitante, se construyó recurriendo a una modificación del tanque de hidrógeno del Saturno V; los otros compartimientos se ocuparán como depósito de aire, cabina de telescopios, sala de Adaptador de Acoplamiento Múltiple (por medio del que se unirán las cápsulas Apollo a la estación), comedores y dormitorios confortables. Aparatos que generan haces de electrones, hornos eléctricos y un taller expuesto al vacío espacial, permitirán el procesamiento de los materiales de investigación. En tanto llegue el día marcado con una cruz roja en el calendario de los astronautas, Conrad, Kerwin y Weitz se sumergirán, cotidianamente, en un inmenso tanque de agua, simulando la ingravidez que condicionará sus movimientos en el otoño del '73.

"Nuestro enfoque del espacio tiene que continuar siendo audaz, pero, al mismo tiempo, debe conservar equilibrio", conjeturó el Presidente Nixon, apoyando el programa que los funcionarios de la National Aeronautics and Space Administration proponen para esta década. Quince años después del comienzo de una alocada carrera por posar un hombre en el natural satélite terráqueo, Norteamérica gira sus intenciones, ya satisfecha, hacia propósitos noblemente espectaculares: astronautas y astronautas abarrotadas de instrumentos envolverán al planeta con mi-



radas inquisidoras, con implacables estudios sobre recursos y carencias.

“No se debe olvidar que el Skylab será el primer satélite de carácter civil puesto en órbita —puntualizó el ingeniero aeronáutico Juan José Tasso, 49, dos hijos, vicepresidente de la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales, dependiente del Comando en Jefe de la Fuerza Aérea Argentina—. Este tipo de experimentos tiene inmenso valor económico y político. Estados Unidos nos dará las fotografías sin cargo alguno, siempre y cuando los resultados de sus investigaciones sean publicados en una revista científica de tono internacional. Además, el país que las reciba deberá interpretar los procedimientos de acuerdo a su anterior experiencia en placas aéreas”. Con fiel sumisión a los requisitos exigidos por la NASA, la Argentina envió seis proyectos de trabajos experimentales, para ser cumplidos por los tripulantes del Skylab: Yacimientos Petrolíferos Fiscales, INTA, la Secretaría de Agricultura y Minería, y la Dirección General de Fabricaciones Militares, fueron los organismos que pergeñaron sesudos cuestionarios.

La particular opinión de Tasso no concluye, sin embargo, para rasgos de admiración desmesurada: para el funcionario, habrá que tener en cuenta el punto de vista jurídico que el espinoso asunto acarrearía a un país político y económicamente subdesarrollado. Con respecto a la posibilidad de planificaciones agrícolas consecuentes a los estudios del Skylab, Tasso, escéptico, se mantuvo nuevamente inflexible: “Creo que es bastante dudoso, por ejemplo, establecer un censo de cosechas: todo dependerá de las condiciones atmosféricas, el grado de nitidez fotográfica, la cobertura de nubes. Es de esperar



Kratzer, Tasso: Fallo dividido.

—concluyó— que las legislaciones nacionales tengan en cuenta esta nueva situación de dependencia, y obren defendiendo sus propiedades y recursos”.

#### LAS LLAVES DEL REINO

Dos tripulantes experimentados, conocedores de la superficie lunar, dos científicos, un médico y cuatro aviadores novatos (en lo referido a incursiones cósmicas) integran el poder humano del laboratorio celeste. Adiestrados hasta el hastío, los nueve elegidos intentarán determinar, sobre sus propios físicos, el habitat ideal del hombre en el espacio, su capacidad de trabajo, las mejores condiciones para realizarlo.

Hasta que comience esa aventura, ningún astronauta norteamericano habrá superado el record de los tripulantes de la Soyuz 9: dieciocho días ininterrumpidos en órbita. La Soyuz 11, posterior nave soviética, cumplió veinticuatro días girando en el espacio, pero los pilotos no disfrutaron el clamor de sus compatriotas: ingresaron muertos a la atmósfera.

Cuando el 20 de julio de 1969 Neil Armstrong hollaba por primera vez la superficie de la Luna, un escalofrío recorrió millones de espaldas dorsales: no sólo culminaba así la carrera espacial —tácitamente, el ganador sería quien se anticipara, llegando al satélite de la Tierra—, sino que amanecía un nuevo ciclo que, desde tiempos inmemoriales, ejerció sobre el hombre una fascinación casi mística. Hoy, el pueblo norteamericano y sus dirigentes se abren paso entre una enmarañada dualidad de intenciones y sentimientos: cientificismo y religiosidad son las claves del dilema.

Por un lado, el *american way of life* alardea con su tránsito espacial, y esgrime esa primacía, no sólo como un factor de progreso; también como un bastón de poder. Paralelamente, su sentimiento religioso necesita, imprescindiblemente, de justificaciones para la cotidiana búsqueda de Dios: muchas veces indefenso ante una realidad sobrecogedora, el creyente reclama seres superiores, hombres o dioses, para que lo consuelen, lo aprueben, lo orienten e identifiquen. Y Dios o su vestigio real se ubica en el cielo, aún más allá. La búsqueda, ahora cauta, casi recelosa, no puede extinguirse. La oficina de vuelos especiales de USA conoce, inobjetablemente, su misión: mientras acepta la internacionalidad del cosmos, se esmera en apabullar a futuros rivales de correrías. Lógicamente, los funcionarios intuyen que el suministro de material para estudio de países *amigos*, promoverá nuevas fuentes recelosas. “¡Vasallaje informativo!”, sería el clamor. ☹

Por un lado, el *american way of life* alardea con su tránsito espacial, y esgrime esa primacía, no sólo como un factor de progreso; también como un bastón de poder. Paralelamente, su sentimiento religioso necesita, imprescindiblemente, de justificaciones para la cotidiana búsqueda de Dios: muchas veces indefenso ante una realidad sobrecogedora, el creyente reclama seres superiores, hombres o dioses, para que lo consuelen, lo aprueben, lo orienten e identifiquen. Y Dios o su vestigio real se ubica en el cielo, aún más allá. La búsqueda, ahora cauta, casi recelosa, no puede extinguirse. La oficina de vuelos especiales de USA conoce, inobjetablemente, su misión: mientras acepta la internacionalidad del cosmos, se esmera en apabullar a futuros rivales de correrías. Lógicamente, los funcionarios intuyen que el suministro de material para estudio de países *amigos*, promoverá nuevas fuentes recelosas. “¡Vasallaje informativo!”, sería el clamor. ☹



Charles Conrad



Joseph Kerwin



Paul Weitz



Owen Garriott



Jack Lousma



Alan Bean



Gerald Carr

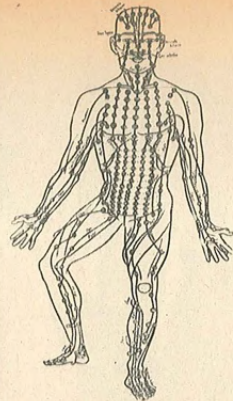
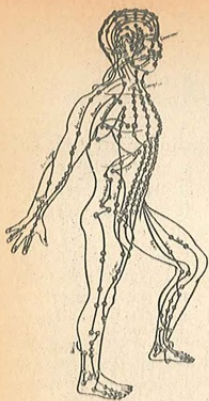


Edward Gibson



William Pogue





Floreal Carballo y figuras con puntos vitales: Aquí están, si os parece.

## ACUPUNTURA

### EL RATING DE UNA CESAREA

Inescrupulosas cámaras televisivas se desplegaron en un quirófano de Pekín, aprovechando el viaje de Richard Nixon a China roja. Desde allí se transmitió, directamente a USA, una operación cesárea, con técnica acupunturista. La futura mamá, anestesiada mediante la aplicación de agujas en los puntos vitales que predica la milenaria ciencia, atravesó la prueba lúcida, sin vestigios de dolor físico. A los 7 minutos del parto, sonrió para una fotografía que recorrió el mundo.

El hecho, cotidianamente repetido por medio millón de profesionales chinos, y más de treinta mil japoneses, asombró a un país en donde esta práctica cuenta, exclusivamente, con cuatro representantes. La promovida ciencia data del tercer milenio antes de Jesucristo, cuando China, un imperio abrumador, ya sondeaba en las misteriosas dolencias del ser humano. Su descubrimiento respondió tanto al azar como al tesón investigador: en una de las frecuentes contiendas, un guerrero se sintió afectado por intensa cefalea; el malestar se tornó crónico, hasta que, durante el fragor de otro combate, una lanza enemiga se incrustó, dolorosamente, en su talón. Luego de las lógicas curaciones, el soldado descubrió que su dolor de cabeza había cesado. Encumbrados mandarines se preocuparon por esa terapia accidental, descubriendo que el cuerpo humano está recorrido, longitudinalmente, por líneas de fuerza, en las que se ubican puntos vitales. Punzándolos, se arribaría a la culminación del espasmo. Es terapéutica magna —afirman quienes en ella creen— para aliviar el dolor, anestesiar, prevenir.

“Cuando recibimos un paciente, por lo general personas que se han cansado de recorrer consultorios sin resultados

positivos, en primer lugar nos remitimos a la historia individual, su función en el medio, y las relaciones psicosomáticas, aplicando conocimientos de medicina occidental. Después comenzamos a utilizar nuestra ciencia: colocando tres dedos en las muñecas del enfermo, percibimos seis pulsaciones superficiales y seis profundas, que, según su intensidad, nos permiten reconocer el estado de los órganos fundamentales.” Reflexivo, el médico Floreal Carballo, 54, casado, dos hijos, tratadista y profesional de la terapia con agujas, se entusiasma ante la proyección mundial que él le adjudica, actualmente, al sistema.

El éxito no es tan masivo en América del Sur, según los informes que el propio Carballo posee: “En la Argentina, cincuenta médicos practican esta ciencia; en Colombia y Uruguay, sólo uno por país. De todas formas —concede—, lo que intentamos es conseguir la integración de los estudios orientales con los de Occidente; tener acceso a los hospitales del Estado”. La eficacia de la acupuntura pareciera evidente: en el tramo quirúrgico, la anestesia convencional es onerosa y, en algunos pacientes, contraindicada. El método chino evita vaciamientos económicos; al excluir drogas sintéticas, elimina rechazos, trastornos postoperatorios. “En el caso de la operación televisada a los Estados Unidos, la acupuntura se utilizó como anestesia, pero, obstétricamente, muchos partos pueden facilitarse con la inserción de agujas en puntos vitales del pie, la mano o la ingle —propone Carballo—. Inmediatamente, los úteros rebeldes empiezan a contraerse”.

El oftalmólogo se refiere, con cierta liviandad, a la medicina que llama tradicional, adjudicándole soluciones idénticas ante pacientes disímiles. Un juicio en verdad injusto para con muchos excelentes profesionales. A Carballo le indigna que haya quien no confíe en sus agujas. Tal vez recuerde, hilando, a Harvey, la circulación de la sangre y los zascandiles que se solazaban, apedreándolo por la calle. Pero aquellos eran otros tiempos. ☹

## VAIVENES

### MAS VALE IRSE QUE ESTAR DE VUELTA

Hay dos maneras: reírse o sentir lástima. La primera: hace poco más de un año, la avenida Mitre, en Avellaneda, iba para allá y venía hacia acá. Después, no; el Intendente Carlos Radrizzani dispuso que, bueno, lo mejor era que Mitre corriera para allá, qué tanto; quizá para terminar, definitivamente, con esas idas y vueltas. ¿Y estos coches? ¿Qué hacían, ahí, estacionados todos desaparejos? A ver, che, hágame un proyecto no muy carero, con flores y pastito. ¿Cuánto dice que sale? ¿Treinta y ocho millones? Me parece que se le fue la mano, che. Pero es lindo, ¿eh? Está bien. ¿Así que se llaman dárseñas, donde van los coches? Bueno, métale no más; pero que la gente pague por estacionar, eso sí, y lo que se recaude va a ser para los bomberos voluntarios, que andan en un apuro.

La segunda: a menos de un año, 38.000.000 de pesos viejos, pertenecientes al erario público, invertidos en una obra que violaba una Ley provincial de tránsito, sirven para nada. O para algo peor: el nuevo Intendente, José Luis Otero, ordenó distraer otros fondos, ya que el lunes 6 del actual, a las 9, se iniciaron las obras de demolición sobre lo construido en siete cuadras, entre las calles 12 de Octubre y Maipú. La avenida Mitre regresará a su doble mano, las dárseñas seguirán generando asociaciones portuarias.

Dinero irrecuperable, síntoma de caos, el ejemplo luce para que quienes no la entiendan comiencen a disculpar esa manía argentina de quejarse con amargura, a pesar del espléndido país en el que les correspondió nacer. ☹



38 millones: Volver a tenerlos...





## EDWARD KENNEDY: EL NUEVO EQUILIBRIO MUNDIAL

EL ACUERDO PARA LA AMPLIACION DEL MERCADO COMUN EUROPEO MARCA UN HITO HISTORICO. TIENE SENTIDO, PUES, QUE COMPETENCIA BRINDE A SUS LECTORES LAS OPINIONES DE EDWARD KENNEDY SOBRE EL FUTURO DE LOS ESTADOS UNIDOS Y SOBRE LOS TEMAS MAS IMPORTANTES DE SUS RELACIONES INTERNACIONALES

*ADEMAS, EN EL NUMERO 106 DE COMPETENCIA*

**MERCEDES-BENZ: LA INDUSTRIA PIONERA.** La empresa que constituye un símbolo de la industrialización argentina presenta un panorama de progreso ininterrumpido, a lo largo ya de veinte años.

**TELAM: ALGO MAS QUE UNA AGENCIA.** Sin duda, es la agencia que despierta un interés más punzante y comprometido.

**EXPOSICIONES: EL DISEÑO ITALIANO EN LA ARGENTINA.** Será la muestra más importante y atractiva que ofrecerá el año.

**BELGICA: COMO RECONSTRUIR UNA ECONOMIA VENDIENDOLA.** La puerta de acceso al Mercado Común Europeo constituye un interesante caso de desarrollo mediante la internacionalización.

suscríbase a:

# COMPETENCIA



Revista Mensual de Economía y Negocios  
EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

**PERU 367 piso 13 - teléfono: 30-0130 al 39**



# DESDE CHIQUITOS, NOS GUSTA LA RADIO

Fue por eso que tuvimos que hacer nuestra experiencia, con aciertos y equivocaciones, hasta conseguir una radio madura, con entretenimientos y servicios durante todo el día, para la mejor provincia del mundo.

# LU13



**RADIO NECOCHEA**  
Penetra en profundidad

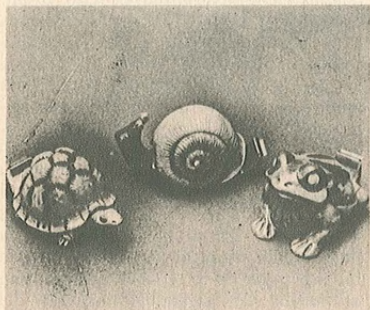
RADIOS PRIVADAS S. R. L. - Libertad 434 - 8º Piso - Bs. As.  
MAR DEL PLATA: Rivadavia 3174 - Oficina 31

✿  
"LA HICIMOS,  
PARA  
QUE TODOS  
LA DISFRUTEN"





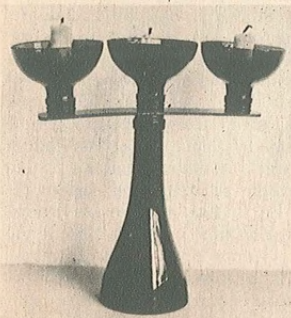
# EXTRAVAGARIO



Bichos: Escondedores.

## WANTED

La cinta scotch ha desaparecido: se esconde dentro de ese sapo verde, bajo el rosado caparazón de la tortuga, o en la casita rodante de un impasible caracol. Muy quietos (son de cerámica italiana), esperan que alguien quiera liberarlos de su encierro, una vidriera. Precio del rescate, 11.900 viejos pesos. *Bonniers*, galería Promenade, Alvear 1885. ⊖



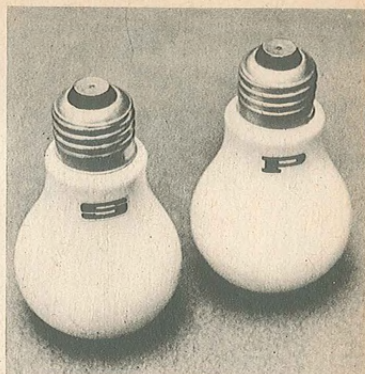
Velas: E ideas.

## DE CUELLO DURO

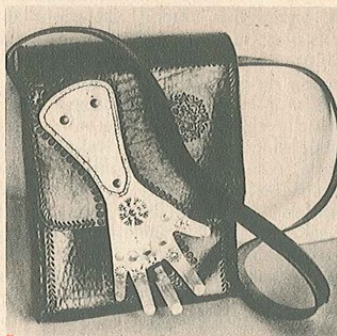
En estilizada metamorfosis, las cotidianas botellas prestaron sus cuellos, prolijamente guillotizados. ¿Qué resultó?: un candelabro de vidrio, ámbar oscuro, que sustenta, armónico, tres románticas velas; de donde lo ingenioso suele ser lo más simple. Modesta cotización: 4.000 pesos; la idea vale mucho más. Local 25, Alvear 1885. ⊖

## HAGASE LA SAL

La sal se hizo y entró en una bombita de luz. Como se sentía sola, crearon el pimentero ídem. Para evitar confusiones, una S y una P, convencionales pero indispensables, señalan la diferencia sobre cerámica blanca. Una ventaja sobre las eléctricas: no se queman. Por eso, no es necesario cambiarlas: los 4.900 pesos se pagan una sola vez. *Bonniers*, Alvear 1885. ⊖



Lamparitas: Sin saltar tapones.



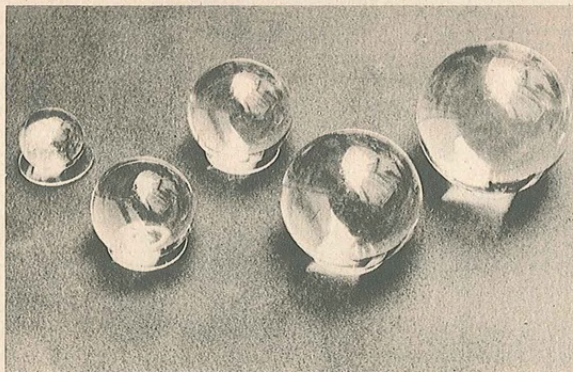
Cartera: La mano que aprieta.

## MANOSANTAS

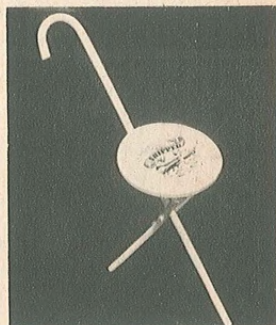
Las distraídas podrán llevarla al hombre, olvidando precauciones. Es que el deportivo cuero repujado, haciendo migas con el cobre, ya tiene quien lo cuida: una celosa mano abierta impide avances indiscretos. Para vencer su resistencia, basta con quitarle el anillo que la aprisiona. Una forma original de transformar 9.500 nacionales en cartera. Local 25, Alvear 1885. ⊖

## ARTE REDONDO

Antes, se leía el futuro en la mano, en las cartas, en la bolla del café, en la bola de cristal. Ahora, maese Guzzini alumbró transparentísimas esferas de acrílico, para ese u otros fines. Reflejan, por lo menos, la realidad que las rodea, distorsionándola con sus curvas; o quizá devolviéndole su verdadera dimensión. En su lisa superficie resbalan los colores, se suavizan las aristas. Una base que se mimitiza, las ayuda a no caer. La más pequeña, del tamaño de un puño, vale 20.000 nacionales; la más grande, 100.000. *Bonniers*, Alvear 1885. ⊖



Varias suertes: Pero sin aristas.



Bastón: Asseyez vous.

## ESPERAR SENTADO

Un bastón, convertible en silla, puede ser el nuevo indispensable de exhaustos peripatéticos. O el ubicuo plegadizo que, entrecasa, corrobora: hay lugar para uno más. El reluciente amarillo del metal laqueado se interrumpe con un ferry nostálgico. Se somete al uso (y abuso: no es frágil) del que pague 9.900 viejos pesos. *Local Azul*, Alvear 1885. ⊖





Retiro: Closed. Florida: Poco ruido.

### ALTERACIONES

## HUELGUISTAS, GO HOME

Era un Buenos Aires huelguístico el 29 de febrero y el 1º de marzo: si en la avenida Sáenz los únicos comercios abiertos eran aquellos que el argentino califica de primera necesidad (pizzerías, bares, restaurantes, quioscos), Florida rebotaba de par en par, aguardando a sus dilectos turistas norteamericanos, brasileños, peruanos, o con cualquier divisa sin los toboganes deflacionarios que enfermaron al patacón. Un fiasco: los forasteros, tal vez mal informados, prefirieron desaparecer de la arteria

que suelen frecuentar, por lo que la desprovista vía peatonal fue hollada por autóctonos matrimonios a la deriva, y algún *attaché* que se bamboleaba al ritmo del trabajo rutinario.

Incomprensible: si los comentarios coinciden en generalizar la crítica a la conducción económica del país, en señalar la crisis que aqueja a cualquier actividad, la huelga —una notoria posición de queja y llamado de atención— debió acatarse unánimemente. Sin embargo, extrañamente, algunos propietarios, quienes acostumbran mencionarse como receptores mayúsculos del drama nacional, no apoyaron al movimiento, ávidos por la recaudación de esas 48 horas.

Como hecho accidental, una huelga no admite un código de actitudes, de rostros; pero Buenos Aires tampoco lució como una ciudad que protestaba: más bien, su gente aprovechó los espléndidos días para lavar el taxi en la puerta de casa, dar una vueltita con la señora y los nenes, reconciliarse con la siesta olvidada y, cuando el sol caía, sumarle puntos al rating televisivo. La Biela, como siempre, reunió a su gente; Saint Tropez, en cambio, apenas recibió la visita de incondicionales, haciendo notable la denigrante suciedad que persiste en el más importante balneario capitalino; en las plazas, los niños no alteraron sus vacaciones, aunque esa tierra de ellos fue compartida por los mayores.

La oscuridad estableció los cambios: sólo el que poseía automóvil, y el acaudado de "no pasa nada, vas a ver", rondaban las calles. Incidentes aislados, como la golpiza que el personal de un patrullero descargó sobre piloto y acom-

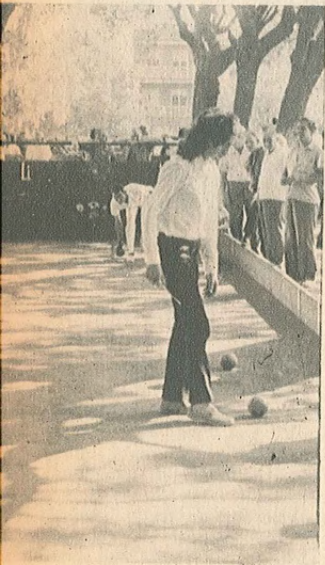
pañante de un taxímetro, a las 2 de la mañana del miércoles, en Rodríguez Peña y Córdoba, conminándolos "a trabajar", diluyeron muchos atrevimientos. Los medios de transporte siempre arbitran una huelga; durante la última, la clausura del servicio subterráneo y del ferrocarril influyeron en el éxito visual. Colectivos y taxímetros, siempre adeptos a perforar solidaridades, circularon, temerosos, durante las horas diurnas, en las que se suponían protegidos. En ese ámbito se produjo una incoherencia flagrante: mientras algunos taxistas embobaban su itinerario laboral, acompañándose por un guardaespalda o montando al pasajero en el asiento anterior, el Sindicato de Puerto Nuevo, que agrupa a un sector del gremio, apoyaba a la huelga: sus anuncios resaltaron entre la intensa pegatina de afiches que preparó a Buenos Aires, en las vísperas del movimiento. ⊖

### INSISTENCIAS

## AVENTURAS EN LOS MARES DEL NORTE

Es cíclico; periódicamente, alguien está convencido de haber encontrado la clave para descifrar un juego de escondidas y equivocaciones: el sitio donde yace —si yace— Atlántida, un mágico, ilusorio mundo, por alguno de cuyos vestigios darían la vida arqueólogos, buscadores de tesoros, aventureros. En sus notas de viaje, 640 ac, Solón de Atenas narra sus experiencias sobre el acantilado de Helgoland, y una isla en el Mar del Norte: "A cincuenta estadios (9.200 metros) detrás del acantilado, en tierra firme, se levantaba una colina, más baja por todos los lados, sobre la que los atlantes habían levantado el templo supremo y el castillo de su Rey". En *Critias*, uno de sus Diálogos, tal vez Platón anotó la misma visión: "[...] unos reyes habían formado un imperio grande y maravilloso. Habían adquirido tantas riquezas, que nunca ninguna casa real poseyó algo parecido antes que ellos".

En 1966, Ange Galanopoulos, titular en la cátedra de sismología de Atenas, pareció respetar el testimonio platónico, aunque para negarlo: "Platón se equivocó; no es en el Atlántico, sino en el Mediterráneo en donde hay que buscar el reino de los atlantes". Cuando un grupo de arqueólogos ingleses hurgaron en el templo de Ramsés III, un texto ofrecía sus jeroglíficos a la consideración moderna. A partir de allí, todo permite suponer que los cabos dejarán de estar sueltos. El relato de una batalla canta loas a la victoria del faraón sobre los atrevidos atlantes, quienes habrían



Bochas: Muchas nueces.



Siesta: Bucólica.



Sáenz: La nada.



St. Tropez: Allí no.



intentado someter a sus contemporáneos, los egipcios, munidos de una compacta infantería, apoyada por buques a vela. Ya entonces, Europa Central, Asia Menor, Siria y buena parte de Arabia, estaban en poder de los invasores.

Ramsés III lanzó botes a remo, equipados con arqueros, para hacer frente a la flota adversaria. Una calma impidió la maniobrabilidad de los atlantes, por lo que los arqueros hicieron de ellos carnicería. Simultáneamente, los egipcios batían en tierra al enemigo. Las paredes del templo representan a los atlantes con rasgos noreuropeos, portando espadas germanas, yelmos de cuernos, escudos circulares y jabalinas. Sus mujeres habrían sido blondas, de enormes trenzas.

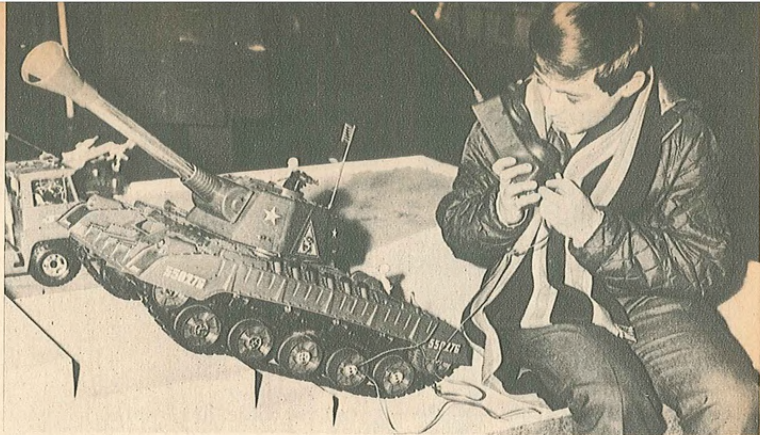
Por la confesión de los prisioneros, conoció Ramsés III las razones que impulsaron a los atlantes a abandonar su tierra: en la Edad de Bronce, un movimiento sísmico hizo entrar en erupción al Etna y a los volcanes de Santorín, de Sicilia y varios en Islandia. Una enorme ola con sesenta metros de altura —cuen-



Acuonauta: ¿Evidencia o baratija?

tan las escrituras— arrasó el globo, destruyéndolo casi todo, y sumergiendo a Atlántida, la isla regia de los pueblos que vivieron en lo que más tarde fue Mar del Norte. Los atlantes que sobrevivieron habría iniciado su migración hacia el Mediterráneo, un hecho que ayudó a la confusión de los estudiosos.

En tanto, nadie objeta la obviedad: si existió, Atlántida está sumergida. En el caso de necesitarla, sería una estúpida excusa para los equipos de buceadores que, constantemente, triscan hallazgos en las profundidades marítimas, entusiasmando a los científicos con referencias vagas, o cobrando dinero a quienes exultan por ornar su chimenea con un jarrón de tan rancio origen. ⊖



Tanque ruso: Al demonio con la pedagogía y esas cosas de la belle époque.

## ZARABANDAS

### ¿A QUE JUGAMOS?

“No hay nada más excitante, bello y rendidor que una buena guerra”, opinaba el danés rubio, nervioso. “Correcto: las muertes son también un dividendo inapreciable”, aprobó el japonés, eufórico, pequeño, de anteojos. “Después de todo, ¿quién nos quita lo bailado?”, filosofó el inglés, aplomado e inflexible. Ocurrió en la Feria de Juguetes de Nurenberg, donde ciento sesenta mil artículos, de consumo infantil, se apretujaron, rutilantes, en stands y vidrieras. Todo el aparato montado se preocupó por denunciar, ya sin protocolos, que la guerra caliente, en el mundo del juguete, había sido declarada.

Pese a las exaltaciones de europeos y asiáticos, los norteamericanos, experimentados belicosos, se alzaron con los lauros y la envidiosa admiración: las muñecas *Barbie* tienen la culpa. Tan famosas por su constitución anatómica como por su precio, ahora esgrimen un nuevo argumento de venta: *Barbie* mueve sus manos; puede tomar una cuchara, portar una valija, aferrarse de la seguramente impúber mamá. Su competidora, *Petra*, fabricada por los alemanes, se ha colocado rodillas articuladas, para poder así doblar sus piernecitas de plástico: algo es algo, se resignan los germanos.

Otros muñecos, antropomorfos y zoomorfos, se difunden también en el mercado del Viejo Continente. Sentimentales payasos, de flacos brazos larguísimo, de piernas sin medida, cunden entre la tierna expectativa de los infantes polacos; los pequeños belgas, en cambio, se solazan con realistas cisnes de felpa; los franceses intentan acompañar el descanso del niño, proponiendo sus animales dormidos: osos, potros y burros de piel tan suave que exigen,

quedamente, una hosteada caricia final; los rusos, por su parte, ofrecen la tercera muñeca en discordia: de madera, típica gente y estilos de vida de la URSS. Inadvertido entre los modosos atuendos y socializantes actitudes de las muñecas pasa uno de los más dignos representantes de la agresividad, en materia de entretenimientos infantiles: el monstruoso tanque a control remoto, presentado por los rusos, es, concretamente un T-CD tan real que no excluye siquiera la estrella roja en los flancos de la torre.

Meccanos y sistemas de construcción aún producen taquicardias en corazones pequeños: los fabricantes del sistema *Lego*, para armado de automóviles, se jactan de que sus modelos vendidos, puestos en fila, alcanzarían desde Dinamarca hasta el Sahara: 30.000.000 de chicos europeos juegan con las unidades *Legoland*.

Una firma de Nodhorn, preocupada por el orden en los cuartos infantiles, propone grandes animales que funcionan como recreo y arca: los niños pueden montar en sólidos elefantes, jirafas e hipopótamos; dentro de los mamíferos vientres, los juguetes, sempiternamente esparcidos por la habitación, desaparecen instantáneamente. Trenes eléctricos coexisten también en el mercado, variando en precios y tamaños; los más encumbrados son, obviamente, equipos que representan los extremos: una firma de Baviera propone un tren que rueda sobre vías con 10 centímetros de trocha; *Marklin*, a su tiempo, presenta el convoy más pequeño del mundo: el ancho de los rieles alcanza, apenas, a 6 milímetros; la oronda locomotora, que arrastra su carga de vagones minúsculos, mide poco más de 4 centímetros.

Europa, recientemente integrada en su Mercado Común, persiste en otro tipo de escarceo bélico: los niños, actores principales con voz y voto, se promueven, contrariamente a todas las otras guerras, como los mayores beneficiados en la candorosa contienda. ⊖





## LOS AMANUENSES DE CHINA ROJA

Art Buchwald

WASHINGTON — A propósito, o no, el viaje del Presidente Nixon a China ha creado una radical división en el cuerpo periodístico de la Casa Blanca, quebrando la unidad de los cronistas en Washington.

Al elegir a ochenta y siete comentaristas de televisión, técnicos, redactores y columnistas, entre dos mil postulantes, Mr. Nixon confirió un honor sin precedentes a los corresponsales que realizaron la *tournée*. Durante la semana previa al viaje, la oficina de prensa de la Casa Blanca se vio seccionada, emocionalmente, entre quienes habían sido aprobados y quienes no.

*Los Amanuenses de China Roja*, como fueron llamados —con resentimiento— por los periodistas rechazados, eran fáciles de identificar: no cesaban de agitar sus *Pequeño Libro Rojo*, de Mao Tsé-tung, durante las conferencias de prensa a las que concurrían. También pudo encontrárselos en la cafetería del Executive Office Building, comiendo chili y porotos, con palitos.

Para ser justos, hay que reconocer que los *Amanuenses de China Roja* actuaron con sobriedad, una vez publicada la lista de los que acompañarían al Presidente Nixon. Muchos se esmeraron por agradar a quienes no habían sido elegidos. Uno de aquéllos repartió tres caramelos, durante un informe de Henry Kissinger; otro sirvió té de jazmín, en una partida de poker; otros distribuyeron bols con arroz entre sus colegas hambrientos de noticias.

Pero, a pesar del insólito despliegue de cordialidad, los que quedaron en el aeropuerto tenían la sensación de que *Los Amanuenses de China Roja* los miraban con aire de superioridad. No podía señalarse un hecho determinado, aunque sucedieron algunas cosas que fueron colmando la medida. Uno de los afortunados viajeros se negó a quitarse el saco Mao en la oficina de prensa; otro hizo pintar su nombre, en chino y letras coloradas,

sobre su máquina portátil de escribir; un tercero, al referirse a los que no iban a viajar, decía: “Los contrarrevolucionarios”.

Para colmo de males, los ochenta y siete afortunados hicieron gimnasia todas las mañanas, frente a un retrato de Chou En-lai, en el jardín de la Casa Blanca. En seguida, nadaban 10 millas en el Potomac, donde gritaron slogans de apoyo a la Revolución Cultural. Como si esto fuera poco, algunos de *Los Amanuenses de China Roja* empezaron a confesar sus pecados en público, frente a Ron Ziegler, pidiéndole que, al regresar, los enviara a granjas estatales, para rehabilitarse, purificarse y otras cosas difícilísimas, que siempre terminaban en *arse*.

Un cronista, de los rechazados, estalló: “Me importa un bledo cómo se comportan ahora. El problema será cuando vuelvan: estarán insostenibles”. Otro disconforme agregó: “Ya me imagino las futuras conferencias de prensa, cuando todas las preguntas de éstos empiecen: «Ron, cuando Chou nos dijo que . . .», o «Tenga en cuenta, Ron, que usted negó en Shanghai que . . .»”.

Es definitivo: la oficina de prensa, en la Casa Blanca, ya nunca será la de antes. Con su viaje a Pekín, Mr. Nixon consiguió destruir la moral del cuerpo periodístico, y para siempre; utilizando la táctica de dividir para reinar, se las ingenió para crear dos bandos en lo que era una familia. Ahora, ya de regreso, una vez que superen la licencia por meditación que todos solicitaron, *Los Amanuenses de China Roja* pueden teñir de rojo a la inmaculada Casa Blanca; no con pintura politizada: con sangre. Quizás el Presidente no sea consciente de la confusión que estableció entre los hombres de prensa. Un estado de cosas que, como lo definiría el Vicepresidente Spiro Agnew, vale todo el té de China.

Copyright Los Angeles Times, 1972.





La siembra está hecha: Los helicópteros siguen poblando el frente asiático.  
(Área cercana a Ben Cat, 30 millas al Norte de Saigón)

## "DIGA QUE FUERON LOS COMANCHEROS"

Parece una anécdota, un costado. No lo es. La historia de la invasión de helicópteros norteamericanos en la guerra asiática abre un nuevo mirador para los horrores de lesa civilidad que toda conflagración deja en su estela.

Las esperanzas que encuentros, pactos, visitas y conferencias en cualquier cumbre puedan arrojar, tambalean ante la percepción de cómo puede sentir un ser humano puesto a guerrear con un semejante, Historia menuda o quid de la cuestión, aquí, un informe acerca de hombres, nativos de la mayor potencia mundial, echados en Vietnam y Laos, vaya uno a saber por qué, cuando el sentido vital se aprieta en una frase: "O ellos o yo":

*"Cuando estábamos en Vietnam del Sur nos decían que no salieramos si el enemigo tenía dos cañones calibre 51 funcionando al mismo tiempo. En Laos, uno puede ver esos cañones disparando, hasta donde le alcance la vista, y de continuo, todo el día."*

*"A casa no escribo mucho. ¿Qué puedo contar? ¿Que hoy estuve bajo el fuego enemigo ocho veces? ¿Que si me hubiera quedado en esas zonas de aterrizaje cinco segundos más ahora estaría muerto?"*

*"Miramos y vimos pequeñas nubes. Había montones de nubecitas, y pequeños copos negros, producto de las explosiones de las baterías antiaéreas. Eso ocurrió a 6.000 pies de altura; 6.000 pies, ¿me entiende?"*

El letrero colgado en la entrada al cuartel de la Tropa c, Segundo Escuadrón, muestra un buitre enojado, a la expectativa. Debajo del ave, una leyenda reza: "Paciencia, a la m... ¡Yo quiero matar!". Hubo una época en la que este slogan definía, con exactitud, a los arrojados conductores de helicópteros. Cuando las escurridizas máquinas Cobra recibieron orden de internarse en Laos, en un mes murieron seis y fueron heridos tres de los veinte mejores pilotos. Muchos, entre los

anteriores felices guerreros, veían su tarea bajo una nueva luz, ante la lúgubre realidad laosiana. El oficial Harry Adams, 28, de Fort Pierce, Florida, se confesó: "Mi ambición es modesta. Quisiera seguir con vida".

Para el moderno caballero norteamericano del aire, la zambullida en Laos fue algo semejante a las antiguas cargas de caballería; de admirable heroísmo, sorprendente eficacia y terriblemente costosas. Los helicópteros volaron en medio de uno de los fuegos antiaéreos más intensos de la guerra indochina. En un día, el Ejército admitió la pérdida de diez unidades, batidas por la artillería norvietnamita; en el frente, hubo versiones de que la pérdida había sido mayor. En consecuencia, la acostumbrada osadía de los pilotos norteamericanos de helicópteros comenzó a flaquear. "Hace unas semanas —confió uno de ellos— no hubiese podido decir cuánto tiempo me faltaba en el frente de Vietnam. Ahora sé que dentro de 66 días me iré, y los cuento uno por uno." Otro aviador, con un estado





**AH-1 (Huey Cobra).** Función: Ataque. Capacidad: Dos hombres, ametralladoras, lanzadores de granadas y cohetes. Costo: 500.000 U\$S.

**OH-6 (Cayuse).** Función: Patrullaje. Capacidad: Cuatro hombres. Costo: 100.000 U\$S.

**Soldados survietnamitas heridos son depositados en Khe Sanh; Seueles.**



de ánimo poco comparable al normal, describía: "Los papeles se invierten, allá arriba. En Vietnam, uno tenía que perseguir al enemigo; en Laos, ellos son los que te siguen".

A pesar de tantos riesgos, era inevitable que los helicópteros norteamericanos se vieran incluidos en la campaña de Laos; es que se convirtieron, más que ningún otro avión, en el símbolo indeleble del conflicto indochino. Sus pilotos fueron los primeros norteamericanos muertos en la guerra, una década atrás, y probablemente serán los últimos en partir de regreso a casa. En los años transcurridos, la movilidad y la capacidad de ataque del helicóptero añadieron una dimensión nueva al proceso de la guerra, mientras sus jóvenes conductores acopiaban cantidad de Estrellas de Plata, Cruces de Vuelo, Medallas Aéreas y Corazones Púrpura. Para buena cantidad de expertos, la diferencia entre una humillante derrota de los Estados Unidos en Vietnam, y la posibilidad —si es que la hay aún— de alcanzar un resultado más decoroso estuvo a cargo de los helicópteros.

Otros razonan opuestamente; para ellos, fueron el instrumento letal con el que la Administración Nixon pudo sostener y expandir la guerra, en tanto sus compatriotas sólo aspiran a permanecer en sus hogares. La idea de que la guerra podía prolongarse indefinidamente, si las bajas norteamericanas continuaban siendo *acceptables*, fue la esencia de la política que guió a Nixon en Indochina. Cuando, hace casi un año, los comunistas aplicaron cincuenta tanques de fabricación soviética para rodear Tehepone, por primera vez las baterías de Vietnam del Norte dispararon misiles a través de la frontera, y los cañones *rojos* de Laos apuntaron con cuidado, la crónica vulnerabilidad de los helicópteros a la artillería anti-aérea tuvo su ratificación total. No sólo tambaleó la seguridad de las tropas

aliadas; se fueron a pique las teorías del Pentágono, sobre la utilidad de los *choppers* puestos frente a un enemigo bien equipado.

Tras años de supremacía ante guerrilleros escasamente armados, los helicópteros ingresaban en el frente de una contienda más sofisticada. Todos, desde el frágil aparato de observación, hasta el rechoncho transporte Huey, incluyendo al potente cañonero Cobra, con su afilada nariz, fueron a menudo presa cómoda para el fuego que los esperaba en Laos. "Esta no es una guerra de guerrillas —dedujo un experto—: es lo más parecido a una guerra convencional que pueda plantearse en el Sudeste asiático."

Los teóricos militares norteamericanos estaban enterados, por supuesto, de

la capacidad bélica que protegía a los norvietnamitas, y estimaron pérdidas de hasta el sesenta por ciento entre los Huey que atacarían posiciones enemigas. Aun así, hubo inesperados contratiempos: el sur de Laos estaba plagado de posiciones anti-aéreas —especialmente, ametralladoras calibre 51 y cañones *flak*, de 37 milímetros, con alto alcance—, y algunas de las baterías equipadas con radar. Además, había allí tanques enemigos en cantidad inimaginable para los estrategas.

"Nunca pensamos encontrar tantos, y con tan buena puntería", se asombró el comandante de un *chopper* Cobra. Las ráfagas norvietnamitas producían, de continuo, averías en muchos helicópteros; uno de ellos fue conducido de regreso, con el control de mano, por el oficial Harold Smith, hasta la base Khe Sanh, chorreando combustible a través de una herida en su metálico abdomen. "Nos dieron a 2.500 pies —informó Smith—. En Vietnam no me disparaban a más de 1.500." Muchos helicópteros, siquiera regresaban. Las bajas reconocidas por el comando norteamericano siempre fueron tomadas como una cifra conservadora: cuando las unidades de rescate podían capturar el esqueleto de un *chopper* derribado no se lo incluía en la lista, aunque lo recogido fuesen ruinas.

El ejército vietnamita no fue, sin embargo, el único enemigo que afrontaron los norteamericanos. Khe Sanh, la base de avanzada más importante en Vietnam del Sur, es una vasta depresión de arcilla roja, cuyo polvillo se levantaba al posarse un helicóptero, por acción de sus paletas, perturbando los delicados mecanismos de la máquina. "Las paletas de nuestro compresor parecen de cerámica. El polvo se adhiere como si las hubiéramos cocinado al horno. Lo único que se puede utilizar para limpiarlas son cáscaras de nuez —hablo en serio: cáscaras de nuez—.



**Sudeste asiático: Vamos a la guerra.**





**CH-54 (Grúa voladora).** Función: Transporte de equipos pesados. Carga: Cuatro hombres, y 9.060 kilos. Costo: 2.000.000 U\$S.



**CH-47 (Chinook).** Función: Transporte de tropas y carga. Capacidad: 8.607 kilos. Costo: 1.500.000 U\$S.



**UH-1 (Huey Iroquois).** Función: Transporte, evacuación médica. Capacidad: Trece hombres, o 1.132 kilos. Costo: 250.000 a 300.000 U\$S.

y escasean", se quejó un comandante norteamericano. A pesar de todo, la tradicional vanidad de los pilotos era, todavía, evidente. Cuando se reunían, luego de un agitado día de trabajo, parecía detectarse el espíritu de la Lafayette Escadrille, o el de la RAF, durante la batalla de Gran Bretaña. En la base de Quang Tri, jóvenes pilotos norteamericanos del frente laosiano jugaban con dados; únicamente se detenían para beber cerveza. En la pared, una lista de los integrantes de la escuadrilla, con los nombres de los muertos, o ausentes, mordazmente invertidos. Bajo techo, los jóvenes aviadores se paseaban, bromeando, con sombreros negros. No intentaban ocultar su orgullo: creen pertenecer a una élite. Por los riesgos que corren y el mortífero equipo que transportan, los pilotos de *choppers* se consideran una clase aparte de los demás soldados; ni hablar de los que quedaron en el país. "Hay que ser idiota, o estar a la caza de medallas, para hacer esto —exultaba uno—. Cuando vuelva a casa, seguro que habrá problemas con algún policía. Voy a tener que decirle que yo disparé más balas, en un minuto, de las que él podría comprar en toda una vida. Pero, claro, ¿cómo explicarle a la gente que tengo una ametralladora capaz de tachonar con proyectiles una cancha de football, en pocos segundos? El pueblo norteamericano probablemente no podrá asimilarlo."

En algunos aspectos, no es difícil comprender la mística que los caracteriza: mientras jets y misiles a botón atraviesan el espacio, ellos montan en aeronaves lentas, guiadas casi por instinto, reproduciendo, en escala, hazañas medievales. "Allá arriba, uno se siente como sobre aquellos viejos Mustang de la Segunda Guerra Mundial", explicó Jack Loadholt, de Savannah, Georgia, quien, a los 21 años de edad, fue el capitán más joven del Ejército de los

Estados Unidos. "Somos los últimos soldados que lucharán frente a frente —se entusiasmaba un veterano piloto—. Nosotros podemos ver al enemigo, y él puede vernos a nosotros. Los pilotos de los jets, inclusive la infantería, no tienen esa oportunidad." Esto significa mucho para ellos y su mentalidad; se solazan con el recuerdo del tiro al blanco. "Nos internamos en una zona de aterrizaje, entre vegetación muy tupida, y pudimos ver a los tipos en los árboles, disparando contra nosotros —memora el tripulante de un Huey—. De pronto, me encuentro con uno que me estaba apuntando a lo John Wayne. Enfilé mi ametralladora M-60, y los dos disparamos. Era emocionante: yo lo vi tirar y lo vi caer, y fue obra mía."

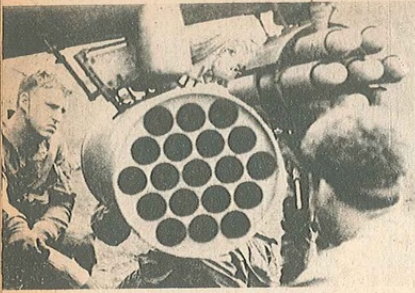


**Westmoreland: Un millón más.**

Se necesita ser algo especial para estar allí. Algunos son profesionales endurecidos. "No quiero parecer brutal —se protege el capitán Mark Afflerbach, 26—, pero la guerra es para matar gente. Si volas en un Cobra, bueno, estás volando la máquina mortífera más eficaz que el Ejército te puede ofrecer." Wayne Forbes, 23, de Galveston, Texas, era el propietario de un helicóptero liviano, de observación y control. Fue uno de los tres que quedaban, entre los siete que cedieron al Ejército, para combatir en Laos, su unidad particular. A Forbes le gusta su trabajo. "Puedo hacerlo muy bien, y quizás esa sea la mayor satisfacción: ver un tipo tirado en el suelo, sabiendo que uno lo mató personalmente." Aunque todo haga pensar en lo contrario, el bueno de Forbes dice poseer sentimientos: "Yo siempre tuve miedo, y es por eso que estoy vivo". Durante la invasión a Laos, Forbes tuvo oportunidad de perfeccionar su gama de habilidades: manteniendo su helicóptero a bajísima altura, es capaz de rastrear pisadas humanas. "Las huellas son muy importantes —enseña—. Si la marca es nítida y el agua dentro de ella está, todavía, barrosa, quiere decir que el tipo pasó recién. Si la huella se ha desdibujado, y el agua está clara, hace rato que anduvo por ahí." Además, demostró su pericia en técnicas de vuelo: "Tenemos que internarnos bastante, para que el enemigo se delate haciendo fuego contra nosotros, pero no tanto como para que nos baje. Es difícil enseñarles la justa medida a los nuevos pilotos". No obstante, Forbes parecería capaz de dar algo: "Me siento responsable por los que recién llegan; tengo que controlarlos muy bien, antes de que se conviertan en batidores. No puedo darle plena libertad a alguien, dejándolo que vaya y se mate".

Para muchas tripulaciones, especialmente las que vuelan los transportes Huey y los *medevacs* (aparatos de eva-





Chopper armado: Sustituto mortífero.  
(Lanzacohetes.)

cuación médica), salvar vidas es una tarea *full-time*. El periodista Kevin Buckley lo comprobó una tarde, cuando se encontró aislado en un puesto de avanzada (Delta One) del Ejército de la República de Vietnam, en Laos. "Estaba oscureciendo con rapidez —contó más tarde—, y no había grandes esperanzas de que nos recogieran; especialmente, considerando que, como periodistas, éramos prioridad inferior para misiones riesgosas. Pero, aunque pareciera imposible, un *slick*, (transporte Huey) atravesó, con un ronquido, elroteo enemigo. Corrimos a bordo gritando: "¡Vamos, vamos, vamos!". Cuando se apoyó en tierra, aterrizando en Quang Tri, lo primero que hice fue ir adelante, para besar las botas del piloto, y jurar que en cualquier momento o lugar que necesitase algo... Se sacó el casco y señaló un orificio en el plexiglass, a pocas pulgadas de su cabeza. «Sólo diga!» en su nota que fueron los Comancheros de la 101ª, respondió".

Hazañas de este calibre convirtieron a los pilotos de helicópteros en los soldados con más condecoraciones de la guerra indochina. El teniente coronel Robert Molinelli, durante su carrera en Vietnam, obtuvo dos Estrellas de Plata, la Legión del Mérito, ocho Distinguished Flying Crosses, la Estrella de Bronce, tres Army Commendation Medals, dos Corazones Púrpura, sesenta y dos Air Medals y siete distinciones survietnamitas. Pero, a menudo, los más diestros y arriesgados cayeron entre el devastador fuego enemigo.

"Cuando comienzan a disparar sobre uno —se quejó un piloto de *medevacs*—, terminan matando a la gente que se intenta rescatar. Ayer, dos médicos de Vietnam del Sur traían un herido grave a mi helicóptero; los alcanzaron con balas de mortero: mataron al herido, y los médicos quedaron graves. Otros cuatro corrieron a auxiliarlos, y también los hirieron. Al final, terminamos llevándonos seis enfermos,

pero ninguno de ellos era el que habíamos venido a buscar. Esto ocurre todo el tiempo".

Los pilotos debieron acomodarse rápidamente a las nuevas condiciones encontradas en Laos. Algunos propusieron, al comienzo, huir ante un fuego intenso, pero la regla admitió ese recurso únicamente cuando los *choppers* no estaban en misión de rescate. La única táctica que dio resultados favorables fue el ataque simultáneo de dos helicópteros, desde ángulos opuestos, a las baterías norvietnamitas; así, los cañones terrestres no podían virar con la rapidez necesaria, para hacer frente a la doble agresión.

Las dificultades encontradas en el cielo laosiano han hecho cuestionar los presupuestos básicos del Ejército, respecto al futuro de la guerra con helicópteros. Mientras estos libraron una contienda desigual, en Vietnam, acumularon un record casi ininterrumpido de éxitos. La Primera División fue creada en 1965, y partió, casi de inmediato, a Vietnam, donde conseguía sus primeros galones en la batalla del valle de Ia Drang. Desde el principio, las ventajas de los *choppers* fueron evidentes: liberaron al Ejército de la tiranía del terreno; las tropas podían moverse hacia cualquier lado, y a velocidad; llegaban frescas, se las relevaba cómodamente; los comandantes sobrevolaron combates, transmitiendo instrucciones a tierra, como desde un palco en el teatro. Una ventaja trascendental: los combatientes sabían que, en el caso de ser heridos, un *medevac* los transportaría, sin demoras, al hospital de campaña.

Muy pronto se agregó una nueva dimensión bélica, con el desarrollo de helicópteros armados; inicialmente, convertidos en Huey; más tarde, en Cobra: veloces, con ametralladoras, lanzadores de granadas y cohetes. Por primera vez, desde la Segunda Guerra Mundial, el Ejército pudo proporcionarse apoyo aéreo, un papel que la Aviación despreciaba, por su fijación con la guerra nuclear. En conjunto, el helicóptero representó un saldo cuantitativo, en movilidad y poder de ataque. El general William Westmoreland, jefe de Estado Mayor del Ejército, ex comandante norteamericano en Vietnam, calculaba que, sin helicópteros, los Estados Unidos y Saigón hubieran necesitado un millón de hombres más para enfrentar al Vietnam.

"En la actualidad, *la onda* en el Ejército es volar", interpretó un piloto de *choppers*. En efecto, las alas han reemplazado al escudo de paracaidista, como el principal símbolo de status militar. A modo de recomendación empírica, Westmoreland aprendió a conducir un Huey; otros generales quisieron imitarlo, por lo que el Ejército

debió prohibir los cursos para oficiales de alta graduación, "a menos que sea una orden específica".

Algunos militares extraen conclusiones, a partir de la campaña en Laos. "Creo que esta faena, realmente dura, ha probado que el helicóptero tiene un agresivo rol contra defensas inesperadas —abogó el teniente coronel Molinelli—. Una combinación de helicópteros con cazabombarderos por encima, esperando la orden para actuar, sería casi invencible". Un oficial apoyó con absoluta fe a su colega: "El helicóptero armado es la mejor respuesta que podemos dar al número avasallador de tanques soviéticos en Europa".

Empero, es obvio que las descargas antiaéreas plantearán serios trastornos a los *choppers*; además, son demasiado evidentes las desproporciones bélicas, frente a los aviones de caza. El Ejército norteamericano estima que ambos problemas quedarán equilibrados, sacando provecho de las irregularidades del terreno —en especial, árboles y edificios— para ocultarse del fuego enemigo. Como previsión, la base militar de Hunter-Liggett, en California, albergó un simulacro en el que se enfrentaban helicópteros Cobra con jets F-4 y F-8, de la Marina. Los resultados no fueron públicos, aunque un informe del Ejército se consideró satisficente: "En términos generales, comprobamos que un helicóptero, utilizando su inherente agilidad, puede ser escasamente vulnerable a los jets". Muchos expertos se permiten dudarlos; otros, sonríen ante tamaño optimismo, recordando que más de dos mil helicópteros norteamericanos fueron derribados en Indochina, a veces mediante rifles o granadas de mano. "Un Huey consiste en cientos de partes móviles, cada una en fricción con las vecinas", corroboró un piloto. Es cierto: por cada hora en el aire, un *chopper* necesita cuatro en el taller de mantenimiento. A pesar de las precauciones, aproximadamente dos mil cuatrocientos cayeron, en Indochina, por accidentes o fallas mecánicas. En total, los cuatro mil cuatrocientos aparatos que los Estados Unidos admiten haber perdido en Vietnam, costaron 1.571.424.800 dólares. Realmente, algo escandaloso. Lo más grave, no obstante, se le debe haber escapado al teniente general (R) James Gavin, uno de los padres del concepto de aeromovilidad, y no precisamente un pacifista: "En algunos momentos de desesperación, se podría justificar el empleo de helicópteros para resolver problemas tácticos; pero adoptarlos como norma, combatiendo a la infantería pesada del enemigo, y soportando un intenso fuego antiaéreo, eso es, ni más ni menos, un asesinato". ⊕



## BUCHWALD

Me dirijo a usted, con el fin de hacerle llegar a PRIMERA PLANA esta noticia. Che PRIMERA PLANA: He notado, en el N° 472, que comienzas a padecer de "pérdida de archivo", ya que el artículo de la página 29, de Art Buchwald, salvo el párrafo del comienzo y diferencias en la redacción, es idéntico a la columna del mismo autor, en el N° 45, página 13, del 17 de setiembre de 1963. La única diferencia es que el del N° 45 dice "Copyright by Primera Plana and The New York Herald Tribune", y el más reciente "Los Angeles Times, 1972". Ello viene a significar que te vendieron el mismo artículo dos veces. Eso me causa mucha pena. Chau, tu amigo.

Jorge Alberto Rodríguez  
Hædo

—No vale la pena del lector Rodríguez, quien, además, tiene la razón que le conceden su memoria, su implacabilidad y su colección. Quedar triste frente al bueno de Buchwald, sería un pecado de acritud: emocionado por su artículo de 1963, no pudo resistir el deseo de verlo publicado, nuevamente, en 1972. ¿Y qué? ¿Acaso la moda no vuelve a los locos '20? Lo que ocurre —y esto resulta, definitivamente, una infidencia— es que Art (y no su hija, de 7 años) fue el protagonista de la historia con la muñeca Barbie, por lo que a nadie asombrará que, en 1981, intente la reventa de su nota.

## COMISION

A través de su publicación, he tomado conocimiento de las actividades de la misión financiera que nuestro país envió a USA y diversos países de Europa. Como es conocido, dicha misión tenía por objeto la obtención de créditos por la suma de mil millones de dólares. Se me ha ocurrido pensar que dicho crédito se toma con la garantía del patrimonio o el trabajo de los veinticinco millones de argentinos que surgieron del último censo; es decir, que cada uno de nosotros está saliendo de garante por la módica suma de cuarenta millones de dólares. Ahora bien: de lo que yo conozco, cuando alguien sale de garante (en un contrato de alquiler, por ejemplo), normalmente cobra una comisión del diez por ciento sobre el monto total del contrato. Es decir que a cada uno de nosotros le correspondería, aproximadamente, unos cuatro mi-

llones de dólares de comisión; lo que, sin duda, resolvería los problemas de cualquiera. No quiero ni pensar lo que haría yo, ya que me tocaría la administración de veinte millones de dólares (somos cinco de familia). La única dificultad que se me ocurre ha de surgir, es quién ha de trabajar a partir de ese momento, para administrar el resto de los novecientos millones y devolver los mil millones. Pero, en realidad, es un problema que se lo dejo para resolver a los miembros de la misión, ya que ellos fueron los de la idea de pedir el crédito, no yo. No me resta más que saludarlo y espero verlo en las Bahamas, cuando usted también reciba su parte.

Gustavo A. Barrenechea  
Capital Federal

## CONSEJOS

En el N° 474 se hace una referencia detallada de los distintos tópicos que componen el mensaje que el Presidente de la República dirigiera al país, momentos antes de su partida hacia Colombia. Es extraño que vuestra revista no haya tocado el referente a las intenciones del Gobierno, de concretar la instalación, a breve plazo, del Consejo Económico-Social. Se trata de un anuncio muy importante, por lo que estimo de interés hacer algunas consideraciones al respecto: la idea de constituir, en nuestro país, un Consejo Asesor, reapareció hace algunos meses. Llegada a manos del Ministro del Interior, parecía haber tomado el camino de los papeles olvidados. El doctor Mor Roig es un hábil político, y el aparente congelamiento del proyecto nos hizo pensar en una prueba más de su habilidad. Resulta sorprendente que ahora, por boca del propio Presidente, se pretenda reflatot el proyecto aludido. Y digo sorprendente, porque su creación en las circunstancias que vive el país, es una medida a la que podemos catalogar como inoportuna e impolítica. Este tipo de organismo funciona, normal y efectivamente, en países que cuentan con estabilidad política y económica. Su misión es asesorar al Poder Legislativo, y no al Ejecutivo. La ausencia de aquel poder, como ocurre actualmente en nuestro país, le da al Consejo carácter de reemplazante y aparece entonces como un engendro totalitario. El general Onganía, en su tiempo, también alentó esa idea, y el entonces Gobernador de Córdoba, doctor Caballero, aunque muy tíbicamente, la puso en práctica. Recordemos que tal medida provocó la enérgica reacción de vastos sectores de la comunidad. Se señalaba al hecho como una experiencia de tipo fascista. Fue, sin dudas, un factor irritativo que se agregó a los otros, que

luego desataron el Cordobazo. Bernardo Bas, en recientes declaraciones, si bien se pronuncia a favor del proyecto, advierte que, en estos momentos, "puede constituirse en un factor de perturbación y enjramamiento". Frente al panorama expuesto, podemos afirmar que hasta que no se institucionalice el país, no se pondrá en marcha el tan mentado consejo. De ser así, el anuncio del Primer Magistrado habrá creado tan sólo falsas expectativas. En este aspecto, el general Lanusse ha sido mal asesorado; de donde se infiere que más que consejos, lo que necesita el Presidente son buenos asesores, que conozcan en profundidad la realidad nacional.

Roberto Fernández Lera  
Capital Federal

## STRIP TEASE

En la página 22 del N° 468 se inserta un artículo titulado "Mondo Eroticus", que me interesó inmediatamente. No me considero un moralista, y es por eso que quiero hacer hincapié en un detalle de la nota mencionada, que quiero que me aclaren si es correcto: después de catalogar el espectáculo que presenta la boîte Maison Dorée, el redactor cuenta la historia de una prostituta de categoría ("Gano entre 150.000 y 200.000 pesos por mes"), de lo que se puede deducir que corresponde a una de las señoritas mencionadas en el párrafo anterior. Por lo demás, la investigación y la redacción me resultaron magníficas. Se demuestra que, seriamente, también es posible delatar submundos.

Horacio Marcelo Rodríguez  
Béccar

— La señora presuntamente enjuiciada, Eleonor de la Cruz, resulta ajena al episodio que el lector Rodríguez cita: historia, estado civil y declaraciones, no corresponden a las del párrafo posterior. Asombrosamente, a veces, prostitución y strip tease no recorren, de la mano, idéntico camino.

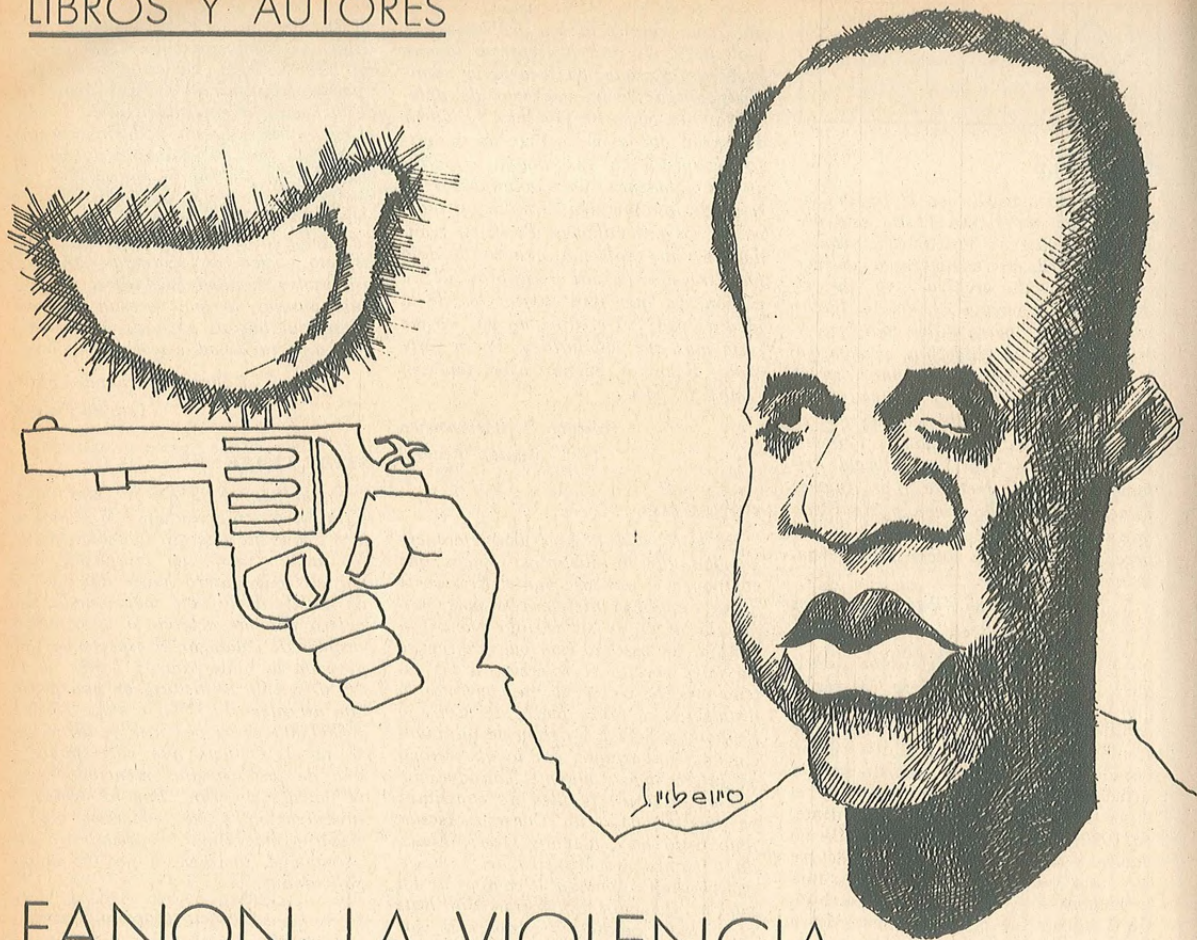
## MORAL

De acuerdo, el arte y la moral de masas a veces terminan dándose patadas. En el N° 474, la nota "Lea, cosa [ajo]" justifica a la pintora Lublin ante un atropello policial. Sin embargo, un error asoma, subrepticamente, en las últimas líneas: ¿no sería preferible ofrecer como antecedente Creced y Multiplicaos, grupo escultórico ubicado en el mismo lugar que El Beso, pero mucho más ejemplificador?

Josefina Luisa Marra  
Mendoza

—Sí, sería preferible.





## FANON: LA VIOLENCIA CREADORA

Desde que murió, el 6 de diciembre de 1961, los trabajos dedicados a su obra proliferan; ella es una caja de resonancia, un código en el que la firmeza tajante —o quizá debido a ella— no impide la avalancha de una multitud de significaciones. En esta paradoja, que legitima la modernidad de todo discurso teórico o literario, se inscribe la palabra de Frantz Fanon y la lúcida transparencia de su vida.

Dos libros recientes vuelven a transitar la herencia de este hombre; el primero lleva la firma de un argentino: *Frantz Fanon*, por Carlos A. Fernández Pardo (Editorial Galerna, 1971, 107 páginas). El otro, la de un alemán: *Colonialismo y enajenación - Contribución a la teoría política de Frantz Fanon*, por Renate Zahar (Editorial Siglo XXI Argentina, 1971, 132 páginas).

Es importante destacar que ambas ediciones pertenecen a sellos nacionales.

Diestro manipulador de la dialéctica, la vida y obra de Fanon, lejos de abrirse, se condicionan e iluminan recíprocamente; es un intelectual militante, o viceversa, y esta fe guía cada paso de su actividad.

Fanon nace en Fort de France, capital de la colonia francesa de Martinica, el 20 de julio de 1925; descendiente de esclavos africanos arreados a las Antillas, es, como sus antepasados, un negro. Pero la situación social que le toca vivir es singular; la farsa del progreso ha promovido allí una burguesía negra cegada por las banderas de la asimilación. El padre (1891-1947) pertenece a ella; inspector de aduana, logra que cinco de sus ocho hijos cursen el bachillerato en universidades francesas.

No todos los indígenas ceden al sueño integratorio; en Haití, invadida y ocupada desde 1915 hasta fines del '34, por Norteamérica, víctima de una élite colonialista y represora, comienza a fraguarse, hacia los '20, un movimiento cultural cuyo signo es la asunción y apología de la "negritud". Hito fundante de este cisma que disloca el lenguaje y, por consiguiente, rechaza la ideología del opresor, es el *Ainsi parle l'oncle*, del poeta negro Aimé Césaire, publicado en *Price Mars*, 1923. El vate y político impacta al joven Fanon; su obra posterior fatiga, recurrentemente, ese nombre homenajeándolo al tiempo que descifra sus mensajes. Fanon conoce a Césaire —a la sazón profesor de francés— durante los últimos años de liceo: "Por primera vez —reconoce el discípulo— se vio a un profesor de



liceo de apariencia digna decir simplemente a la sociedad antillana que ser negro es bueno y hermoso... Dos siglos de verdad blanca le habían quitado la razón a este hombre. Había de estar loco, puesto que no era posible que estuviera en lo cierto”.

En 1941, los coletazos bélicos transforman la situación de la Martinica; movido por el bloque norteamericano, relacionado con el Gobierno de Vichy, el Gobernador francés Robert impone en la isla, con el apoyo de las exiguas familias dominantes, una dictadura militar. Fanon comienza, entonces, a acariar un proyecto: abandonar la isla, unirse a los aliados. Lo hace a fines de 1943; cuando llega a la República Dominicana, con el fin de adherir a los británicos, cunden los primeros escarceos, por parte de los lugareños, contra los franceses. Martinica abraza a de Gaulle, exigencia del sector norteamericano; Fanon retorna para enrolarse y deja, en 1944, Port de France con destino a Nordáfrica. En Bougie, cerca de Constantine, sigue un curso para oficiales; es el primer contacto con Argelia. Herido, mientras combate en la frontera suiza, recibe por ello una condecoración al mérito. El desenlace es borgiano; el premio —un documento— lleva el sello del coronel Raoul Salan, quien ostenta, en 1956, el cargo de general en jefe del Ejército francés en Argelia, para convertirse, más tarde, en pope de la OAS.

Al finalizar la contienda, Fanon, recluido en Alemania, vuelve a la Martinica, donde colabora, junto con su hermano Joby, en la campaña electoral que tiene como candidato a Aimé Césaire, hombre del Partido Comunista en el Congreso de la IV República. Es el ingreso al mundo de la política; la amistad entre ambos cobra cuerpo y se estira hasta 1958, año de la ruptura, acaecida cuando Césaire, de 45 años, acepta para las Antillas el referéndum disparado por Charles de Gaulle.

En marzo del '46, Fanon culmina el bachillerato y obtiene, merced a su foja militar, una beca para estudiar medicina en Lyon; la ciudad es una encrucijada. En ella, Fanon abjura de un viejo sueño; adolescente, había apostado su futuro al espejismo de la cultura; ahora comprende que para los nacionales él es, más allá de sus posibilidades e inteligencia, un negro. Simone de Beauvoir cuenta, al respecto, una anécdota; Fanon repasa con uno de sus compañeros el programa de exámenes. Agotado, el otro emprende un comentario: “Realmente —dice—, hemos trabajado como n...”. Enmudece. La frase es completada por Fanon: “Pero dilo, viejo —desafía—, dilo. Como negros”. Durante meses, no vuelve a dirigirle la palabra. Otra vez, un profesor pregunta piadosamente: “Y tú, ¿de dónde eres?”. En-

terado, exclama: “¡Ah!, la Martinica: hermoso país”; luego, paternal, indaga: “¿Sobre qué quieres que te pregunte?” “Metí —continúa Fanon— la mano en el bolsillo y saqué un tema... Me puso cinco sobre diez cuando merecía nueve. Pero me trató de ustad.”

En Lyon, el interés de Fanon se dispersa; estudia medicina y, paralelamente, filosofía en las cátedras de Jean Lacroix y Maurice Merleau-Ponty. Con el último jamás cruza una palabra; le parece un ser distante. Se larga, entonces, a leer a Kierkegaard, Nietzsche, Hegel, Marx, Lenin, Husserl, Heidegger y Sartre. Durante aquellos primeros años redacta algunas piezas teatrales:



A. Fernández Pardo: Torcermundista.

## Colonialismo y enajenación

Contribución a la teoría política de Frantz Fanon

Renate Zahar



Renate Zahar: La mirada científica.

*Les mains parallèles, L' oeil se noye, La conspiration;* todas ellas inéditas.

Poco tiempo después, el centro de atención se define; aborda la neurociología y la neropsiquiatría; la política, empero, ronda este aprendizaje: en Lyon Fanon estudia, con dedicación, las condiciones de vida de los inmigrantes nortáfricanos residentes en Francia. A fines de 1951 se doctora con la tesis: “Un caso de una enfermedad de Federo””; retorna, por última vez, a Martinica y de allí pasa a Francia, recalando en la clínica Saint Alban de Losère, donde colabora con el doctor Tosquelle, un emigrado español, al cual, según su propio testimonio, le debe buena parte de los conocimientos de terapia social.

En 1952 se casa con Marie-Joséphie Josie Dublé, una francesa blanca con la que trabó relación en los años de estudiante; publica dos estudios: *Le syndrome nordafricain*, análisis de enfermedades psíquicas concernientes a los inmigrantes nortáfricanos, y *¡Escucha Blanco!* (Editorial Nova Terra, 1966, Barcelona, 329 páginas), donde revela, a partir de conceptos psicológicos, la esencia racista del colonialismo.

### NACE EL MILITANTE

Por ese tiempo, Fanon decide trabajar una temporada en África y regresar, luego —nunca lo hizo—, a la Martinica; esta obsesión por el país natal es, en él, inextirpable; no lo abandona ni siquiera cuando integra las filas del Frente de Liberación Nacional Argelino. Sabe, eso sí, que su país no está en condiciones de alzarse contra el invasor; no obstante, se reprocha no militar allí y, al mismo tiempo, lamenta no ser argelino de nacimiento. “Sobre todo —confiesa a Sartre y a Beauvoir—, no quisiera ser un revolucionario profesional.”

El viaje a África no se realiza debido a que la carta que Fanon envía a Leopold Senghor —senegalés nacido en 1906, compañero de estudios, en Francia, de Aimé Césaire y fundador junto a éste de la revista *L' Etudiant Noir*, en 1934, figura destacada, luego, en el concierto de los pueblos africanos—, solicitando un puesto hospitalario, no recibe contestación. Como sucedáneo, el antillano acepta el ofrecimiento de Robert Lacoste, Gobernador general francés en Argelia, por el cual es invitado a ocupar el puesto de médico jefe en la clínica de Blida-Joinville.

La suerte de su primer libro, mientras tanto, es contradictoria; aceptado por grupos minoritarios, el volumen es bruloteado por un opaco y soberbio doctor en medicina: “El señor Fanon —pontifica— tiene la enfermedad de ser negro de la misma manera que se puede tener sarampión... Tiene los nervios a flor de piel (negra) y la sangre bastante caliente... Su libro es,





Jean-Paul Sartre: Prólogo Encendido.

probablemente, un mal libro y su neurosis, ciertamente, una mala neurosis... Y puesto que es médico ¡que se cure a sí mismo!" Y asegura: "Es muy joven para escribir un libro de 222 páginas" (...) "En su vejez sentirá haber sido tan incoherente y destructor."

El monstruo, en tanto, se halla en Blida, bastión psiquiátrico de Africa; dirige un departamento que cuenta con 165 mujeres europeas y 220 musulmanas. Pero Argelia crepita por todas partes; el 1º de noviembre de 1954, el viento de la revolución aviva la llama y el combate se cristaliza. En Blida, el joven médico desarrolla la metodología perpetrada con Tosquelle fundiendo, en la relación con sus pacientes, los territorios de la psicoterapia y la política. Esta experiencia modela una de las columnas centrales de su problemática; los médicos europeos, al enfrentarse con sus pacientes nacionales —reacios, desconfiados, alertas—, deciden, burdamente, que esa actitud es producto de la naturaleza misma del indígena, del cual, por supuesto, tienen una imagen a priori frente a la cual el enfermo se ausenta para dejar en su lugar una entelequia. Fanon contraataca: si el tratamiento fracasa es porque no se tienen en cuenta las condiciones sociales específicas de los pacientes o, mejor, de los colonizados. Este abismo sólo puede superarse aprehendiendo el problema mediante categorías políticas; obviamente, tal proyecto no puede asimilarlo una institución comandada por extranjeros. En 1956 Fanon renuncia y envía una carta a Lacoste: "La locura —ilumina en ella— es uno de los medios que tiene el hombre de perder su libertad. Y yo puedo afirmar que, colocado en esta intersección, he medido con terror la amplitud de la enajenación de los habitantes de este país. Si la psi-

quiatria es la técnica médica que se propone permitir al hombre no ser un extraño en su medio, debo afirmar que el árabe, enajenado permanentemente en su país, vive en un estado de despersonalización absoluta".

La certeza no es producto de un instante; desde el comienzo, Fanon sabe dónde está su lugar: la gesta argelina es, decididamente, la suya. Por eso, un año antes de su dimensión ya colabora con la causa; aloja en su casa y en el hospital a dirigentes revolucionarios, distribuye medicamentos, forma cuerpos de enfermeros musulmanes. Otro problema se presenta: los terroristas patriotas son inexpertos, incapaces de controlar, en el momento de poner la bomba, cualquier reacción, por lo que se tornan fácilmente identificables. Decide, en consecuencia, formar los *Fidayines*, grupos especiales a quienes enseña a dominar las emociones y a los que prepara, psicológicamente, para resistir a las torturas. Luego de estas sesiones, cuida de un comisario francés, veterano "interrogador", destrozado por el sadismo de sus pares. El desenlace es increíble: el funcionario, en plena bauráunda, envía a Lacoste la renuncia declarándose argelino.

A fines del '56, los servicios de seguridad descubren la organización clandestina del hospital y Fanon es desterrado; marcha a París, se hospeda en casa de Francis Jeanson —colaborador de Sartre en *Les Temps Modernes*, prologuista y epílogo de *¡Escucha Blanco!*— y pasa luego a Túnez, vía Suiza e Italia. Allí, colabora con *Résistance Algérienne. Organe de l'Armée et du Front de Libération Nationale*. Hombre sanguíneo, en constante efervescencia —dormía sólo cuatro horas diarias—, da, al mismo tiempo, clases en la Universidad, trabaja en La Manouba,

clínica psiquiátrica del lugar y, desde el verano del '58, en la policlínica Charles Nicolle. Pero la mayor parte de su actividad tiene otro destinatario: es el GPRA (Gobierno Provisional de la República de Argelia), sustituto, a partir de setiembre del '58, del CCE (Comité de Coordinación y de Ejecución), fundado en 1956, luego del Congreso de Soumman.

En el verano lo trasladan a Tetuán, donde planea la estructura de la prensa del FLN; regresa y se transforma en el editorialista político de *El Moudjahid*. Ese año muere Abane Ramdane, líder del movimiento guerrillero y amigo suyo, masacrado en el límite argelino-marroquí, por manos argelinas. Fanon tiene que deslizar, en el periódico, la versión falsa de aquella muerte. En diciembre habla —en su calidad de miembro de la revolución— en el Congreso Panafricano realizado en Accra; se relaciona con N'Krumah, Patrice Lumumba y Roberto Holden, entre otros.

A partir de ese momento, encomendado por el GPRA, recorre Africa con un objetivo: llevar a los levantamientos colonialistas el apoyo de Argelia y proclamar la urgente solidaridad por encima de todas las barreras locales.

A comienzos de 1959, luego de un accidente —el automóvil en que viajaba pisa una bomba—, descubre otras tareas: en la frontera argelino-marroquí reorganiza el suministro de 'medicinas y adoctrina políticamente a los miembros del ELN, bajo las órdenes de Houari Boumediene, tres veces por semana. Herido de gravedad, dado por muerto en Túnez, Fanon es trasladado a una clínica de Roma. La ciudad es, en ese momento, una fortaleza de los fascistas franceses; sin saber quién es el personaje, éstos columbran en él a un alto dirigente de la revolución argelina. Dos atentados se gestan y ambos fracasan; en el primero, el artefacto colocado en el aeropuerto romano estalla antes del plazo previsto y mata a un niño. Pese a los vendajes y heridas, la desconfianza y el estado de alerta no abandonan a Fanon en el hospital; intuye una agresión de la *Main Rouge* y solicita que, en el mayor secreto, lo cambien de habitación. Esa noche, tres hombres armados inmovilizan al portero y suben al cuarto donde, se supone, mora Fanon. Al no hallarlo amagan pasar a otro; a gritos una enfermera los ahuyenta.

Al finalizar 1959, recuperado, vuelve a Túnez, a su actividad vertiginosa. En el hospital de la ciudad emprende una experiencia formidable: hace trasladar, cada noche, a los enfermos mentales a sus casas. Piensa que, de este modo, al relacionarse con su familia, las posibilidades de curar más rápidamente aumentan.

En los albores de 1960, Fanon, miembro de la delegación argelina, propone en la Segunda Conferencia de los Pue-





S. de Beauvoir: Dilo, viejo, dilo.

blos Africanos, que sesiona en Túnez, la formación de una brigada internacional de voluntarios africanos destinada a la lucha contra el colonialismo. Algo motiva tanto fervor: el crecido número de colonias africanas que, independizadas políticamente, aprietan filas alrededor del "socialismo africano". En agosto, Lumumba, con quien conferenció Fanon repetidas veces desde 1958 —de estas charlas no se guarda escrito ni grabación alguna—, es nombrado jefe de Gobierno; a las pocas semanas asume Chombe. Algo más acelera el optimismo de Fanon: Angola principia su lucha armada y él ve prefigurada en ella una "segunda Argelia". Apoya a Roberto Holden —de quien se asegura varias veces que es un agente de los Estados Unidos—; consigue que éste y un grupo de camaradas sean entrenados, en Túnez, con el tácito apoyo del Gobierno, en técnicas de lucha guerrillera por dirigentes del ELN argelino.

Poco tiempo antes, en el mes de abril, Fanon bosqueja un ensayo sobre la violencia. Un intelectual italiano —que opta por el anonimato— describe a Dan Georgakas al Fanon de esa época. De estatura mediana, manos finas, todo su cuerpo es un latigazo incesante; cuando habla, pasea constantemente y pega saltos para convencer al interlocutor. El italiano pide, a través de un amigo común, entrevistarse con él; lo hacen, durante una cena alucinante. Recién llegado, Fanon interroga al intermediario: "¿Con qué objeto viene aquí? ¿Tengo que dirigirle la palabra a este europeo? ¿Qué es? ¿Alguna especie de liberal o de radical? Conozco a todos los de su ralea. Hay una fila de liberales y de radicales que desean hablar con el gobierno-argelino-en-el-exilio. ¿Para qué están aquí? ¿Quiéren ser útiles? Entonces ¡No vuelvan!" Y volviéndose al objeto de su indignación

desafía: "¿Tiene alguna idea de lo que significa la revolución? Viniste porque crees que simpatizas con ella. Pues yo te diré lo que significa la revolución". Y se larga a narrar atrocidades.

Es probable que no haya tenido en cuenta una: la detención ilegal de Lumumba en setiembre del '60 —cuando la ONU, escurriéndose tras la pantalla de la no-intervención, se desentiende de los representantes del Gobierno central, elegidos por el pueblo— y su brutal asesinato en enero del '61. La reacción de Fanon, que se encuentra en Túnez, ante las primeras noticias de la muerte del líder negro es irritante, contradictoria: "Se lo merecía" —apostrofa—, y no agrega nada más. Poco tiempo después, frente a Sartre y Beauvoir, la sentencia cambia de signo; "Tengo —les dice entonces—, sobre la conciencia, dos muertes que no me perdono: la de Abbanne y la de Lumumba". Lo que Fanon no perdona al segundo —al cual lo une un cariño mutuo y entrañable— es no haber escuchado las críticas que desde un corto ensayo hacía a sus posiciones políticas.

Pero no es sólo la muerte de Lumumba la que lo turba; sabe, también, de la cercanía de una más íntima: la suya. En diciembre del '60, durante una estadía en Túnez, los médicos le confirman que padece de leucemia; el tiempo de vida que le queda es de unos pocos años o, tal vez, meses. Viaja a Moscú y se somete, durante unas semanas, a tratamiento; los profesionales soviéticos diagnostican que la enfermedad no tiene remedio y le sugieren tras-

ladarse a los Estados Unidos, donde la investigación médica es notoriamente superior.

Fanon rechaza la idea con disgusto y vuelve a Túnez; solicita que lo envíen a Cuba, como representante permanente del GRPA; a los pocos meses vuelve a impartir cursos de formación política a los cuadros del ELN.

#### COLONIALISMO Y VIOLENCIA

Cercado por todas partes, negándose a restar sus fuerzas a la revolución, Fanon comienza a escribir, en abril de 1960, *Los condenados de la Tierra* (Fondo de Cultura Económica, México, 1963, 293 páginas), una de las mayores reflexiones contemporáneas sobre el colonialismo. Texto demitificador, prometeico, en él no se acepta que el problema se encare desde posiciones parciales; sistema totalizador, el colonial es un mundo "maniqueo" —"cortado en dos", designa Fanon—, en cuyo interior conviven el racismo, la violencia sostenida y el subdesarrollo económico y social. Esta totalidad debe ser comprendida globalmente; de idéntica manera debe ser extirpada. No hay tregua; ningún rasgo positivo habita en el colonialismo; la "descolonización", en consecuencia, se realiza cuando una "especie" de hombres sustituye a otra "especie" de hombres. El colono hace al colonizado; arrasa con sus tradiciones, le impone sus valores; frente a él, el colonizado es una ausencia: ser hombre, de hecho, implica para el indígena asumir el universo del opresor. Mientras tanto, es



Moise Combe; Kwame N' Krumah: El socialismo africano.



mirado por éste como una parte más de ese paisaje del cual el colono arranca sus bienes: es, en rigor, naturaleza pura y, como ella, será tratado. Suspendido entre un pasado sin espesor y un presente inaccesible, el colonizado se enajena y deshumaniza; el colono hace de esta miseria —provocada por su acción— responsable a la víctima: tal pretexto le permite seguir explotándolo sin culpas, aferrado a la ética del Occidente blanco. Sin embargo, no puede destruirlo enteramente; lo necesita como mano de obra: vive de él y por él vive. Tal genocidio, si se lleva a cabo, desterraría de un solo golpe, y al unísono, al colono y la situación colonial.

Esta dialéctica no admite reparos; la única salida para el oprimido, ya que toda integración es un sueño, es apelar a la violencia —impuesta de hecho por el colonizador—, y volverla contra el enemigo. Pero la violencia del indígena no es pura negatividad; al ejecutarla se descubre a sí mismo; en el interior de la vorágine funda su humanidad y con ella un mundo nuevo de relaciones y valores. La visión global a través de la que Fanon indaga el sistema colonial sirve para medir cada compartimiento de éste: la cultura, la medicina, los medios de comunicación, la estructura familiar, la economía, el ámbito afectivo. El Tercer Mundo recibe por ella su carta de ciudadanía sorprendente y revulsiva.

La aparición de *Los condenados...*, en noviembre de 1961, lanzado por la editorial francesa Maspéro, con un prólogo de Jean-Paul Sartre —solicitado por Fanon—, es acogida favorablemente por los sectores más radicalizados de la metrópoli. La Policía no comparte el ágape y secuestra inmediatamente la edición. Pero la piedra está lanzada y la originalidad del discurso fanoniano gana adeptos en todas partes del mundo. Las reflexiones sobre esta obra son múltiples; los estudios mencionados al principio de esta nota testimonian dos actitudes nítidamente diferenciadas. El argentino Fernández Pardo propone su *Frantz Fanon*, "como el producto fiel de una lectura no europea de la obra fanoniana y como un intento de sistematización del conjunto de problemas que en vida, en su corta vida sometida a las exigencias de la eficacia revolucionaria, Fanon mismo no llegó a ordenar de manera definitiva". Pardo determina cuál es el lector al que básicamente está dirigido el libro: "Los cuadros políticos del movimiento nacional de masas".

Esta lectura del pensamiento del intelectual antillano no quiere ser una mera traducción profesoral; si bien es cierto que el adversario presente en la obra es el colonialismo francés, Pardo encuentra, por sobre esta contingencia, los fundamentos de una "teoría sociológica

generalizable al sistema colonial".

De este modo, es la estructura de aquél la que queda al descubierto; la Argelia colonial, entonces, pasa a ser un paradigma: los problemas que en ella se suscitan son, peculiaridades aparte, los mismos que sufre todo país subdesarrollado. Su esperanza también. Así, la violencia, el sometimiento, la expropiación territorial y económica, el avasallamiento de una cultura por otra y la enajenación consecuente de estos movimientos perfilan una trama ubicua, renovada en cada país sometido.

A cierta actitud europea, que disfraza a Fanon como adalid de un nuevo romanticismo, Pardo opone —revalidando— las zonas encubiertas de la teoría; esto es: observaciones, frecuentes,



P. Lumumba. "Sobre mi conciencia".

acerca de la estrategia y táctica revolucionarias legitimadas ambas por una militancia concreta del autor en una realidad igualmente concreta.

Renate Zahar, con *Colonialismo y enajenación - Contribución a la teoría política de Frantz Fanon*, se ubica en los antipodas de Fernández Pardo. Su ensayo, precedido por una abundante biografía del líder argelino, es una mirada científica que busca analizar ciertas categorías —la de enajenación, fundamentalmente— medulares en el discurso fanoniano. Sociólogo de la Universidad de Frankfurt, especialista en problemas del Tercer Mundo, de rígida formación teórica, Zahar expone una crítica y un interrogante: la primera señala que toda reflexión sobre aspec-

tos psicológicos y sociopsicológicos del colonialismo debe incluir, necesariamente, el análisis de problemas históricos, económicos y psicodinámicos. El segundo, menos riguroso, cuestiona la posibilidad de generalizar los resultados empíricos, obtenidos por Fanon, a todos los países del Tercer Mundo.

Apoyándose en una abundante bibliografía, Zahar presenta, completa, rubrica o invalida determinadas zonas teóricas; pero si por un lado detecta en Fanon la carencia de consideraciones económicas, advierte, al mismo tiempo, que los fenómenos psicológicos clarificados en la obra deben ser tomados en cuenta para todo análisis económico que se realice sobre colonialismo y neocolonialismo. Zahar acepta, en primera instancia, el papel revolucionario que Fanon otorga a la violencia del colonizado; niega, en cambio, que las relaciones sociales, transformadas por ella durante la lucha real, se perpetúan una vez finalizada la misma. La violencia —asegura— crea las bases para la liberación, pero al combate —se refiere a Argelia— no correspondieron cambios económicos. Sólo mediante esta subversión estructural, concluye, es posible modificar los roles de los miembros de una sociedad. Fanon —según Zahar—, urgido por el calor de la contienda, obvia estos requisitos y condicionamientos; el análisis e incorporación de ellos a la teoría fanoniana es una tarea insoslayable.

El creador, por su parte, no llegó a presenciar los debates motivados por sus ideas. En el otoño del '61, las fuerzas que lo sostienen se quiebran; acepta ir a los Estados Unidos —"ese país de linchadores", como lo define—; allí lo abandonan durante diez días, sin atención médica, en una pieza de hotel; la razón: "Problemas administrativos". Su mujer va a buscarlo, con el hijo de seis años, e intercede; finalmente lo internan y relevan su sangre. Desconfía de todo el personal interno; "Anoche —delira frente a Josie— me metieron en la máquina de lavar". El niño va a verlo; encuentra un amasijo de tubos de transfusión conectados con recipientes de plástico. La imagen lo eriza: "¡Canallas! —grita—, han cortado en pedazos a mi padre". El 6 de diciembre muere. Unos días antes su editor le envía el primer ejemplar de *Los condenados...* con un manojito de críticas periodísticas. Los restos de Fanon son llevados —de acuerdo a su voluntad— a suelo africano; el ataúd se entrega, en Gardimou, al FLN, el cual lo carga hasta el territorio argelino cruzando las líneas de combate. Boumedienne, jefe del ejército fronterizo, pronuncia una oración y el cuerpo de Fanon es enterrado junto al de otros combatientes. Desde ahí continúa la lucha. ⊖



# Al anochecer llega hasta usted "La tierra del sol"

Un programa con los más  
cordiales sonidos.  
Cordiales, como el sabor  
de los mejores vinos  
de la tierra del sol.

Conducción:  
**EDGARDO SUAREZ**  
AUSPICIA BODEGAS ESMERALDA S.A.

**LUNES A VIERNES A LAS 19,25**

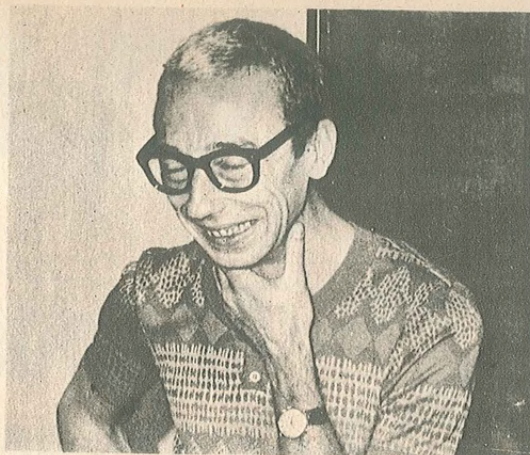
**LS10  
RADIO DEL PLATA**







Vidarte-Moreno: Despojo. Rara avis.



Petraglia: De sorpresa en sorpresa.

## ARTES Y ESPECTACULOS

# CEREMONIA SECRETA

Una noche, hace algún tiempo, Noemí Manzano se alteró por la noticia: Griselda Gambaro, dirigida por Jorge Petraglia en el Teatro General San Martín. A partir de entonces, la actriz esgrimió una alegría que tenía hondos antecedentes. No sólo la ponían frente a un personaje de perfiles singulares, también a manes de la subsistencia; tenía la posibilidad de cobrar un sueldo importante. Aunque, en ese momento, Manzano hubiese florecido en su trabajo, sin cobrar un centavo. Es cierto.

Dos meses más tarde, en el tercer piso del teatro, por el lado de Sarmiento, un grupo de actores descansa entre sorbo y sorbo de café. Ese brebaje elemental. Noemí M. está con ellos en la mesa. Fuman, hablan de la obra, de lo poco que se puede hablar, ya que existe la consigna de no anticipar el argumento. Sonríen.

¿Qué supone la formación de un elenco? ¿Cuáles son las preguntas que se hace un actor cuando es llamado para intervenir en un elenco rentado? ¿Implica algunas concesiones? ¿La seriedad del acontecimiento está determinada sólo por la del director y la cali-

dad de la obra? ¿Priva esencialmente el trabajo como realización estética o interpretativa individual, o hay toda una confrontación principista que predomine en la elección? ¿Quizá las ansias de subir a un escenario, y más precisamente en el San Martín, pueden romper una serie de esquemas prefijados? ¿Es sólo la alegría de salir de una larga lista de actores que esperan igual suerte? Son demasiadas preguntas que nadie tiene por qué realizar en voz alta. Pero el encuentro de nuestros protagonistas no fue casual. El maestro de ceremonias los convocó y ellos obedecieron. Existe algún antecedente, quizá sin mucha consistencia, pero que de alguna manera permitiría el optimismo de soñar que este hecho fortuito, que en rigor no lo es, de un grupo organizado con un solo y determinado fin —la magia, el fenómeno, el espectáculo— siguiera más allá de la función, ya que cuando Jorge Petraglia, 40, "poseído, inmerso en el mundo fascinante y cruel de Griselda Gambaro", concretó su visión, pensó en las características de los personajes, su búsqueda se orientó a conseguir actores que reunieran entre

sí un denominador común. Así nació un elenco para el asombro. Petraglia ya había caminado en forma reiterada los senderos de la vanguardista escritora, logrando los climas precisos, gestados por la escriba. Ahora, entonces, le resulta fácil jugar con certeza, en la sorpresiva galería de seres creados por una mujer talentosa, ubicada en el conflicto de su tiempo.

### NOSOTROS LOS PERSONAJES

No siempre ocurre el milagro, aunque suele aparecer inesperadamente. La crisis se manifiesta por toda una gama de expresiones decadentes, pseudo vanguardistas, comerciales; reflejo de un sistema que persiste en perpetuar su hegemonía en el tiempo y pese al tiempo; el teatro y el arte en general ejemplifican las contradicciones del *establishment* político-económico. Resulta imposible la independencia. Peor, la coherencia. No pueden surgir respuestas para tantos interrogantes. Compulsión, confusión, son los extremos donde padecen y mueren las buenas intenciones.

Walter Vidarte, 40, idealiza el trabajo, con la euforia del profesional que coteja todas las posibilidades de la criatura que surge de cada ensayo. Cada día enriquece su pasado, lo capitaliza para un presente que genera la exactitud, la génesis, de aquello que, en principio, fue un cuento. *Nada que ver*, la obra, le significa a Vidarte un despojo total. Una entrega sublimada hasta las últimas consecuencias. Noemí Manzano, 33, arrastra sesiones de psicoanálisis, experiencias de laboratorio, clases de expresión corporal, estudios, paréntesis largos, trabajos de calidad (*Atendiendo al señor Sloane*), pero no puede desligarse de sus propias emociones. Lo que siente su personaje, es su propia vida. Su realidad, su vivencia, sus creencias,



serán las mismas que le brindará Vidarte, Nora Cullen, Carlos Moreno. Para existir tienen que vivirse, con plenitud, sin trampas.

El planteo supone una perfección familiar. La unidad sólo es posible con un previo conocimiento humano, de iguales riquezas. ¿Puede ser un grupo? Quizá. El grupo es el elemento vital de trabajo. Nada sirve cuando todo el criterio artístico o ideológico es abstracto. La conciencia de la importancia del teatro y demás manifestaciones artísticas como parte del proceso histórico queda muchas veces sepultada en intereses individuales, con la única consecuencia de una mentira más.

Carlos Moreno, 32, asume la dimensión del trabajo con todas las limitaciones que implica un contrato, el tiempo para la realización y lo efímero del encuentro. Hoy es *Nada que ver*, mañana algo que, es probable, no tenga nada que ver con lo de hoy. Casi un bolero. Vive de su profesión. *Rara avis*. La subsistencia no le permite la selección a la que aspira todo actor consciente. Se confiesa limitado, las distintas faenas, los compañeros, heterogéneos, fugaces, la tv, el cine, la plata... Se asusta de los planteos que, con pretensiones de revolución, sólo quedan en verba grandilocuente.

Rubén Fraga, 28, hace cuatro años que trabaja con Petraglia. En esta obra asume un papel chico. Registra un historial que bordea hasta la dirección. *Los pies en remojo*, en el teatro Payró, lo reveló en condiciones excelentes. Todavía no empezó a elaborar su papel, pero igualmente asiste a los ensayos; "me interesa venir —insiste— para integrarme más al equipo. El otro día abrí la puerta y me encontré con una cosa alucinante, vi que habían avanzado muchísimo, tanto que me emocioné". Exageraciones de un hipersensible.

#### EL SECRETO ANTIPROFESIONAL

Sobre el argumento, se niega toda información. Obedece a un solo motivo: mantener la incógnita del desarrollo, como factor de maravilla. Es una argucia de folletín policial. Es probable que la oscuridad del tema se devele en el estreno. No importa. El sortilegio con que Griselda Gambaro pretende deslumbrar a los argentinos '72 quizá sea más importante. "La temática —continúa Fraga— es vigente. Creo que esta obra la va a recibir una persona completamente desprevenida, se va a divertir, porque la pieza es atractiva al máximo." Al decir de todo el elenco: es para todo público. Prácticamente, una calificación al uso oficial.

Continúan los cafés. Por cada uno de los actores han desfilado escuelas, maestros. Grandes nombres. Stanislaws-



La Manzana y elenco: No hablar.

ky, Grotowsky, Cray. Términos que nadie le sugirió. Planteos. ¿Popular o no? Nadie dijo pueblo. Se esbozaron las posibilidades de un público masivo. No se cuestiona el arte. Ni las posibles vertientes ideológicas de los integrantes. No son tan conceptuosas las frases como para dedicarles más espacio. Son derivaciones lógicas de una charla que demistifica la ceremonia. ¿La representación, nace, crece y culmina en el escenario? ¿Se edifica con los límites precisos que le impone la escena y trepa hacia las formas de imaginación más audaces, según el texto y los intérpretes? Impugnables, de acuerdo con los cristales de los *hombres de teatro*.

"El teatro de Griselda es sereno, no responde por encargo investiga la realidad del ser humano." Moreno continúa portando la voz del equipo con cohe-

rencia. Pero la encargada de la nota inocente y bonachona es la señora Nora Cullen; se esfuerza por dar una explicación que clarifique en parte el misterio. "Estamos en el año '72, viviendo una época, yo, él, nosotros. Todo lo ha dicho esta mujer, Griselda, con palabras hermosas. Estoy segura de que el público lo va a entender, siempre entiende. Además, con sólo mirarnos a veces nos entendemos. ¿Cómo no va a comprender los símbolos tan sencillos de la obra? ¿Ahora ya le conté el argumento?", chancea risueña.

Falta poco tiempo. Surgirá de la Sala Casacuberta con escenografía de Leal Rey. Para ese entonces, todos los actores serán personajes. La idoneidad de Petraglia permite presumir que los resultados serán lo que exigirá.

¿Será suficiente? ¿La magia ha de insertarse en la realidad que cerca al hombre de hoy, más precisamente, al argentino de hoy? ¿Alcanzará para paliar la necesidad de postulaciones más amplias, que esos perfectos planteos de formalidad esteticista que suele condecorar a nuestros talentos? Nunca se sabe bien qué es lo que falla entre las declaraciones y la acción. Sí, todos afirmamos que los hombres. Pero en el mundo del espectáculo, sólo hay héroes.

Fueron muchas horas de ensayos. Muchos café tomados con poco tiempo. Para algunos, significará un trabajo más. Para otros, unos meses sin preocupaciones económicas. Pero todos insisten en que la obra es mágica.

Ojalá que de la galera de Griselda Gambaro, Petraglia pueda extraer algo más que los raquíticos conejos, de colorido pelaje, que suelen corretear por las modernas y confortables salas del teatro oficial.

JOSE NICOLAS



Fraga y Cullen: Basta la sonrisa.



## EXCAVACIONES

### A LO HECHO, PECTORO

Que una mujer se dedique a cavar zanjas puede sorprendernos; pero que se ocupe de ello durante dos largos años y la mitad de otro y en el mismo lugar, ya es el colmo; si no se tratara de Renate Holle, catedrática de Arqueología de la Universidad de Göttingen, Baja Sajonia, uno podría equivocarse diciendo que es una manía y, en consecuencia, una maniática. No es el caso, como se lee. La investigadora, que a la muerte de su colega vienés Franz Hancar pasó a ocupar el primer rango entre los estudiosos de los escitas, forma parte de un equipo integrado con arqueólogos soviéticos, que se ha dedicado a desentrañar la vera historia del mal conocido pueblo nórdico, tildado, reiterada e impunemente, de tribu destructora.

El caso es que, próximo a Ordzoni-kidze, donde se encontrara el sepulcro de un Príncipe a ocho metros bajo tierra, visitado por los ladrones, esos adelantados de la barbarie, los científicos hallaron un macizo pectoral de oro, que se encarga de introducir fuertes dudas sobre algunas de las más caras teorías pergeñadas sobre los escitas. En efecto, la joya se encarga de ilustrar, desaprensivamente, sobre costumbres que no condicen con la reputación ganada por nuestros héroes. Ordenar o tejer vestidos, más bien parecen menesteres de aldeana, que de guerreros ferozes.

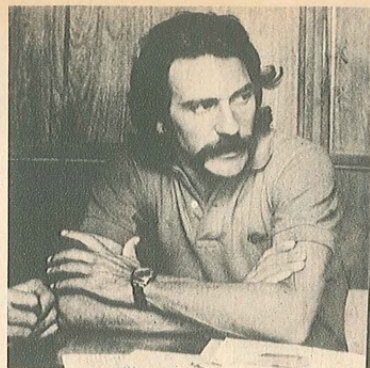
Claro que, junto al pectoral y al cadáver del finado, se encontraron los restos de criados y esclavos, con inequívocos signos de haber pasado a mejor vida, violentamente. Lo que según *frau* Rolle, pone las cosas en su sitio. ⊕



Pectoral escita: Burgueses.



Alvarez: No le teme al pueblo.



Costa: Chaplin y la verdad.

## EXPERIENCIAS

### JUGANDO AL JOHN-JOHN

¿Quién le teme al señor John-John?, es el espectáculo que Hugo Alvarez, 37, escribió para párvulos y que un grupo de actores están escenificando de la mano de su autor. El punto de partida de los muchachos está en completo acuerdo con la Sociedad Argentina de Actores. Tiende a la descentralización de la actividad teatral. O sea llevar el teatro a los sectores más necesitados de la población. "Mucho se ha hablado y se habla sobre este cometido —asegura Oscar Costa, 28, integrante del equipo—, pero los intentos realizados no han alcanzado a cubrir con eficacia esta importantísima función social."

"El Estado —insiste Alvarez— demuestra un total desinterés en planificar y apoyar económicamente esta amplísima labor de difusión cultural. Lo dicho —continúa— no significa que del Estado debamos esperar una solución a este problema, puesto que asuntos más urgentes duermen en olvidados cajones." Sagaces, relampagueantes, los jóvenes creadores dirigen todos sus afanes a consolidar una unión con otros núcleos culturales para arbitrar sus propios medios y establecer un intercambio de experiencias que los enriquezca mutuamente. "Queremos —corean esperanzados— fundar contactos con distintas organizaciones, como sociedades de fomento, clubes, bibliotecas, organizaciones juveniles y sobre todo, llegar a lugares que jamás han tenido acceso a una función. No hablemos de teatro para el pueblo —insiste—, hagamos teatro para el pueblo, pero un teatro que lo represente cabalmente, sin distorsionarlo, un teatro que lo estimule, que lo impulse en una perspectiva que le sea propia."

Los ideales del grupo son claros. Están abocados en *hacer*. "Siempre me alarmaron —asegura Hugo Alvarez— las calificaciones que se dan en el teatro. Hay denominaciones para niños; para adolescentes, para adultos... Este fenómeno no se produce en otras manifestaciones artísticas. Sólo en el teatro. Si existen características distintas en los individuos según las edades, no es menos cierto que éstos participan por igual de la realidad que nos envuelve a todos. Los niños, los adolescentes, hoy más que nunca intervienen, y esto es casi regla general, en los vaivenes de sus mayores. Escamotearse su participación en las soluciones de sus problemas es no reconocer su capacidad".

Sin exaltarse, con las palabras justas que determinan los sentimientos que los animan, esclarecen conceptos sobre los espectáculos para niños. "En el teatro infantil, el que los chicos están acostumbrados a ver, se les pinta una fantasía ajena a la realidad, sin ninguna vinculación con lo auténtico, pero olvidan que nuestros niños y adolescentes están sometidos a diario a la presión de esta cruda realidad."

"Salvando las distancias —memora complacido Costa—, tenemos casi todo el cine de Chaplin. Allí los niños encuentran su divertimento sin mentiras, y ello no excluye que los llamados adultos gocemos con sus audacias artísticas y nos llene de su particular manera de juzgar a su tiempo."

Además de Hugo Alvarez y Oscar Costa, completan el elenco: José Arriola, 37; Leonardo Belín, 31; Julio González, 31; María Ofelia González, 21; Ariadni Mavrakis, 32, y José Sterrantino, 37. Todos esgrimen largas trayectorias, algunos incluyen cursos completos en el Conservatorio Nacional. El grupo se afianza en esquemas trazados con pensamientos paralelos. La música corresponde a Rubén Rodríguez Ponceta. Es gratificante toparse con hombres que, después de abandonar sus trabajos en oficinas o corretajes, saben entregarse con pasión. ⊕



**El que dice la verdad  
no tiene porqué gritar.**

Los informativos de La radio  no gritan, dicen la noticia.

RADIO BELGRANO



**La radio**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



LA HISTORIA Y  
SUS SORPRESAS

The Butterfield Blues Band. Elektra monaural 12982.

The London Howlin' Wolf Session. COG estéreo 49101.

Verano de 1960. En el mismo escenario en que, dos años antes, Bert Stern había atrapado bellísimas imágenes que trasladó a su film *Jazz en una noche de verano*. Sábado por la noche. Mientras el trío de Oscar Peterson improvisa, irrumpen como estampida cientos de atléticos *teenagers* y comienzan a destrozar las instalaciones. Afuera, la situación no es mejor. Latas de cerveza rompen los vidrios de los comercios y ayes de violación forzada asuelan las calles de Newport. El acontecimiento ya pronosticaba un drástico fin. Entre cabildos del matrimonio tabaquero Lorillard, el organizador artístico, George Wein, pianista, y las fuerzas represivas estatales, se llegó a una conclusión: clausurar definitivamente el espectáculo.

Al día siguiente, entre basurales, sangre y detenidos, el desaparecido poeta Langston Hughes grafica ante reducido número de audiencia, la esencia y la proyección de las prístinas tradiciones de la raza de color, bajo el calificativo de *blues*. Otis Spann, John Lee Hocker, Muddy Waters, Jimmy Rushing, entre otros, con dolorido acento, unifican sus voces en un trágico y antológico *Good bye Newport*. El crítico Dom Cerulli acota: "Esta es la raíz, que el blanco imita con el nombre de *rock and roll*. Las radios FM, atruenan el aire con ululantes expresiones de Elvis Presley, mientras el michoncho de Bill Haley marca el auge de una etapa musical. Paralelamente, los negros luchan por la subsistencia y graban sus letras testimoniales, si pueden; son aventuras solitarias de empresarios visionarios y escaso nivel económico, como Marshall Chess, quien posee en su catálogo lo más importante del '50 en ese sentido.

Años más tarde, el germano Horst Lippman revitaliza ese movimiento; ofrece conciertos en diferentes países europeos, con figuras clásicas que vegetan en el *South side* de Chicago. Blues urbanos y rurales se exponen en forma continua a un público culto. Una nueva generación toma contacto con la línea poética musical que apoya, únicamente, la Biblioteca del Congreso de Washington, en un intento de preservar ese material; acompañada por los esfuerzos de especialistas como Alan Lomax, Frederick Ramsey o Ernest Borneman. Los avatares propios del proceso que se gestara primitiva-

mente en sucesivas metamorfosis africanas, y que se plantea en tierras extrañas, alumbraron las perspectivas de un esquema de doce compases, con tres acordes fundamentales: tónica, dominante y subdominante, combinada con influencias europeas y negras. Esa fusión arcaica, dotada de un crudo lenguaje cotidiano, fue el medio de comunicación, en principio, de variados elementos sureños que surgen en la década del '20, ante el éxodo de Nueva Orleans, en el área N.Y.-Chicago con figuras como Bessie Smith, Sara Martin, Bertha Chippie Hill, entre otras. Claro, siempre dentro de un sectarismo elemental, aunque ello no impedía la avidez de los coleccionistas que buscaban los *race records* para su enriquecimiento. Principalmente en Inglaterra, donde siempre se otorgó primordial importancia a este género, e inclusive se le dio empuje comercial. Douglas Dobbell y su empresa *77 Records* lo prueban. Por eso no extraña que a través del tiempo se haya clarificado el panorama de la música pop; se involucre en su proceso la aproximación a la fórmula tradicional; se logre un *revival* de los blues, con aceptación masiva. En el jazz nunca se dejó de lado esa actitud, pero la ubicación regresiva en lo pop es fiel producto de los últimos años.

Quizá Gran Bretaña, como monarquía que es, ostente el cetro, con las grabaciones y recitales del binomio Sonny Terry-Brownie McGhee. Y es así como se inicia una paulatina evolución; músicos como John Mayall (cuyo único disco aún no ha sido descubierto en Argentina) o Eric Clapton-Ginger Baker improvisan sobre la base de los blues, y conjuntos como *Humble Pie* (escuchar concierto en el *Filmore East*) retornan a la desconocida Ide Cox o al vigente Willie Dixon. De manera sorpresiva, aletargados aficionados

locales se encontraron ante dos ediciones que merecen su atención.

## LAS SORPRESAS

De ellos, básicamente, el más tradicional es el *Howlin' Wolf*, baluarte estadounidense y fidedigno representante de popes anteriores. Con eclécticos auspicios de Mick Jagger (*Rolling Stones*) y la confabulación de monstruos como Eric Clapton (guitarra), Steve Winwood (piano-órgano), Billy Wyman (contrabajo, maracas y cencerros) y Charlie Watts (batería, conga y percusión), más elementos adicionales: pianistas y tres *horns* (pésimamente traducidos como cornos) ejemplifican el *background* imprescindible para que el "Lobo" devanee sus trinos a la perfección.

No es un material comercial. Trece temas, con preponderancia del mencionado Dixon y Chester Burnett, construyen un repertorio homogéneo, dotado de pasajes que contribuyen y gravitan en la cronología del blues. No ocurre lo mismo con *The Butterfield Blues Band*, aunque es una producción fresca, ingeniosa. En 1969, Paul Butterfield asistió a una mesa redonda sobre el tópico, junto a los extintos Muddy Waters y Otis Spann. Instigado ante una pregunta crucial, respondió: "Mi interés por los blues proviene desde mi niñez. Mi familia poseía una buena cantidad de discos de 78 rpm grabados por intérpretes y cultores de esa línea musical. Así aprendí a conocer a Gene Ammons, por supuesto Muddy, Charlie Parker, entre otros. Había más jazz que blues, pero estos últimos me fascinaban. Considero que mi principal influencia fue Little Walter y luego Sonny Boy Williamson y, dentro de los instrumentistas, Ammons y Stanley Turrentine. Entiendo que no se debe determinar la calidad por el color. Blanco



Eric Clapton: Un monstruo y una guitarra imprescindible.



## APARICIONES

### ARTE PARA TODO EL MUNDO

Es un grupo de artistas que está convencido de que "la realidad socio-económica y cultural es adversa para el acceso de la mayoría de los individuos a las fuentes del quehacer artístico". No se equivocan. Pero lo importante es que traducen su convicción en obra. Remozan así la permanente actividad del Teatro IFT, al alumbrar su Escuela de Arte, alejados de "toda especulación formal y comercial". Para festejarlo. Es sabido que la mayoría de las veces estos agrupamientos dejan de lado los fines de la extensión artística y se abocan a un próspero negocio.

La EDA no. Dirigida por Ana Hochbaum, 39, casada, se regocija con numerosas especialidades (no culinarias, se entiende): Formación del actor (Conrado Ramonet, 40), Titeres y Artes Plásticas (Jaime Parés, 42), Expresión corporal (Lidia Monin, 33), Iniciación musical y flauta dulce (Lidia Sisman, 24), Historia de la Música e Historia del Arte (Rosa Revsin, 31), entre otras. Pero "no es una escuela más —se ufana Hochbaum—, ya que sus actividades no estarán aisladas, en compartimientos estancos. Se ha programado todo en función de la actividad grupal, para estimular el espíritu crítico y la valoración por el esfuerzo común. Además —remata triunfal— se percibirá sólo un arancel simbólico".

#### EL ARCA DE NOE

No es común. No sólo por la cantidad de profesionales que insumirá la



Revsin: No hemos descuidado nada.



Hochbaum: Un arancel simbólico.

tarea; además porque sólo descansarán el domingo. Un programa lo que se dice bíblico. "Hemos concebido, antes que aulas, un centro de formación estética, que estimule y desarrolle el mundo expresivo, y no hemos descuidado aspectos positivos de la clásica extensión cultural, como son los conciertos didácticos, encuentros de intercomunicación artística, visitas guiadas, conferencias, cine educativo y espectáculos infantiles", corea, casi sin respirar, Rosa Revsin, 31.

Es que la cuestión reside en brindar el máximo de posibilidades a la mayor cantidad de gente posible. No se trata, pese al cuidado que han puesto los responsables en la organización de la EDA, de ofrecer un reducto para elegidos, sea por el nivel económico o por el desarrollo de sus capacidades expresivas; como afirma Hochbaum, "es un esfuerzo común, en el que la magnitud de la cuota creativa o participacional, no importa cual fuere su dimensión, es valorada en el todo".

Para cumplir sus intenciones, la Escuela de Arte se ha munido de cuatro departamentos: Infantil, Juvenil, Adultos y Perfeccionamiento. O sea que desde los cuatro años, y hasta que el cuerpo aguante, son admitidos todos los interesados; mediante el sencillo acto de registrar sus datos personales, oblar el famélico arancel, serán guiados bajo el ojo experto de la Hochbaum y su cuerpo de profesores "hacia el mundo del sonido, la imagen, el lenguaje y el movimiento".

Que es, según aseguraron solemnemente a PRIMERA PLANA las parlantes entrevistadas, "la manera de entender el arte como un todo, como la más genuina y universal expresión de la creación cultural de cada pueblo en el devenir histórico de la humanidad". Fin. ⊖



Rolling Stones: Sus auspicios.

o negro no importa. Lo fundamental es lo humano. Ejecuto la música que siento y no soy de color. Soy lo que quiero ser."

La resultante mantiene una dosis explosiva. Así lo entendieron los asistentes al Festival de Woodstock y aclamaron el vibrante ritmo de la agrupación, más los solos improvisados de su director, en armónica. También ejecuta piano y vocaliza. La agrupación se florea con Gene Dinwiddie (saxo tenor-soprano-flauta-tamborín), Trevor Lawrence (saxo barítono), Dave Sanborn (saxo alto) y Steve Madaio (trompeta), quienes consolidan la base melódica y la apertura a los riffs en los ensambles que se combinan con la fuerza rítmica de Bobby Hall (percusión latina), Dennis Whitted (batería) y el ex congocero del pianista Randy Weston: Big Black. Asimismo, una masa coral sustenta con amplitud la proyección sonora *Empleado ferroviario*, racconto de los negros spirituals o el psicodélico *1.000 maneras*, donde bocetan trozos de música contemporánea. Existen dos únicos temas instrumentales (*Noche de niños* y *Canción para Lee*), que permiten analizar la solvencia de los integrantes, en especial en función de los arreglos.

Oscar Guevara, 37, comerciante zona centro y puntal seleccionador de los discos editados en el medio, acotó: "Es evidente que las empresas han modificado sus directivas artísticas. La búsqueda de materiales fáciles de consumo, apoyados por la publicidad televisiva, les ha hecho olvidar la constancia de un catálogo. Si bien es cierto que esta clase de lanzamientos copó la industria, el giro actual es el de planificar ediciones de importancia, como este LP, que si en un principio no son masivamente adquiridos, servirán para clarificar la escena local y lograr el cambio que se necesita". ⊖



# SRAS. & SRES.



**Christina: Sin fanatismo.**

● Los divorcios están de moda. Ahora le tocó el turno a **CHRISTINA ONASSIS**, 22, hija del mítico Aristóteles. Su esposo **Joseph Bolker**, 48, un agente inmobiliario, hizo el correspondiente petitorio que, se supone, tendrá respuesta positiva, ya que la ley californiana requiere sólo una declaración en la que se puntualicen las divergencias insuperables entre los cónyuges.

El dúo se había casado en Las Vegas, el 22 de julio del año pasado, no obstante la oposición del padre de la doncella. El matrimonio declaró que se divorciaban contra su voluntad y a causa de las fuertes presiones de los parientes. Es que *dady* Onassis amenazó con desheredar a Christina. La separación resulta entonces comprensible; la niña cree en el amor, pero no es fanática.

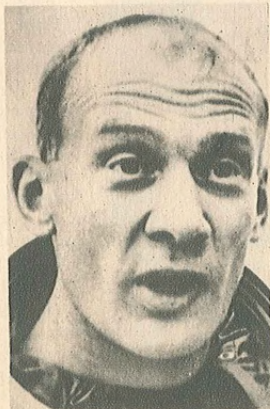
● **ELIZABETH TAYLOR**, 40, hizo pucheritos, balbuceó compungida y por último lloró, en la recepción que ofreciera en Budapest, para celebrar su cuarta década. El causante fue el escritor inglés **Alan Williams**, quien le recriminó que ofendiera al pueblo húngaro, al no incluir a ningún invitado de esa nacionalidad en su selecta lista de comensales. "¿Acaso no estás ente-



**E. Taylor: ¿Qué dije?**

rada de lo que ocurrió aquí en 1956, cuando los tanques soviéticos aplastaron el levantamiento húngaro?", le espetó el literato. La actriz, sorprendida, trató de explicar las razones de la omisión: "Es una fiesta exclusiva para amigos", musitó. Sobre llovido, mojado.

● El segundo hombre en hollar la superficie de Selene, vulgo: **LUNA**, **EDWIN ALDRIN**, 41, debió ser sometido a un intenso tratamiento psiquiátrico. El astronauta, que había renunciado a la NASA el año pasado, para reingresar a la Fuerza Aérea, donde dirige la escuela de pilotos, se



**Aldrin: Lunático.**

vio sometido a una tensión mental insoportable, como consecuencia de su súbita popularidad. "Llegué a un estado en el que era incapaz de organizarme y me sentía vacío durante algunos instantes", manifestó a sus íntimos.

Ultimamente, **Aldrin**, no soportaba el asedio de admiradores e instituciones, a punto tal que rechazó sin mucha cortesía el pedido que le efectuara una de las tantas sociedades por las libertades norteamericanas que pululan en **USA**. La presidenta del engendro le había solicitado una charla sobre "Cómo mantener el modo de vida norteamericano en los planetas a conquistar". La rotunda negativa del invitado mereció la indignada respuesta de la titular de la organización, quien en conferencia de prensa, luego de discursar largo rato, manifestó el rechazo de *mister Aldrin*, al fin de cuentas es un lunático."

● Una flotilla antártica chilena, al mando del capitán de navío **LADISLAW D'HAINNAUT**, 41, descubrió un grupo de cinco islotes que no figuraban en las cartas náuticas. Las naves habían partido a comienzos de noviembre, para efectuar el relevo del personal destacado en las bases militares que Chile tiene en la Antártida. Al recibir la comunicación del oficial **D'Hainnaut**, un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores del país vecino, masculló, pesimista: "¿Nuevas islas? Pleito en puerta."



**Mao: ¡Mentirosos!**

● **MAO TSE-TUNG**, 78, que suele aparecer fotografiado con cigarrillos entre sus dedos, sigue la tradición china de entusiasmarse con el arte de fumar, una costumbre que practican todos los chinitos. Se sorprendió, entonces, cuando los funcionarios que trabaron contacto con los integrantes de la delegación presidencial norteamericana le hicieron conocer que en los atados *made in USA* figura una advertencia sobre los efectos nocivos de estos efímeros cilindrillos. Luego de verificar con sus propios ojos la veracidad de la información, sentenció: "Es otra mentira del imperialismo yanqui".

● Un tribunal de Santa Mónica dictó orden judicial para que el actor **LAWRENCE HARVEY**, 42, se abstuviera de



**Harvey: Todo un hombre.**

molestar a su esposa, **Joan Cohn**, 50. Según parece, el galán fue a buscarla y la saludó con un concierto de sonoras bofetadas, que no fueron del agrado de su riquísima (en dólares) media naranja. Por si fuera poco, el Juez indicó a Harvey que se abstuviera de llevarse objetos de arte y otras menudencias de las mansiones de Joan, ya que todo hacía presumir que sus intenciones eran amoblar su nuevo departamento con preciosos recuerdos de la vapuleada mujer. El artista replicó que no se lo había interpretado: "Yo aplico aquello de que porque te quiero, te aporreo." ¡Macho! ☹





Todos los domingos de 9 a 11

## LR1 RADIO EL MUNDO

les lleva por

**"El mundo mejor de Philco Ford"**

Dinámico programa que invita al radioescucha, a recorrer un mundo magnífico, amenizado por las más felices melodías del momento, entre noticias y comentarios, en los que el buen humor juega el

principal papel.

Sus animadores, representantes de la juventud que triunfa,

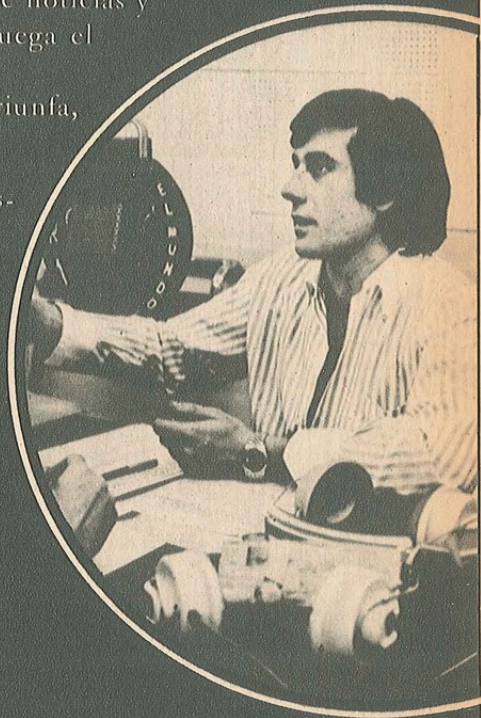
**Fernando Bravo y Víctor Sueiro**

son los artífices de este MUNDO MEJOR, que transcurre optimista, con 2 horas de alegría y buena música!

**LR1 RADIO EL MUNDO** 

Buenos Aires - Otro mundo en radio.

Todos los domingos, de 9 a 11.





# CALENDARIO

## DISCOS

EDVARD HAGERUP GRIEG — "Concierto en La Mayor" y "Música de Peer Gynt". Orquesta Filarmónica de Londres, dirigida por John Pritchard, Peter Katin (piano). Lo compuso a los 25 años, lo ejecutó en Alemania en 1879, lo revisó orquestalmente dos años antes de su deceso (1907). Una versión de calidad. Recomendable. CLASSICS FOR PLEASURE estéreo GFF-160.

CHARLIE BYRD — Versiones perimidas de un guitarrista no electrificado, técnico, pero sin *feeling*. Lo secunda un buen contrabajista (Ketter Betts) y un baterista estático (Budly Deppenschmidt). RIVERSIDE estéreo 1673028.

LITTLE RICHARD — *King of rock and roll*. Racconto de etapas superadas en la música pop, con gritos exultantes, ritmo violento y un egocentrismo singular. Para principiantes. REPRISÉ monoaural 12990.

THE LONDON HOWLIN 'WOLF SESSION — El legendario "Lobo" de los blues tradicionales de USA (vocal, armónica y guitarra acústica) en una reunión sin precedentes, propiciada por los *Rolling Stones* para su sello, junto a Eric Clapton, Steve Winwood, Bill Wyman, Charlie Watts, etc. Imprescindible. GOG estéreo 49101.

GILBERT BECAUD EN EL OLYMPIA — Gilbert Sigrist y su Ensemble y la Gran Orquesta del Olympia, con la dirección de Jean Claude Petit. Sutileza, ironía, calidad y brillantez poética, sentidos testimoniales de importancia. Para escuchar. ODEON estéreo SLDM-8207.

THE WHO. *Who's next* — Aclamados en Woodstock, frustrados en el intento operístico de "Tommy", retorna a la palestra el cuarteto instrumental-vocal con la inclusión de Peter Townshend en la creación autoral de esotéricas canciones perfectamente coordinadas. POLYDOR estéreo 2408102.

THE BUTTERFIELD BLUES BAND — Excelente combinación de rock, jazz, blues y afro, expuesta con vitalidad e ingenio por una agrupación que desdén la música complaciente. ELEKTRA monoaural 12982.

HUMBLE PIE. *Performance Rock in the Fillmore. En vivo* — Exhumación vigente de temas ancestrales de Ida Cox y Willie Dixon, agregándose Ray Charles, en dos discos grabados en el desaparecido local neoyorquino regentado por Bill Graham. Una experiencia excitante. A&M estéreo SX-5216-17.

## RADIO

EXPERIENCIAS — Enrique Tudó. Urticantes conversaciones de un plás-

tico con sus invitados, amalgamando las diferentes facetas del arte en una estructura integral. RADIO MUNICIPAL. Sábados y domingos, 23.25.

RADIO — Carlos Ulanovsky. Acidas críticas sobre la propia emisora, detectando verdades, aciertos y aspectos negativos en una novel función, que debería ser general. RADIO MUNICIPAL. Domingos, 9.30.

## MUSIC HALL

ORGULLOSAMENTE HUMILDE — Edda Díaz continúa saltando incansablemente sobre los textos de Peter Gilbert, conformando un show que no da tregua a la sonrisa (La gallina embarazada, Libertad 1069).

MARÍA LUISA ROBLEDO, excelente actriz, esgrime añejas canciones y decires españoles, otorgando al espectáculo una jerarquía inusitada (El pollito erótico, Balcarce 605, a las 23).

## LIBROS

FRANTZ FANON, por Carlos A. Fernández Pardo; COLONIALISMO Y ENAJENACION - CONTRIBUCION A LA TEORIA POLITICA DE FRANTZ FANON, por Renate Zahar — Un argentino, el primero, y un alemán se largan a desentrañar la obra del más rebuscado pensador del Tercer Mundo. Ambas lecturas — "no europea" en Pardo, científica en Zahar — son aportes que completan, rubrican y desarrollan la problemática del autor de *Los condenados de la tierra* (Galerna y Siglo XXI Argentina).

TRANSATLANTICO, por Witold Gombrowicz — Maestro de la parodia, el noble polaco, que residió durante veinticuatro años en Argentina, afila en esta novela su humor payasesco para arrasar con la retórica del valor polonés y los mojones esclerotizados de la lógica y la razón (Barral).

NADA PERSONAL, por James Baldwin — Desde *Otro País*, Baldwin no cesa de hurgar las causas de la segregación racial en los Estados Unidos de América. Este *gospel*, serie de textos perpetrados para ilustrar unas fotografías de Richard Avedon, es otra vuelta de tuerca a la tragedia (Tusquets).

AUTOPISTA, por Jaime Perich — Hacedor, en el matutino *El correo catalán*, de la columna *Perich-Match*, el humorista barcelonés destila aquí un humor corrosivo contra la sociedad española y ciertos personajes internacionales (Estela Popular).

## TEATRO

HABLEMOS A CALZON QUITADO — Cuando uno se deshace de la protección paterna, puede sobrevenir el desamparo total. El actor-autor Guillermo Gentile solicita ayuda a los espectadores, uno por uno. Y éstos responden: le llenan la sala desde hace casi dos años (Regina).

HISTORIA TENDENCIOSA DE LA CLASE MEDIA ARGENTINA — Don Hipólito conoció a Pola en un patio de Balva-

nera; la señora burguesa saluda a Rojas con el Gorro Frigio; los patrones extranjeros hacen bailar a sus súbditos en el ruedo de un circo; en el ambicioso fresco de Ricardo Monti no queda argentino con cabeza (Payró).

LOS MIRASOLES — 50 años atrás, el país ya era un Goliath con la cabeza separada de las provincias. Julio Sánchez Gardel pudo advertirlo, y Osvaldo Bonet supo aprovechar un viejo patio para reconstruir el clima (*Los Teatros de San Telmo*, Carlos Calvo 319).

## CINE

ADELAIDA — Sobre el final de la guerra, un vencedor y una vencida se treznan en un amor imposible, hasta reducirse a dos fantasmales evanescencias. El realizador checo Frantisek Vlacil logra en ese marco sus imágenes más, acabadas (Opera).

EL CHACAL DE NAHUELTORO — Un proceso judicial que condenó a muerte al asesino de una familia sirve al chileno Miguel Littin para desentrañar las contradicciones de una sociedad. Allí, el actor Nelson Villagra despliega un trabajo sorprendente (Auditorio Kraft).

SACCO Y VANZETTI — A 45 años del eplogo de un juicio que conmovió al mundo, el director Giuliano Montaldo construye un drama polémico, donde los protagonistas ofrecen dos caras; la violencia del anarquismo y una insospechada ternura personal (Gran Rex, Callao).

CINE FRANCES — El martes 7 y el miércoles 8, la Cinemateca Argentina repetirá un programa excepcional de cortometrajes clásicos: *La caída de la casa Usher* (1928), de Jean Epstein; *Cero en conducta* (1933), de Jean Vigo; *El perro andaluz* (1929), de Luis Buñuel y Salvador Dalí, y *Entreacto* (1924), de René Clair. El lunes 13, en cambio, anticipará un estreno: *Germinal* (1963), de Yves Allegret, con Jean Sorel, Bernard Blier y Lea Padovani (San Martín, Sala Lugones).

CINE SUBCO — También programados por la Cinemateca, varios films de Ingmar Bergman emigrarán de la zona céntrica: *Vergüenza* (martes 7); *El rito prohibido* (miércoles 8); *Pasión* (jueves 9), y *Ni hablar de estas mujeres* (domingo 12), todos en el cine Columbia (Corrientes 4636).

## BOLICHES

PEGUELE FUERTE — Ambiente tuerca conducido por Juan Carlos Cando y Oscar Calabró. Se puede circular entre tenues luces engarzadas en llantas y escapes y saborear una surtida parrillada por 1.300 pesos de los de antes (Nazca 2805).

LA CALETA — Una moderna casona y un barman distinto, que pretende emular a los incendiarios hacedores de *molotovs*, con increíbles tragos largos (Avda. Libertador 17610, Béccar). ☹



## EL TEMA NO SON LAS ROSAS

En su momento, a otros directores se les pudo preguntar si intentaban ofrecer una imagen distinta del personaje histórico que abordaban, fuera San Martín, Güemes o Belgrano. A Manuel Antín (*La cifra impar*, *Los venerables todos*, *Intimidad de los parques*, *Circe*, *Don Segundo Sombra*) resulta difícil confrontarlo con las variantes. "Sobre Juan Manuel de Rosas —afirma—, la historia oficial ha echado un manto de silencio, de sombra. Es un terreno difícil. Tratamos de proceder con objetividad, y creo que estamos muy cerca de ella".

Como en el psicoanálisis, lo que se tapa se convierte en tabú, con todos sus riesgos. En la inminencia del estreno de *Juan Manuel de Rosas*, su nuevo film, Antín se muestra enemigo de esa situación: "Cuando algo es tratado abiertamente, no sólo se lo ilumina para el entendimiento, sino que, al mismo tiempo, revela que se ha asumido una actitud adulta". En nombre de esa madurez, ni él ni sus colaboradores temen la reacción, ni del público ni de las autoridades.

El próximo jueves 16, en el cine Ocean, se conocerán los resultados de tales desvelos, en una superproducción que roza los 200 millones viejos. Filmada en eastmancolor, la iluminación fue confiada a un hombre cuyo trabajo anterior junto a Antín (*Don Segundo Sombra*) ya dio que hablar: Miguel Rodríguez. En cuanto al *cast*, se anticipa la reaparición de Rodolfo Bebán, a quien muchas lecturas y largas cavilaciones fueron transformando, lentamente, en la persona del *Restaurador*.



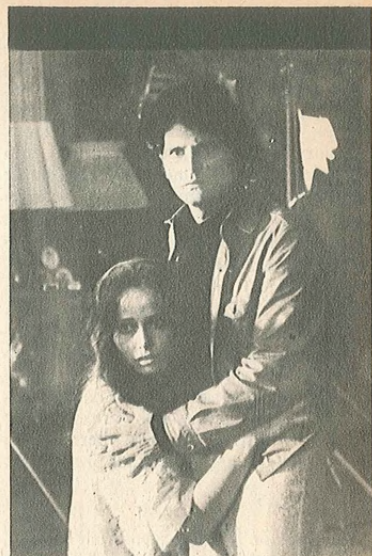
Rosas-Bebán: Contrapunto entre El Restaurador y Lavalle.

A propósito de la discutida figura del federalismo, el director puntualizó que se había ensayado un contrapunto con la de Lavalle: "Son dos alientos feroces y enconados —subrayó—, que dan vida al guión meticuloso y polémico del historiador José María Rosa. Junto a él —confiesa—, me enteré de verdades sorprendentes de nuestro pasado".

No todo es apto para la revelación, desde ya. Y no porque los responsables teman un enfrentamiento con la censura. "Es un problema de simple verosimilitud —dice el autor de *La cifra impar*—; José María Rosa me sugirió tratar con suavidad el comportamiento de los unitarios, por ejemplo, so riesgo de que no nos creyeran la verdad."

El film aborda la vida de Rosas, desde su adolescencia hasta la madurez, atravesando por etapas de su existencia no del todo divulgadas, como la que pasó a la cabeza de los Colorados del Monte. A partir de él, se vislumbran momentos cruciales con otros personajes importantes, como Juan Facundo Quiroga (encarnado por José María Gutiérrez), quien decide enfrentar al *Restaurador* luego de su derrota a manos de José María Paz.

"La documentación ha sido de primer orden —señala el director—, pero, a veces, el conocimiento a fondo de una circunstancia crea compromisos de producción. Por ejemplo, ¿cómo conseguir 1.200 caballos para las escenas de los Colorados del Monte? ¿O cómo filmar a la perfección la batalla naval de la Vuelta de Obligado? Era imposible reconstruir toda la flota." Sin embargo, estas limitaciones estimulan el ingenio, y el equipo de Antín mandó construir 15 maquetas: con la reproducción de otras tantas embarcaciones de casi un metro de eslora cada una, jugaron a la batalla naval en una pileta. Y crearon la sensación de magnitud. Casi como se hace en Hollywood, ¿no? ☺



El pájaro de mala fe.

(Musante-Renzi.)

## DE BRUJAS Y PAJARITOS

LOS ASESINOS DE LA LUNA DE MIEL (USA, 1969), de Leonard Kastle. 105 minutos. Paramount, Libertador.

EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL (L'uccello dalle piume di cristallo, Italia-Alemania, 1971), de Dario Argento. 95 minutos. Monumental, Loreca.

Sólo el fugaz paso de una mujer uniformada, en la última escena de *Los asesinos de la luna de miel*, delata una presencia policial. Por eso es difícil rotularla como una película más de dicho género. Martha Beck y Ray Fernández se hacen pasar por hermanos; él se casa con varias ricachonas y, en los viajes de boda, las desvalijan. Si alguna se resiste, peor para ella. Proveniente de los archivos judiciales norteamericanos, el caso está narrado desde dentro, densa y descarnadamente, con una fotografía en blanco y negro sobreexpuesta, acordes sinfónicos de Gustav Mahler y prolongadas tomas: todo un lenguaje cinematográfico que recuerda el estilo de 25 años atrás.

Pero la adaptación del expediente parece sentirse obligada a dar cuenta de todo, linealmente, sin concentrar el relato. Como en nuestra *Cosa Juzgada*, un letrado final resume el desenlace de los protagonistas: fueron ejecutados en la silla eléctrica del penal de Sing Sing, en 1951, y el caso es real. En la reproducción del horror inesperado, el film logra sus notas más descollantes, pero el ritmo a veces se torna moroso, y hay que esperar hasta el asesinato de la viuda Janet para que un martillazo en un



ojo y un estrangulamiento con torniquete sacudan la sangre. La óptica, situada en el ángulo de los ejecutores, evita toda repercusión exterior de la crónica, como ocurría en *In cold blood*; sin embargo, el criterio realista del realizador Leonard Kastle se aproxima al que guió a Richard Brooks al adaptar la novela de Truman Capote, también basada en hechos verídicos.

El caso de *Los asesinos de la luna de miel* quizás hubiera apasionado a Sherlock Holmes, si no fuera porque las evidencias lo son en tal grado que para el célebre investigador resultaría un juego de niños. Claro, en tren de hipótesis, podría pensarse que si el legendario sabueso estuviera de vacaciones podría haberse dedicado a seguir los pasos de estos aventureros hermanitos, como una manera de ocio productivo.

#### TRAMPITAS

El director Dario Argento, en cambio, soñó que era atrapado entre dos puertas de cristal, y que desde allí veía agonizar a una muchacha acuchillada por un fugitivo. Para mantener el interés desde ese momento fundamental (bello como invención onírica), el autor de *El pájaro de las plumas de cristal* le hace olvidar algo al protagonista (Tony Musante), un detalle que puede ser decisivo en el esclarecimiento del hecho. La incógnita se mantiene hasta el final. Pero, a pesar del suspenso, el desenlace es convencional; la mala fe de Argento desorienta al espectador con una trampa gruesa: convierte a la que fue víctima en rebuscado asesino. Así no vale. ⊖



Sherlock Holmes'S Room: Ocio.

## MAS ALLA DE LOS SEIS DIAS

SITIADOS (Siege, Israel, 1970), de Gilberto Tofano. 90 minutos, Luxor y Lorange.

Cuando en una familia alguien se decide para marchar al frente, se abre un abanico en el que la vida exhibe sus posibilidades más funestas. En cualquier parte del mundo, en cualquier contienda, a ese nivel, la historia puede conjeturarse más o menos idéntica. En Israel, durante la Guerra de los Seis Días, Tamar pierde a su esposo Amós y queda sola con su hijo Uri, de 6 años. Le cuesta rehacerse, hasta que otro hombre, David, disipa sus fobias y le ayuda a reconstruir el ámbito familiar. Por su parte, David recorre un camino

informativos radiales salmodian ataques, muertes, exploraciones... La historia sigue, más allá del cine.

El título invoca, en parte, la idea de bloqueo personal: la protagonista vive encerrada en sí misma, agobiada por la pérdida sufrida, y preocupada por la repercusión del hecho en su hijo. Son los efectos de la guerra en una sociedad contemporánea, que ya ha aprendido no sólo a contemplarse mientras sufre, sino que además ha incorporado el repertorio psicoanalítico a título de desesperada *himself-defense*. Pero, además, persiste la realidad exterior de una amenaza permanente, que a veces (como en *El estado de sitio*, de Albert Camus) puede llegar a proyectarse a una dimensión metafísica. En *Sitiados* (detrás, mejor), antes de los Seis Días están los siglos de odio que ya registra



Sitiados: Técnica aggiornata, sin lectura crítica de la historia.

parecido: aunque por distintos motivos, él también busca una sustitución de su ex esposa, de quien se encuentra separado.

Lelouch contó una relación similar en *Un hombre y una mujer*. Pero hay una distancia notable entre aquel folletín ilustrado con tarjetas postales, y *Sitiados*; no porque la causalidad de la guerra aporte una dignificación temática, sino porque lo fundamental aquí está en otra parte: se trata de la persistencia de un estado de armas que todo lo envuelve.

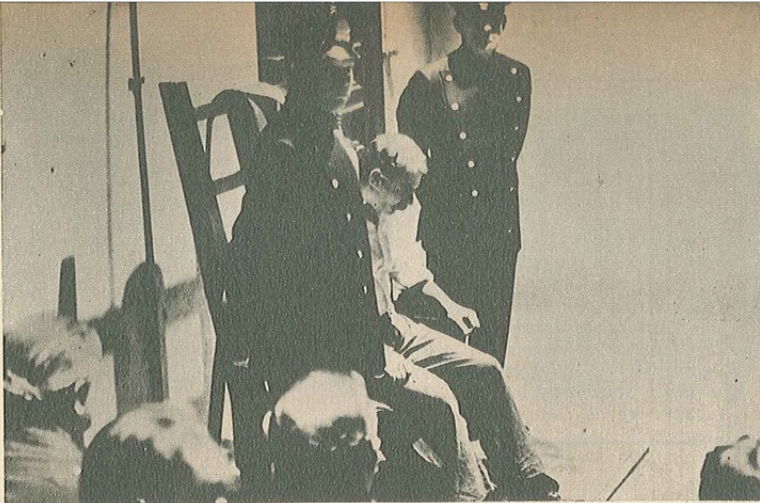
Las noticias se repiten, diariamente: "Esta mañana fue herido un soldado en la zona del Canal". Un día, David es enviado con su topadora a la zona fronteriza. En la guerra, el protagonista de la noticia puede ser uno mismo, en cualquier momento: "Un bulldozer fue alcanzado hoy por la explosión de una mina, cerca de la frontera. El conductor está grave". El film se acaba: la actriz Gila Almagor (argumentista, además) se quita el maquillaje mientras los técnicos desmontan la cámara, pero los

la Biblia, y después de ese lapso la guerrilla continúa, quizá para siempre.

En esos dos planos, el psicológico y el histórico (mucho menos el segundo), se desenvuelve el sólido y riguroso film del itálico Gilberto Tofano, un director teatral (ex escenógrafo de Giorgio Strehler) que no desdeña la sugerencia costumbrista *à vol d'oiseau* de un país que sin duda conoce. Ciertas escenas de la vida cotidiana descubren los signos escritos de la Coca-Cola, las figuras de Los Beatles y los envases de Helena Rubinstein. Integrados en un código universal, dan la continuidad de la vida, mientras los recuerdos del *shock* bélico se interpolan en un complejo juego de montaje ping-pong, a veces teñido de intelectualismo.

Lo que cabía exigirle a un realizador formado en el *Piccolo Teatro* de Milán, era una visión crítica del hecho histórico. Reducido éste a las puras repercusiones humanas, no existe en el film una lectura de los móviles imperialistas que enfrentan a dos pueblos en una guerra de rapiña. ⊖





Sacco...: "America for americans".  
(Gian Maria Volonté.)

## FILMS

### LA PREHISTORIA DEL MACCARTHISMO

SACCO Y VANZETTI (Sacco e Vanzetti, Italia-Francia, 1971), de Giuliano Montaldo. 120 minutos. Gran Rex, Callao.

Lo peor de todo es que, luego de la ejecución de Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti, tanto el fiscal Katzman como el Juez Thayer (e incluso el cerrado y célebre Gobernador Fuller) experimentaron la satisfacción de haber cumplido con un honroso deber. Acusaron a sus procesados de cometer un asalto y varios asesinatos con los que no estaban en absoluto vinculados. Pero, a lo largo de los 7 años que duró el juicio, las vidas de los dos inmigrantes iban quedando al desnudo: eran anarquistas, radicales. Traducción al código contemporáneo: subversivos. Y entonces también quedaban al descubierto los verdaderos móviles del ensañamiento: limpieza, profilaxis social, defensa de los principios nacionales (*America for americans*, rezaban los carteles). Equivalente actual: represión.

Como siempre, aparecieron los pruritos de raza que, latentes, palpitan en todo movimiento ultranacionalista. "Hay que ser comprensivos —argumentó el fiscal Katzman—; nuestro país está plagado de polacos, griegos, italianos, gente que huye de otras latitudes y que en la nuestra busca ser acogida en una sociedad superior. Pobres; los comprendemos. Pero, cuidado; no tanto como para permitir que minen nuestras bases institucionales." Tales fundamentos avalaron, en agosto de 1927, el doble asesinato legal, uno de los más alevosos de las sociedades llamadas modernas.

Al exhumar las figuras protagónicas de aquel suceso que despertó una repulsa mundial, la ideología que ambos manifestaron al pretender plantear con sinceridad los entretelones de la acusación, aflora hoy con la misma ingenuidad de la época que los vio nacer: "Queríamos un mundo mejor". A 44 años del hecho, podría calificarse de inútil ese acto de fe de dos idealistas. Sus principios fueron agonizando por propia gravitación, hasta desaparecer en la noche de los tiempos.

Pero la evocación no pasa por ahí. La perspectiva histórica coloca al espectador frente a dos realidades: lo que ocurrió y lo que sigue ocurriendo. Porque es difícil olvidar el caso Sacco-Vanzetti cuando en el mismo banquillo de los acusados se sientan los esposos Rosenberg, Angela Davies o cualquier otro chivo emisario de las depuraciones de turno. De ahí que esta estupenda obra cinematográfica interese menos por el anecdótico jurídico (agotado, prácticamente, a través de la narrativa.

el teatro y el ensayo) que por sus proyecciones. La lucidez del director se desprende de sus propuestas: "Quise hacer un film más sobre la intolerancia, donde se vea claramente, en sus términos dialécticos e históricos, el carácter de la violencia en sus múltiples formas: de la magistratura, complaciente con la naturaleza represiva y antiobrera de los órganos estatales, creados formalmente para defender los intereses generales, sancionados por un dictado constitucional".

A pesar de las deficiencias de una copia *fatta in casa*, se advierten los méritos de esta admirable epopeya, donde la sabiduría del realizador Giuliano Montaldo consiste en borrar las huellas de una mano constructora; la dosificación del *tempo* narrativo, de los testimonios, del entorno histórico y del tratamiento óptico (un virado al ocre en el principio y otro en el final) conducen a la eliminación de todo lo que hace al uso superfluo del cine como medio expresivo. El manejo artesanal convierte aquí la habitual pasividad del espectador en un fecundo análisis de las contradicciones de la historia.

Como en todos los films que siguen la línea de un conflicto judicial, el porcentaje de texto hablado puede resultar abrumador (recuérdese *Anatomía de un asesinato*, de Otto Preminger), hasta oneroso desde el punto de vista del relato. Pero en *Sacco y Vanzetti*, Montaldo y su guionista Fabrizio Onofri lo han enriquecido con ideas y con un vuelo poético (cada tanto subrayado por las baladas de Joan Báez), a la altura de la mejor dramaturgia, apoyados por las excelentes actuaciones de Riccardo Cucciolla (Sacco), Milo O'Shea (el abogado Moore) y —salvada cierta rigidez— Gian Maria Volonté (Vanzetti). Lo prueban monólogos como los de Vanzetti o los del abogado Thompson, al despedirse de la Justicia. ☉



Sacco y Vanzetti: Un fecundo análisis de la historia.  
(Riccardo Cucciolla, Gian Maria Volonté.)



# LAS NUEVAS ALIANZAS

**A** una semana del viaje de Nixon a Pekín, los analistas se precipitan sobre el trazado del nuevo mapa geopolítico del mundo. Un giro copernicano se ha producido en la historia, y sus consecuencias serán el replanteo de las alianzas político-económicas que gobernarán al planeta durante las décadas de la "guerra fría".

La espectacular y casi desdenosa decisión norteamericana de reconocer la existencia de "una sola China", condenando a un ambiguo destino al régimen de Taipei, indica que la estrategia de la Casa Blanca tiene un calado que ningún observador se atrevió a conjeturar. Impútese el mérito y la responsabilidad al lúcido bismarckiano judío-alemán, Henry Kissinger, asesor del Presidente.

Pero el destino de Formosa involucra no sólo la consolidación de una alianza de gran aliento entre China y E.E.UU. (hipótesis que aún deben confirmar los acontecimientos venideros), sino un aque mate para la economía del imperio nipón.

Con un subsuelo pobre, un país superpoblado y del más alto nivel industrial, Japón padece de una carencia endémica de petróleo. En caso de corte

abrupto de los suministros, sus reservas almacenadas sólo alcanzan para un mes, mientras que Europa Occidental puede soportar tres. Formosa y su plataforma continental eran el reaseguro petrolero nipón, cuestionado ahora por la nueva política de Nixon.

Consecuentemente, de estos acuerdos políticos surgirá un nuevo motivo de enfrentamiento entre Washington y Tokio.

Este puede ser un vaticinio destinado también a probar por los hechos, pero tanto en Washington como en las principales capitales de Europa los especialistas en política internacional han rastreado los antecedentes que pueden llevar a formular esa perspectiva.

En vísperas de su partida hacia Pekín, el Presidente Richard Nixon derogó la mayor parte de las reglamentaciones que prohibían el intercambio comercial con China continental. Pekín, que hasta mediados de febrero sufría un bloqueo económico similar al que todavía afecta a Cuba, fue colocada en el mismo plano que la Unión Soviética: salvo algunos contados productos a los que el Departamento de Estado considera todavía básicos para una estrate-

gia de guerra, USA puede volcar sobre el mercado chino prácticamente toda su producción industrial y agrícola.

Desde esta perspectiva, las posibilidades de una masiva irrupción de productos norteamericanos depende, más que del Departamento de Estado, de la voluntad política de Pekín y de la estructura socioeconómica del país. De ahí que los círculos empresarios y financieros de Washington se muestren cautos en sus apreciaciones sobre las perspectivas del comercio con China, mientras siguen apuntando hacia la Unión Soviética como un *partner* más importante.

Sin embargo, los observadores sostienen que en los repetidos y prolongados encuentros entre Richard Nixon y el Primer Ministro Chou En-lai, éste debe haber tenido oportunidad de insistir ante el Presidente norteamericano sobre la controvertida tesis de las 200 millas marinas que —reivindicada primero por algunos países latinoamericanos de la costa del Pacífico y ahora por la mayoría de las naciones de este continente— originó un clamoroso respaldo de los chinos cuando el delegado ante las Naciones Unidas pronunció el primer discurso de su gestión, después de admitido Pekín como "el legítimo representante del pueblo chino". Muchos observadores vieron en el apoyo chino a la tesis de las 200 millas marinas un exclusivo recurso propagandístico de Pekín en favor del Tercer Mundo. Independientemente de estas razones, sin embargo, una simple observación del mapa de China continental indica que la tesis de las 200 millas marinas tiene relación directa con su política contemporánea: como que Formosa queda incluida en esa área. La extensión de la soberanía a 200 millas del mar continental coloca bajo jurisdicción de Pekín las riquezas petrolíferas del Mar de la China, donde, según algunos expertos,

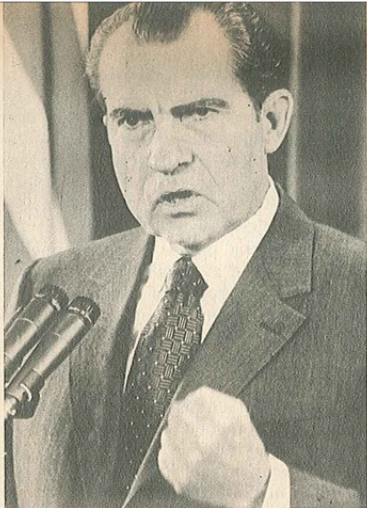


Sato: De cara al destino imperial.



Sobra gente, industria y tecnología, pero falta el petróleo de Formosa.





Nixon: Con zancos por la historia.

se encontrarán reservas superiores al total de las comprobadas en el golfo árabe y el Norte de África.

Según entienden los expertos occidentales, China comunista no estaría en condiciones de explotar por sí sola esas reservas, lo que implicaría la colaboración entre compañías petroleras norteamericanas y un consorcio estatal chino para emprender la extracción conjunta. Esta tesis, sin embargo, parece demasiado arriesgada en la medida que obligaría a las corporaciones de EE.UU. a derivar hacia China una masa de recursos tecnológicos y financieros que por el momento no estarían en condiciones de movilizar.

Allen Whitting, un experto norteamericano que hasta hace pocos meses dirigía la Oficina de Investigaciones para el Asia del Departamento de Estado, acaba de publicar —en una revista japonesa— un significativo ensayo sobre el tema, adelantando, justamente, la hipótesis de una colaboración chino-norteamericana en la explotación de los recursos petroleros del mar continental. La circunstancia de que Allen Whitting haya dejado de pertenecer al *staff* asiático del Departamento de Estado indicaría —a juicio de algunos analistas— que su tesis sobre la formación de una empresa petrolera multinacional, financiada por consorcios privados, pero garantizada por el Gobierno de Washington, no encontró apoyo entre los presuntos interesados en el proyecto.

Otro antecedente significativo: en abril de 1971, y cuando todavía Richard Nixon no había fijado la fecha de su arribo a Pekín, el Departamento de Estado prohibió a un consorcio de compañías norteamericanas operar en áreas marítimas disputadas por Pekín, y ya adjudicadas por el Gobierno de Taipéi (Formosa).

En base a estos datos, los analistas su-

ponen que si Pekín y Washington llegaran a un acuerdo sobre la tesis de las 200 millas marinas, Tokio encontraría nuevos motivos de enfrentamiento —tanto en el plano político como en el económico— con su aliado occidental. Japón, que podría contar con la explotación de los recursos petroleros del mar continental chino, se encontraría —de confirmarse esta hipótesis— con que debe continuar importando hidrocarburos desde Indonesia y el Medio Oriente. Esta perspectiva, por lo demás, no ha sido descartada por los círculos diplomáticos y financieros de Tokio. Las conversaciones soviético-japonesas para operar en los yacimientos petrolíferos de Siberia tienen también un sentido preciso en el contexto de la nueva geopolítica asiática. Es posible que los 1.000 millones de dólares necesarios para poner en marcha el oleoducto entre los pozos petrolíferos de Tyumen (URSS) y el puerto de Nakhoda, constituyan, en definitiva, una parte del precio que Tokio habrá de pagar por los acuerdos entre Richard Nixon y Chou En-lai. De todas maneras, y visto en una perspectiva histórica, esa cuantiosa inversión también representará importantes réditos político-militares para el imperio japonés: el oleoducto entre Tyumen y Nakhoda permitirá abastecer casi un centenar de divisiones blindadas del Ejército soviético apostadas sobre las fronteras norte de China. ☺

## ALEMANIA

### RIESGOS DE LA OPULENCIA

El órgano alemán *Die Fackel* publica en su último número un comunicado que firma el “grupo del ejército rojo”, es decir, la banda de guerrilleros urbanos que, desde mediados de 1970, ha agregado un nuevo y explosivo ingrediente a la vida política de la nación.

“Nuestro ejemplo son los tupamaros uruguayos, porque ellos han llevado hasta su última instancia una táctica y una estrategia revolucionarias cuya importancia histórica es, para nuestro tiempo, lo que fue para principios de siglo la experiencia soviética”, dice el documento. Asegura luego que pese a que los tupamaros son el producto típico de una nación oprimida y nunca realizada históricamente, su ejemplo es de orden universal, porque “vuelve a poner en primer plano el rasgo decisivo de nuestra época, la dialéctica del amo y del esclavo, que los reformistas de toda laya han clivado a propósito”.

La banda es dirigida por Ulrike Meinhof, una hermosa mujer de 37 años, madre de dos hijos, que hasta

hace poco era considerada una de las periodistas más brillantes de Alemania Occidental y una de las más talentosas de Europa. Su segundo inmediato es Andreas Baader, también periodista (se destacó por sus artículos polémicos en el semanario *Konkret*), de 29 años.

La guerra entre anarquistas y policías comenzó el 14 de mayo de 1970, el mismo día que Ulrike, a punta de pistola, liberó de la prisión a Andreas Baader, que cumplía una condena por el incendio intencional de un comercio.

Desde entonces hasta ahora, la actividad de la “banda Baader-Meinhof” no ha cesado y los empeños policiales son vanos para desarticularla, pese a la ola de represión desatada. De treinta personas detenidas como presuntas integrantes, más de la mitad debieron ser liberadas por absoluta falta de pruebas.

La prensa sensacionalista abulta la actividad de los guerrilleros con el objetivo de volcar la opinión pública en contra. Las exageraciones del diario *Bild Zeitung* motivaron un violento artículo de respuesta del escritor Heinrich Boll, quien acusó a los editores de usar “métodos puramente fascistas”.

El fiscal general, Ludwig Martin, ha señalado hace poco que “existe el peligro de que la opinión pública empiece a dudar de la eficiencia de los organismos estatales, pues el núcleo de la banda continúa en libertad a pesar del gran aparato policial desplegado en su captura”. Ese núcleo central está integrado, además de Baader y Meinhof, por Gudrun Ensslin, Holger Meins, Manfred Grashof y Jan-Karl Raspe.

La principal dificultad para apresarlos estriba, según la Policía, en que el grupo cuenta “con la solidaridad inconsciente de personas de las más distintas profesiones, que les dan asilo”.

A veces, los organismos de seguridad llegan hasta los domicilios en los que han estado alojados los dirigentes guerrilleros, pero sus dueños encuentran ardides para eludir a la Policía. Esta sabe, por ejemplo, que Gudrun Ensslin se alojó, en Hamburgo, en cuatro viviendas distintas, una de ellas propiedad de una pareja de jóvenes médicos. En el interrogatorio ambos declararon que conocieron casualmente a Gudrun, que dijo llamarse Hella Utesch. Al ser indagados acerca de por qué dieron asilo a alguien casi desconocido, respondieron con el pretexto insólito de que ambos mantenían relaciones sexuales con la muchacha.

El temor de las autoridades es que los guerrilleros, alentados por esta capacidad de ocultamiento e invulnerabilidad de que parecen gozar, se lancen a operaciones más audaces, como el secuestro político. Esto va más allá de la mera conjetura, pues la Policía sabe que hace un tiempo los “tupamaros”





Strauss: Nadie se interesa en él.

alemanes decidieron capturar al jefe de los socialcristianos de Baviera, Franz Josef Strauss. Al parecer, Baader se opuso por una razón práctica: "Nadie intentaría rescatarlo", manifestó entonces.

En tanto, al margen de varias decenas de asaltos a bancos, el balance de su acción incluye enfrentamientos con la Policía, con el saldo de tres muertos y numerosos heridos. Un blanco elegido con frecuencia son las oficinas públicas que proveen de documentación, a las que han robado material suficiente como para extender miles de certificados falsos a sus militantes. ⊕

## MEDIO ORIENTE:

### ¿UNA GUERRA PARA LA PAZ?

A lo largo de 1971, admiten las fuentes libanesas, los comandos guerrilleros palestinos, con asiento en el sur de su territorio, lanzaron doce ataques de diversa importancia contra posiciones israelíes. Por lo general se trató de acciones limitadas y no demasiado eficaces. En enero de este año, el Gobierno de Israel hizo llegar un virtual ultimátum a Beirut, exigiendo el cese inmediato de las operaciones de los irregulares. El texto incluía la amenaza de ocupar la zona sur del Líbano.

En las últimas semanas, cinco ataques formales y masivos de las fuerzas combinadas, indicaron que la crítica relación entre los países árabes e Israel tocaba un nuevo plafond. La extensión de las acciones sobre el frente sirio no dejó duda acerca de que se ha entrado en otra fase militar de lo que se ha

dado en llamar la "guerra de recursos", que continuó el conflicto fulminante de los "Seis Días".

Esta nueva explosión en el peligroso polvorín del Medio Oriente se produce en el instante en que se acumulaban indicios de un acuerdo definitivo entre los bandos. Imperceptibles cambios de posiciones han sido detectados por los analistas en la Unión Soviética y en Estados Unidos.

La URSS envió una delegación oficial y amistosa a Jerusalén, y sus miembros no titubearon en hacer declaraciones favorables a la emigración de judíos rusos a Israel. La promesa se materializó con el arribo de un fuerte contingente, que fue recibido solemnemente por el Congreso Mundial Sionista, reunido a fines de enero.

Por su parte, Estados Unidos ha expresado, a través del asesor de la Casa Blanca y virtual canciller, Henry Kissinger, que las ilusiones israelíes de permanecer indefinidamente en los territorios ocupados, no se concilia con su estrategia.

Más importantes que todos estos datos, son las conclusiones que se extraen de las dificultades del Presidente egipcio, Anwar El Sadat, quien pese a haber viajado inesperadamente a Moscú (sin mediar invitación) para obtener armas ofensivas, que le permitiesen reanudar el conflicto, sólo obtuvo una declaración conjunta en la que la URSS reiteraba el propósito de colaborar en la defensa del país. El líder egipcio retornó con las manos vacías a enfrentar la violenta ola de resistencia estudiantil, que reclama pasar de las declaraciones a los hechos y reconquistar los territorios perdidos en 1968.

De la suma de los indicios, los observadores deducen que existe ya un virtual acuerdo entre las superpotencias interesadas en el litigio, para reglar las fórmulas convenientes de la paz.

Los discursos de Moshe Dayan y Golda Meir en los últimos dos meses, no dejan lugar a dudas de la nueva tendencia de las negociaciones. Ambos han omitido toda mención a la permanencia sobre las zonas ocupadas, exigiendo, como condición *sine qua non*, el contralor de algunos puntos estratégicos no definidos aún precisamente, para asegurar la invulnerabilidad de sus fronteras y su comercio. En otras palabras, Israel reivindicaría Gaza, el golfo de Akaba y tal vez las colinas de Golan, en Siria.

Ante estas perspectivas cada vez más claras, los analistas se preguntan por el significado de la fulminante ofensiva del Estado sionista sobre dos frentes. La mayor parte de los expertos europeos, y básicamente los británicos, no ocultan que el objetivo del Gobierno israelí es cobrar algunas piezas más en el juego, para llegar a la mesa de las

negociaciones finales, apoyados por la autoridad de una nueva victoria. La consecuencia, estiman, es que los árabes se inclinarían a ceder más rápidamente los enclaves exigidos, cuando más evidente sea su inferioridad militar y más territorios puedan recuperar mediante un acuerdo.

La hipótesis parece clara, al menos en lo referente al Líbano, frente al cual el Gobierno israelí ha respetado prudentemente su carácter de santuario de la banca occidental en el Medio Oriente, eximiéndolo de reivindicaciones territoriales.

Otro efecto adicional de la ofensiva es la de actuar en la política interna libanesa, debilitando la posición del nuevo Premier Saeb Salam, que permitió el resurgimiento de la guerrilla palestina en 1970, duramente jaqueada por la anterior administración. Líbano, que ha intentado marginarse del conflicto bélico, había sostenido un enfrentamiento con los Feddayins que actúan en su territorio con más de diez meses de duración. El nuevo Primer Ministro restauró las relaciones con la guerrilla, negociando directamente con Yusif Arafat, representante del ala moderada y nacionalista de las organizaciones revolucionarias.

La condena expresa del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que establece la falta de proporción entre la represalia israelí y los ataques de los guerrilleros, no ha de alterar, sin duda alguna, la *realpolitik* del Estado Mayor de Dayan. ⊕



Arafat y Dayan: Sólo son pretexto.



# TERESIO JOSE FARA

OLEOS

MUESTRA RETROSPECTIVA

22 DE FEBRERO AL 12 DE MARZO



## PRIMERA PLANA

Local 18 - Rambla Casino - Mar del Plata





El pueblo de La Paz en armas no impidió la caída de Juan José Torres.

## BOLIVIA

### LOS NEGOCIOS DE HERR ALTMANN

**A**sociado con un contrabando de armas para Israel, vendiendo espacio en los buques de Onassis o gestionando préstamos a través de Otto Skorzeny, no se sabe si Altmann-Barbie es más sorprendente por su pasado nazi o por sus audaces negocios en Bolivia.

Klaus Altmann —de quien ya no cabe duda que fue un oficial nazi responsable por crímenes de guerra— no fue antijudío toda su vida. A fines de la década del 60 participó decisivamente en una inmensa operación de contrabando de armas para Israel, manejada desde Bolivia.

Bajo el Gobierno del general Barrientos, un grupo de militares —algunos de los cuales todavía se mantienen en el poder— organizó un negocio que podía resultar redondo: puesto que se había levantado un bloqueo europeo de ventas de armamento a Israel, a raíz de la Guerra de los Seis Días, nada mejor que entrar de intermediarios.

La operación consistía en adquirir lotes de armas cortas y miras especiales para ametralladoras, además de otros artefactos, a través de vendedores suizos. Una agencia especializada de Luxemburgo también estaba envuelta en el negocio.

El equipo bélico, adquirido a nombre de Bolivia, sería embarcado en "charter" arrendados por Altmann, quien garantizaba que, una vez en alta mar, los buques recibirían orden de virar rumbo al Mediterráneo, a Haifa. Se trataba, lógicamente, de buques ruinosos, con esas tripulaciones que parecen una legión extranjera de mafiosos, y

capitanes que no resisten un puñado de dólares. Altmann, según las indagaciones realizadas por la justicia boliviana a principios de 1971, pensaba recurrir a la naviera de Onassis, con la cual ha realizado más de un negocio.

Todavía no se probó a ciencia cierta si el contrabando llegó a realizarse, pero las investigaciones iniciadas durante el Gobierno del general Torres alcanzaron a arrojar alguna luz sobre el asunto. De todos modos, si falló la operación no fue por Altmann, por cuya cabeza no existe reclamación de Israel ni de organización judía alguna, pese a que como lo atestigua la "cazadora de nazis" Beate Klarsfeld y su testigo Ita Halum Brenner —que viajó con ella a La Paz desde Europa—, el entonces oficial ss, Klaus Barbie, asesinó a muchos judíos franceses, al punto que se ganó el título de "el carnicero de Lyon".

Mario Rueda Peña, Subsecretario del Interior durante el Gobierno del general Torres, opinó en una entrevista que los expedientes del caso de contrabando de armas a Israel seguramente ya habrán desaparecido, no tanto por Altmann como por las importantes figuras castrenses bolivianas envueltas en el *affaire*. De todos modos, se recuerda que cuando Altmann fue citado a declarar, durante las investigaciones de 1971, éste rehusó y acudió a poderosas amistades que lo protegieron.

El vuelco de la política boliviana, con el derrocamiento de Torres, ha significado para Altmann una protección aún más poderosa. En 1967, el germano nacionalizado boliviano sirvió de gestor para la adquisición de una hacienda ganadera en la zona de San Javier, en Santa Cruz. La finca "Las tacuarillas" quedó registrada a nombre de las esposas de dos militares, Yolanda Prada de Banzer y Elsa Omiste de Ovando.

Menos éxito tuvo en 1966, cuando gestionó para el Gobierno del general

Barrientos un crédito de bancos suizos a través de Otto Skorzeny, el ex comando nazi que rescató a Benito Mussolini de su prisión del Gran Sasso. Los antecedentes de los ex nazis, no menos que los de Barrientos, hicieron fracasar el negocio.

Altmann, que se nacionalizó boliviano en 1957, irrumpió en el mundo de los negocios aprovechando las numerosas coyunturas de la turbulenta política boliviana y la tradicional corrupción de ciertos sectores castrenses.

Sus negocios originales fueron poco ruidosos, aunque no por eso menos exóticos. Un breve paso por la exportación de cueros, especialmente de caimán, sucumbió cuando su socio, un supuesto holandés, desapareció de la escena. Tenía sus razones: alguien dijo que era Martin Bormann.

Altmann llegó a la cumbre del poder en el período del general René Barrientos. Uno de los abogados empleados por Altmann, Mario Rolón Anaya, fue designado Ministro. Por esos días, respondiendo a un anhelo emergente del enclaustramiento geográfico de Bolivia, el Gobierno propició una colecta pública denominada "un barco para Bolivia".

Una vez recolectado el dinero surgió Altmann con una idea que entusiasmó a los potenciales socios y a la opinión pública. Así, se utilizó el fondo recolectado para comprar un barco como capital de giro inicial para Transmarítima Boliviana, compañía que más bien arrendaría varios barcos de carga.

Transmarítima, con el dinero del público, el asentimiento del Gobierno y la complicidad de algunos militares, incluyendo dos contraalmirantes de la fuerza naval boliviana, que en realidad está operando en ríos y lagos, comenzó a funcionar bajo la dirección de Altmann.

Más los altos precios de los buques no podían competir y sus ingresos no alcanzaban ni para pagar la renta. Con todo, esta operación permitió a Bolivia participar de la Conferencia Marítima Internacional y así romper, en alguna forma, su aislamiento de los centros de decisión de este tipo de transporte.

Transmarítima Boliviana fue naufragando poco a poco y finalmente dejó de funcionar cuando las pérdidas pasaron del millón de dólares. La compañía funcionó en el sistema de lo que se llama "piratería del transporte", con barcos arrendados, una bandera nacional y legiones extranjeras por tripulación. Las oficinas centrales están en Hamburgo, a cargo de un pariente de Altmann.

En el mismo período de Barrientos, el astuto Altmann, que al mismo tiempo se asoció con el director de un periódico izquierdista de La Paz, emprendió otro negocio destinado a producir ingresos para la Caja de Pensiones y Jubilaciones Militares de Bolivia. Dijo que era representante de una firma llamada In-



dustrial Consultants, de México, la que estaba dirigida por exiliados cubanos. De ese modo obtuvo la licitación de la Caja para instalar una planta de ácido sulfúrico.

Bajo los Gobiernos de Ovando y de Torres se expusieron los defectos de la negociación, pero los socios y abogados de Altmann mantuvieron la presión. Todavía bajo Torres, el abogado Rolón Anaya se acercó al entonces Ministro de Finanzas, Flavio Machicado, para advertirle que su oposición al negocio de la Caja podía indisponerlo con los militares. El resultado es que la fábrica es un elefante blanco que sólo podría producir a costos altísimos, precisamente cuando hay una producción de ácido sulfúrico a bajísimo costo en la usina de estaño de Oruro. Allí cerca, en Eucaliptos, está la fábrica financiada por Altmann, pero aún le faltan algunas piezas. El problema es que, en México, Industrial Consultants ya ha quebrado. Un banco estatal mexicano trata de hacerse cargo de la situación.

Una vez en funcionamiento la planta, ¿qué se hará con el ácido sulfúrico? Esa es una buena pregunta que se hacen los jubilados militares, cuya Caja ya está en falencia. De todos modos, el ácido sulfúrico de la planta de estaño supera la demanda nacional, a un costo bajísimo.

Cuando Bolivia buscó nuevos mercados para el petróleo de las concesiones recuperadas de la Gulf Oil, se presentaron muchos interesados, incluyendo algunos Gobiernos. Sin embargo, la oferta aparentemente más tentadora la representaba Altmann. Ingenuamente, sin más investigaciones, el Ministro de Hidrocarburos del Gobierno de Torres prácticamente le había concedido el negocio. Pero, entonces, una campaña del matutino *El Diario*, que a la sazón se encontraba en poder de una cooperativa de periodistas y trabajadores, evitó que se consumara el fraude.

Resultó que Altmann no tenía capital de operaciones y ni siquiera había depositado una garantía. Los barcos tanqueros a que pensaba recurrir eran de Onassis y el comprador nada menos que la propia Gulf. El Gobierno prefirió entonces llamar a una nueva propuesta, pero Altmann no quedó enteramente marginado del negocio petrolero. En asociación con un conocido periodista boliviano estableció una firma que operaba desde Luxemburgo.

En Bolivia, la empresa de Altmann se llama Standard Industrial. Por el momento no se puede negar que ha disfrutado de protección, incluso de apoyo. Por ejemplo, el columnista Paulovich, especie de vocero de algunos militares de derecha y conocido por su ardiente defensa de la Gulf Oil, escribió un sentimental artículo en el matutino *Presencia*, que era en realidad una carta a Klaus Altmann y terminaba así: "...sigo sien-



Barrientos: Todo comenzó con él.

do solidario con los perseguidos, con los acosados. Sea o no sea usted criminal de guerra, siga siendo su amigo".

Por otra parte, tampoco existe un convenio sobre extradiciones entre Francia y Bolivia. En París, un funcionario del Ministerio de Relaciones ha dicho: "Ante la falta de un acuerdo de extradición, hemos sugerido que ésta se conceda sobre una base de reciprocidad".

En La Paz, el imposable Altmann confiesa: "Sí, yo fui de las ss, pero no tengo nada que temer..."

De sus negocios casi no se habla. Se supone que si Altmann abre la boca, el *affaire* del nazi se transformaría en un agudo problema interno. ⊖



Ovando: ¿Víctima de la intriga?

## COSTA RICA

### EN LA OTRA VEREDA

El Canciller Mario Gibson Barbosa dijo que las declaraciones de su colega de Costa Rica, Gonzalo Facio, reconociendo el "liderazgo legítimo" de Brasil en América latina, "van por cuenta de su generoso corazón".

El Canciller costarricense entregó a Gibson Barbosa la copia de un Decreto de la Corte Suprema de su país que modifica radicalmente la posición en materia de tratamiento jurídico a los terroristas, considerándolos desde ahora —y siguiendo el ejemplo de Brasil— criminales comunes, sin derecho a los beneficios del asilo.

Esta decisión, explicó Facio, surge de un mandato judicial presentado contra el Presidente José Figueres por su actuación personal, ametralladora en mano, en el caso del secuestro de un avión nicaragüense por opositores a la dinastía de Somoza, que aterrizó en territorio de Costa Rica. Figueres no sólo dirigió la operación policial que condujo a la captura de los terroristas sino que determinó su inmediata extradición a Nicaragua.

Ahora, cuando la guerrilla parece no preocupar tanto al régimen militar, esta adhesión de Costa Rica a la tesis brasileña, alineándose junto al bloque duro de la organización de Estados americanos (Brasil, Argentina, Paraguay, Guatemala, Ecuador y Haití), tiene una gran importancia en el equilibrio de posiciones en materia de lucha antiguerrillera continental.

En la comida que le ofreció Gibson Barbosa, donde el Canciller brasileño afirmó que no cree en el poder aislado, pues sabe que la prosperidad de todos es su propia fuerza, Facio señaló que Costa Rica "se complace en reconocer el liderazgo legítimo otorgado a Brasil en América latina por su portentoso esfuerzo para desarrollarse y compartir los frutos de su progreso económico y social con otras naciones del continente".

Agregó Facio que Brasil no pretende ejercer la hegemonía en América latina y distinguió entre hegemonía y liderazgo. "La hegemonía es la intención presumida de un país de imponerse por la fuerza o por su poderío económico a otras naciones menores; liderazgo es la admiración que despierta en otros pueblos por virtudes propias de una gran nación", concluyó el Canciller de Costa Rica.

Barbosa dijo que "participamos todos en el destino americano, y es fortalecida por nuestra solidaridad con que cada una de nuestras naciones se debe presentar ante el mundo". ⊖



## CRIMEN CON ENREDO POLITICO

A dos meses del asesinato de Luis Banchemo, zar de la pesca en Perú, nuevas pistas se abren a los investigadores. Insólitamente, aparecen vinculados ahora un chileno-británico y dos criminales de guerra nazis.

En la última semana, los rumores giraban en torno a las vinculaciones que la eficiente secretaria de Banchemo, Eugenia Sesareggo, tuvo con el elegante John Hall, de origen británico y nacionalizado chileno. Este a su vez ha mantenido contactos frecuentes con dos criminales de guerra, Federico Schwend y Klaus Barbie (Altmann). El primero de los nombrados adquirió notoriedad durante la última guerra mundial, al encabezar la operación por la cual Alemania intentó inundar el mercado europeo de libras esterlinas falsas, para provocar una crisis financiera en Londres. Barbie, o Altmann, adquirió en Lyon, donde actuó al frente de las SS, el triste apodo de "el carnicero".

Federico Schwend, oficial de relevancia de las SS, es ahora un anciano que vive en una inmensa casona fortificada, en los alrededores de Lima. Verdaderas casamatas defienden el acceso a la casa y una jauría de seis lobos custodian el parque. Interrogado durante cuatro horas por el Juez de instrucción que atiende el caso, respondió lacónicamente y con altivez. Menos suerte tuvieron los periodistas que lo asediaron a la salida del juzgado.

El hilo que condujo hasta los más prominentes refugiados nazis surgió de las contradicciones en las que incurrió el británico Hall, que reconoció ante el Juez haber mantenido relaciones amorosas con Eugenia, a quien visitó por última vez en la casa del crimen, cuatro días antes de que éste fuera cometido.

Una investigación enredada y minuciosa de los pasos de la secretaria y su amante puso en claro definitivamente que el lugar habitual de sus reuniones era un club exclusivo de equitación, muy próximo a la residencia de Banchemo, donde además solían verse con los dos oficiales nazis. El británico, que hizo ostentación risueña de su amistad con Altmann y Schwend, sólo perdió su arrogancia cuando el Juez le notificó que no podía salir del país sin su autorización.

Mientras se teje y desteje la complicada madeja de indicios, la justicia ha podido probar algunas cosas definitivamente: Banchemo habría estado desnudo en el momento del crimen, porque los tajos que presentaba su camisa no



Gral. Velasco: El verdadero blanco.

coincidían con las heridas; por otro lado, pese a la considerable hemorragia, su pantalón no presentaba manchas de sangre. Con todo, es poco para sacar conclusiones.

El sospechoso, y testigo más importante, Juan Vilca, hijo del jardinero, sigue ofreciendo versiones contradictorias y cambiantes. Se hizo responsable del crimen y adujo sucesivamente que lo cometió seducido por Eugenia, y luego mencionó como causa el resentimiento social. Ahora da versiones nada precisas en las que se hilvanan nombres de figuras importantes.

Para los observadores que no quieren complicarse con la intriga policial, la muerte de Banchemo es un golpe contra la burguesía nacional desarrollista, que había comprometido su apoyo abierto al Gobierno del general Juan Velasco Alvarado. ⊕

## CHILE

### BAILÉ EN EL CLUB DE PARIS

Con una deuda externa de cuatro millones de dólares, Chile plantea una renegociación, que en términos concretos consiste en postergar por diez años los vencimientos de una cuarta parte de la misma.

La importancia que tiene la operación para el Gobierno de Salvador Allende queda bien dimensionada por el hecho de que las tratativas ante el Club de París, que agrupa a los acreedores del tercer mundo, fueron presididas por Clodomiro Almeyda. Se quiso poner el mayor énfasis político en el asunto, para forzar decisiones poco ortodoxas y hacia las que no sienten particular vocación las naciones acreedoras.

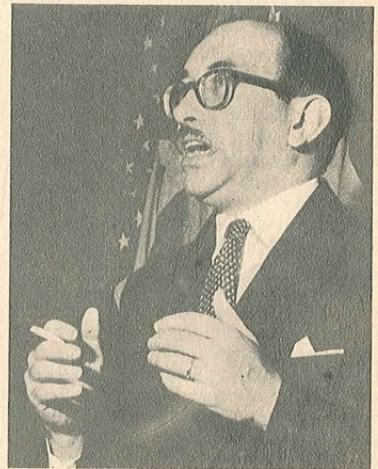
Al retorno de Clodomiro Almeyda y parte de la delegación que lo acompañó a Europa, se abrieron algunas perspectivas optimistas. Las declaraciones difundidas en la prensa hablan de una "razonable esperanza de acuerdo, pese a la terca oposición de EE. UU., que es el más importante acreedor". Pero el fantasma de un *stand by* se impone ahora como la preocupación más severa.

Chile no está dispuesto a firmar una carta de intenciones que amarre severamente su política financiera a las modalidades del FMI. La consecuencia inevitable de ese hecho sería la ruptura con la base popular de sustentación del Gobierno. Pero la contrapartida es dura; el Estado, enfrentado a una aguda escasez de medios de pago, ve limitada su capacidad de maniobra ante los acreedores, que insisten en la fórmula del *stand by*.

Si el Club de París no acepta flexibilizar su posición, Allende enfrentará opciones límites: o claudica ante la carta de intenciones, liquidando las expectativas creadas por la "vía chilena al socialismo", o apela a los recursos internos del país, a la acumulación primitiva de capital y al pequeño margen de crédito excedentario que pueda ofrecerle el resto del mundo.

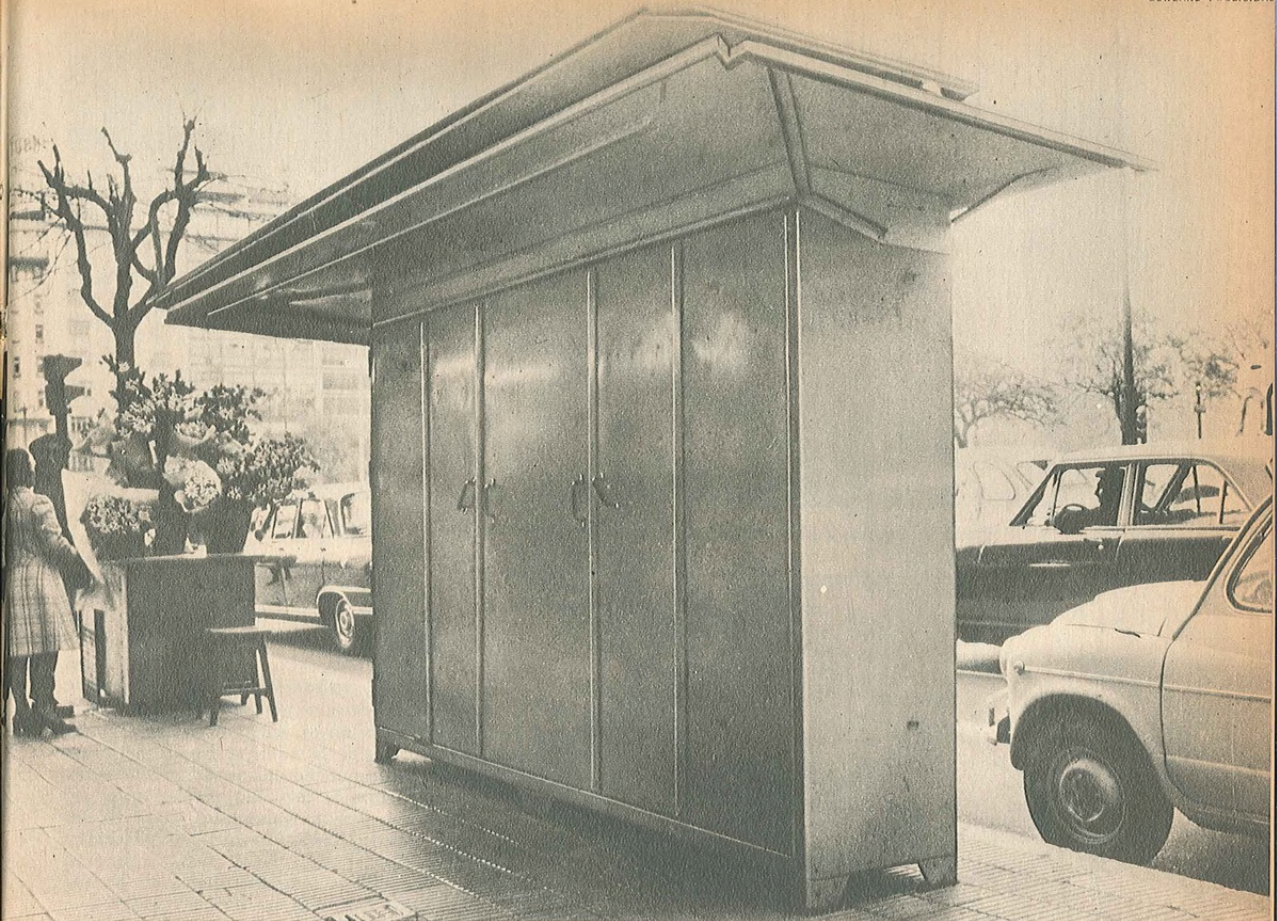
China y Rusia, cercadas en los comienzos de sus procesos revolucionarios, eligieron el primer camino, recuerdan ahora algunos marxistas; pero se omite que en ambos casos se contaba con territorios de dimensiones continentales y reservas cuantiosas de mano de obra. No sirven los ejemplos para Chile.

En tanto, los cuatrocientos millones de dólares que tenía el Banco Central hace un año han sido absorbidos por la política de nacionalización y las inversiones sociales. Los servicios de la deuda externa, sólo en 1972, insumirán 300 millones de dólares, tercamente inexistentes. ⊕



Almeyda: Acosado por "diez".





# Un día faltaron las revistas.

Usted se vistió, como todos los días.  
Desayunó. Salió de su casa.  
Y cuando llegó a la esquina el quiosco  
estaba cerrado.

Durante todo el viaje usted sintió  
que algo le faltaba.

La necesidad de algunas cosas  
sólo se siente cuando faltan.

Le faltaba el comentario.

La profundización de los hechos.

La nota, más allá de la noticia.  
Por algo se vende un millón de revistas  
por día en la República Argentina,  
cubriendo todo el país.

Todos leen, todos leemos, revistas.

*Si interesa, está en las revistas.*

**ASOCIACION ARGENTINA DE  
EDITORES DE REVISTAS**





Fjord V, Buenos Aires-Río de Janeiro, 1968: La estela de un navegante.

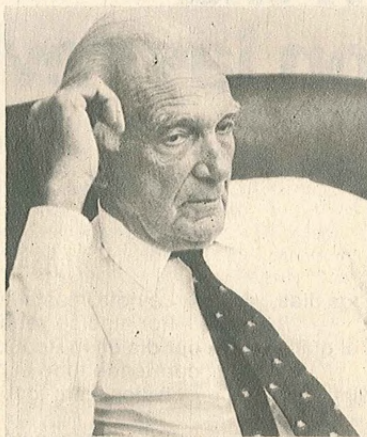
## DEPORTES

# EL VIEJO Y EL MAR

**S**ienten, respiran e irradian la fortaleza indestructible de un clan. Sus vidas tienen un signo común: el acuerdo. Tal vez por eso no se arrebatan, hablan suavemente, sin interrumpirse, como si obedecieran a un turno que nadie otorga ni solicita. El bastonero se llama Germán Julio Frers; nació hace ya setenta y un años, pero su mente parece un minucioso libro de bitácora. De prosa económica, es enemigo de las exageraciones. Una frase de más le da la sensación de haber perdido lamentablemente el tiempo, aunque sea minúsculo y fugaz. Practica la religión de los auténticos hombres de mar: la franqueza. Curiosamente, también la ejerce en tierra, cuando no navega, y no le importa entonces que lo juzguen como un hombre tajante. Prefiere eso a que lo tilden de meridional, porque sabe, aun cuando no lo confiese, que los hechos tienen infinitamente más valor que las palabras.

Ese extraño ejemplar de rostro curtido, enhiesto como un mástil, prolongó su pasión en los tres varones de una homogénea familia con cinco hijos: Germán, 30; José Alberto, 29, y Ro-

berto Patricio, 25. Don Germán se apresura: "Yo no quise hacerlos monocordes; no pretendí que les gustase lo que a mí me obsesiona". Pero no puede ocultar su orgullo: le brota de sus oscuros ojos serenos. Su inspiración, como dibujante de barcos, no ha muerto. Pro-



Frers, 1972: "Allí es imposible mentir".

yectó una herencia; ya comienza a recogerla. Del tablero de su viejo estudio, en Viamonte al 100, entre planos, esquadras y compases, surgieron más de mil barcos. "Los que flotan —aclara Frers— ya son más de dos mil, porque los modelos se repiten."

Frers no es, empero, un estático fervoroso de la náutica. No se conforma con un puñado de trazos; en todo caso, sus dibujos cabecean y rolan en el río y en el mar, convertidos en perfiladas construcciones que hienden victoriosamente el agua. Hace poco, en la dura travesía a Mar del Plata, en la que participó desde su iniciación —1932—, conquistaba el noveno éxito en el historial de la prueba. Hacía ya cincuenta y cuatro años que navegaba. ¿Qué magia, qué embrujo había en el mar?

"Hay algo en común entre la vida del campo y la del río: cocinarse, bastarse a sí mismo. No me gusta la vida comprimida entre la gente. Dentro de los convencionalismos sociales, he sido bastante insociable desde chico. El mar es siempre un desafío, y no siempre es un compañero amistoso: hay que respetarlo mucho. Es una de las pocas cosas que no ha cambiado desde la creación del mundo. En la tierra, todo es elaborado. ¿Qué siento cuando navego? Me olvido de todo; es como si me lavaran el cerebro. Se siente una paz que, a veces, hasta parece un éxtasis. Además, el mar descubre a los hombres. Deja su marca. El impaciente que mira a cada rato el reloj, ese angustiado espécimen terrestre, difícilmente podrá convertirse en un buen navegante. El mar, con sus calmas, exige una infinita paciencia. Cuando se navega, se llega a crear un pequeño mundo organizado. Ahí aparecen los aspectos humanos con toda crudeza. En el mar es imposible mentir. Se vive en un mundo muy primitivo, desnudo, y no se puede escon-



der ninguna flaqueza. Por eso me gusta el mar."

El nombre de *Fjord* estuvo fielmente vinculado a la errátil vida acuática de Germán Frers. Recuerda su primer barco: "No tenía descripción posible; era una canoa, con una vela de arpillera, y con la que me iba al río cuando, de tanto en tanto, me hacía la *rabona*". Ahora, don Germán es un famoso diseñador. "Al director de Gath & Chaves—historia Frers—, un tal señor White, se le metió en la cabeza, allá por 1927, que yo tenía que dibujarle un crucero. Fue el *Falcon II*, mi primer dibujo profesional; un barco a motor, de dieciséis metros de eslora, construido en los astilleros de José Parodi. Fue todo un éxito, y Parodi nunca admitió que yo lo había podido inventar."

El *Fjord* ya estaba en camino. "La explicación del nombre—concede Frers— es muy fácil: tuve el antojo, no cumplido, de hacer un barco marino para dar la vuelta al mundo. Al diseñarlo, me inspiré en los pesqueros y salvavidas noruegos. Pensé ponerle *Erik*, pero me pareció un nombre que representaba demasiadas cosas; entonces me acordé del accidente geográfico noruego, y le puse *Fjord*. Construí seis, los que siguieron un riguroso orden numérico. El *Fjord I*, con 7m 60 de eslora, lo terminamos en 1925; el II, de 9m 30, en 1932; el III, de 15m, en 1946; el IV, de 11m 60, en 1953; el V de 12m 30, en 1963, y el VI, de 13m, en 1971. ¿Satisfacciones?: casi todas. Creo, sin embargo, que el VI es el más completo de todos, porque la técnica ha ido evolucionando. ¿Qué se tiene en cuenta para un dibujo?: muchas cosas, pero, para un barco de competencia, uno se debe ajustar a la fórmula existente."

Como si fuesen sus propios hijos, Frers intenta repartir equitativamente su cariño sobre los seis *Fjord*, pero no lo consigue. El III se apodera de sus preferencias: "Fue un barco excepcional. Lo construimos para la regata a Río, y quedó terminado un día después de iniciada la travesía. Igual partimos; comenzamos a pasar barco tras barco y, por un error de información, disminuimos nuestro tren de regata. Fue una lástima, porque pudimos haber ganado. Luego nos enteramos—señala, casi apenado todavía—de que habíamos llegado a estar a doce millas del ganador, el *Alfred*, de Felipe Justo".

Germán Frers, hijo, trata de completar el concepto del padre: "Cada barco es un caso particular; se construyen para lugares y personas diferentes. Existe una permanente evolución. Para regatas, se está abandonando la madera, que es reemplazada por el aluminio". El primogénito, diseñador de *Matrero* (se impuso en la reciente regata a Punta del Este), vuelca, sin exaltaciones, su curriculum: "Comencé a dibujar bar-



Germán y Germán II: De acuerdo.

cos cuando tenía 14 años; mis cuadernos del colegio parecen un amarradero: están llenos de flotas". Regresó de los Estados Unidos en 1971, tras concretar una oportunidad que se le ofrece a muy pocos dibujantes: la de trabajar al lado del norteamericano Olin Stephen, el más reputado diseñador del mundo.

Germán Frers parece acunarse silenciosamente en su orgullo: el de ser la cabeza de un grupo en el que una disidencia podría sonar como una injuria. "Hacer un barco cuesta mucha plata; generalmente, no me gusta hablar de dinero. El *Fjord VI* puede haber salido unos 20.000.000 de pesos, pero ahora no se podría repetir con 70.000.000. No, no soy muy trabajador; soy bastante vago, y no soy ordenado ni prolijo. Lo que creo que me ha salvado es el hígado; siempre estuve un poco mal de él; por eso todavía me sigo cuidando."

Este hombre concreto, ex tenista, ex motociclista, ex campeón universitario de fusil (1917-18) y ex futbolista, practica todas las mañanas, al levantarse, una gimnasia suave. Sin vacilar, sigue derramando su genio: "La publicidad no me seduce, pero sería un hipócrita si negara que en ciertos casos nos conviene como una forma de promoción". Ahora, con sus tres hijos—José Alberto continuaba en Punta del Este—, don Germán iniciará la construcción de barcos por encargo, para Brasil y Europa. Pero seguirá lanzándose a los grandes silencios, a los grandes estruendos del mar, porque, al fin, tiene derecho a elegir su gente y sus momentos. "¿Miedo?: no, nunca lo tuve. Las únicas sensaciones de peligro las tengo en el tránsito. Todo lo que sea aglomeración me aterroriza." Germán Frers ya estaba pensando en una nueva fuga hacia esa inmensidad que le hace pensar en nada. ⊕

## PERSONAJES

### LAS DOS CARATULAS

Eduardo Joao es brasileño, tiene 39 años de edad, casó con Ormelia y, según pasan los años, nacieron siete hijos. Al último, en lugar de abrigarlo bajo el padrazgo de Emilio Garrastazú Medici, le pusieron dos nombres que lo distinguirán por siempre: Edson Arantes.

Eduardo Joao tiene mucho ajeteo; el doméstico es obvio, pero ahora, entre las filmaciones y las fotos publicitarias, apenas si le queda tiempo para conducir su taxi Volkswagen; no es cuestión de abandonar el trabajo, porque todavía le faltan varias cuotas que pagar. Pero siempre hay que tener los dientes muy blancos y la sonrisa preparada para convencer que el café x es el mejor del mundo.

Ya en 1958, Eduardo había notado que ese mocoso al que llamaban *Pelé* se le parecía mucho; y escuchó que jugaba bastante bien al fútbol. Pensar que él pertenecía a una familia de trabajadores, que pocas veces había salido de Volta Redonda, y ese mocoso, con su misma cara y apenas 17 años, ya era aplaudido en Europa. Poco después, el adolescente maravilloso embobaba al mundo deportivo, a Reyes, artistas, Presidentes, y el pobre Eduardo, con ese mismo rostro, sólo escapaba a la rutinaria conducción de camiones, entre Río y San Pablo, para escuchar alguna broma en su condición de sosía. Pero ese trabajo de los camiones era demasiado duro y, como manejaba muy bien, poco le costó ser aceptado en la empresa de taxímetros carioca. Claro, la gente de Río siempre conoce a los tipos famosos, por lo que Eduardo debió contestar mil veces que no, que a pesar del parecido no eran parientes: "Con *Pelé*, no somos ni primos segundos". ⊕



Eduardo, Edson: Segundas partes, no.



Hasta que le hizo señas ese hombre alto, con aspecto de alemán, ojos claros y voz gruesa; él no le preguntó si conocía al negro maravilloso: Joao Havelange, el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, le propuso, concretamente, que Edson Arantes do Nascimento lo conociera a él. *Pelé* a él, Eduardo Joao.

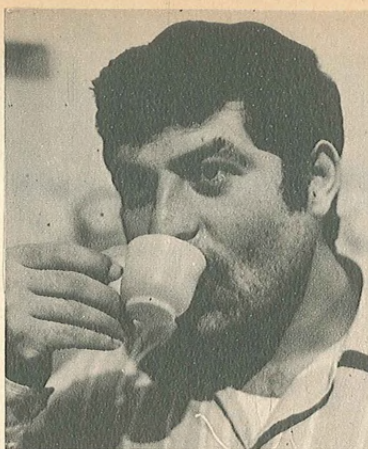
Cuando llegó al campo de Botafogo, donde el seleccionado nacional iba a iniciar un entrenamiento, escuchó las primeras bromas: "¡Eh!, Edson, mira a *voçê*". *Pelé* lo abrazó, y fue como si un espejo tuviese brazos; cambiaron algunas palabras triviales, pero todo quedó ahí. La historia recién empezaba. En 1970, cuando el *scracht* viajaba a México para jugar en el IX Campeonato Mundial de Fútbol, Eduardo se mezcló con la *torcida* en El Galeao. De pronto, ni tiempo tuvo de explicar algo: en andas recorrió el aeropuerto, mientras desaparecía su corbata nueva, los botones del saco y el pañuelo. Cuando lo iban a meter en el avión, la Policía atinó a rescatarlo. Dolorido, Eduardo leyó cómo la prensa recordaba la anécdota, y comenzó su pequeña notoriedad.

El día en que Brasil venció a Italia, apoderándose definitivamente de la Copa Jules Rimet, Eduardo fue arrancado de la cama; durante seis horas lo pasearon por el centro de Río, en el asiento trasero de un automóvil descapotable; la gente lo abrazaba, enloquecida de alegría. Transferencia, diagnosticaron los psicoanalistas. Ahora tiene siete respuestas tipo; ya sabe entenderse con la multitud, induciendo la penetración de un producto y transformando a su auto de alquiler en un amable coloquio sobre cierta probabilidad de que un tío de *Pelé* sea cañado del papá —que en paz descansen— de Eduardo, un servidor. ☺

## APROXIMACIONES

### YO NO FUI CRACK, PERO ESTUVE A PUNTO

Quizás haya nacido bajo el signo del cansancio. Daniel Willington, 30, es futbolista siempre habilidoso, a veces ingenioso, nunca voluntarioso, pudo confesar su vocación de inadaptado, diciendo, simplemente: "Me siento mal en todos lados". Cuando jugaba en su Córdoba natal, dejó la provincia en busca de un porvenir capitalino. Ya en Vélez Sársfield, solía escapar a sus pagos. Algunos lo veían, y otros se enteraron de que, entre sólidos y líquidos, su vida no consistió en una espartana profesionalidad. Pero todos se conformaban con que, de tarde en tarde, brotara de sus piernas alguna muestra genial, supuestamente talentosa.



Willington: Mal en todos lados.

En 1971, Willington invierte el montaje de los abandonos: Vélez Sársfield lo deja a él; viaja a México, y juega para el Club Veracruz, pero allá tampoco lo quieren. Al regreso, la acostumbrada cantilena de excusas, en la que no faltaron referencias a la altura, y el recuerdo de su país. Puede inferirse que, al partir, Willington consideraba que todo México está a nivel del mar, y que no quería a su Argentina; al menos, no tanto como buena cantidad de automovilistas.

Oscar Bonavena se apiadó de tanta calamidad y tan poca información: compró su pase en 8.000.000 de viejos pesos. El 23 de enero último, *La Razón* recogía palabras del futbolista: "Y ahora tengo que jugar exclusivamente para *Ringo*. No le puedo fallar, porque creyó en mí, por lo que hizo con el pase de los ocho millones y, fundamentalmente, porque es amigo. Willington no lo va a defraudar". Lo que había hecho Bonavena con el pase fue cedérselo durante un año a Huracán, reservándose un contradocumento por el que luego volverá a ser propietario de los destinos futbolísticos de Willington.

En el primer partido que jugó por el club —enfrentando a San Lorenzo—, el árbitro Mateo debió expulsar del field a Willington, por sus insolencias. Más tarde, el Tribunal de Penas de la AFA lo castigó con una suspensión por siete fechas. Su destino es un infortunio: cuando estaba, quiso venir; cuando vino, quería volver; cuando pudo, quiso irse; cuando se fue, quiso regresar; cuando intentaba jugar, no le dejaban. Bonavena, un tolerado infractor a los reglamentos de la AFA, por cuanto no está inscripto para gestionar como tratante de jugadores, debe prepararse para que su hombre en el fútbol, cuando regrese a las canchas, se le acerque, reiterando su tradicional melancolía: "Ahora extraño las siete fechas de suspensión". ☺

## NATACION

### LEVANTATE Y NADA

Pedro Giordano, el entrenador de natación en Gimnasia y Esgrima de Rosario, garabateaba números en un papel. Se estaba por iniciar, en la pileta de 50 metros del Club Atlético Rosario Central, la tercera jornada del Campeonato Argentino de Natación que, además, fue selectivo para el Sudamericano: se iniciará mañana, en Arica, Chile. Giordano releó lo escrito mientras platicaba con su mejor discípula, Patricia López Muñiz, 16. Cuando se separaron, la joven quedó con el papel.

No había secretos: se estaban por correr los 800 metros libre, para damas; Patricia, junto a Graciela Cadierno, compañera de club, tenía que enfrentar a Silvia Borgini, 14, la mejor fondista argentina. La estimación de Giordano era que el record nacional —en poder de la López Muñiz, con 10m 25s 8—, iba a quedar en el camino; para vencer a Silvia, había que orillar los 10m 11s. López Muñiz leyó, verificó los parciales sugeridos por el técnico, hizo algunas burlas; parecía tranquila. El público, inquieto, nervioso, por un rato se olvidó de la devastadora acción de los mosquitos, y solamente esperaba la final.

Partieron en andariveles vecinos; era sencillo apreciar las diferencias y, a los cien metros, muchas cosas se habían aclarado: Borgini lo cubrió en 1m 9s 9, y llevaba franca ventaja a las dos rosarinas; en los 400, la acrecentó. Giordano, en una de las cabeceras, con el cronómetro en la mano, estaba desesperado: con una toalla hacia claras señas de apurar. El tren de carrera que él



Borgini: Invertir los papeles.





Hüngerbuhler: El delfín de Nicolao.

había organizado para sus dos pupilas era el que respetaba Silvia a pesar de ese desgarrado estilo, y las imperfectas entrada y salida del brazo izquierdo. Cuando restaban doscientos metros, era imposible vencer a esa chiquilla del Club Náutico El Timón, de Jáuregui. Silvia, con resto, remató la carrera en 1m 15s 8, con un registro de 10m 11s 7, record nacional por amplio margen. Giordano tenía razón.

No fue la única hazaña de la Borgini: en los 400 metros, volvió a demoler a sus dos rivales; perdió por el toque, con López Muñiz, en los 200 metros, siempre en crawl; en la medley larga, superó el record argentino.

Lo habido no fue para desvanecer a los cronometristas, pero Rosario quedó satisfecho, tras el torneo; la irrupción de Silvia Borgini, los cinco records argentinos que cayeron, y el que había igualado Eduardo Iennarella, 16, en los 100 metros espalda, fueron los hitos. Con victorias espectaculares, Silvia distrajo la atención; en su sombra quedaba el puro estilo de la santafecina Ana María Arnoldt, 14, quien acapara las marcas nacionales en estilo pecho. La Arnoldt y Adriana Grebnicoff, 16, son las únicas argentinas que pueden aspirar a un primer puesto en Arica: una conquista que las nadadoras nacionales no alcanzaron en el Sudamericano anterior.

Arnoldt, de conseguir sus mejores tiempos, luchará con la morena brasileña Eliane Pereira, en los 100 metros pecho; la argentina debería imponerse en los 200. Grebnicoff, iniciada por el entrenador Policarpo Luis Guarnieri en Obras Sanitarias, migró al Club de Gimnasia y Esgrima. Nada ha progresado desde que cayó en manos del entrenador Carlos Sos, aunque puede ga-

nar las dos pruebas en su especialidad: espalda. Al menos es la única argentina que conserva un record sudamericano: el de los 200 metros. En Arica, la Grebnicoff no contará con el apoyo de la campeona nacional de los 100 espalda, Sarah Porter, 15: el reglamento no toma en cuenta que es representante del Club Atlético San Lorenzo de Almagro; sí le importa que haya nacido en Panamá, y que sea ciudadana de los Estados Unidos.

El estupendo equipo brasileño, liderado por José Silvio Fiolo —ex recordman mundial de los 100 metros pecho— y por la precoz María Teresa Hüngerbuhler —una excepcional nadadora en delfín—, será un cómodo vencedor del Campeonato Sudamericano. En el sector damas —especialmente por el auxilio de Roselina Angel, 14, y Olga Lucía de Angulo, 16— puede interferir Colombia, un país que pretende la segunda colocación en varones. Las expectativas del team argentino se reducen considerablemente: el tercer lugar en la clasificación general (a discutir con peruanos y ecuatorianos) es una medida aspiración, suponiendo que estén ausentes Juan Carlos Johnny Bello, de Perú, y Jorge Delgado, de Ecuador, el mejor exponente de la natación sudamericana.

Rosario expuso, sin artificios, la realidad de la natación argentina. Hay diferencias con aceptable explicación: la Confederación Brasileña de Deportes actúa, desde cuatro años atrás, con un grupo de nadadores que reciben, del Estado, un tratamiento especial. Cuando surge alguna figura en Colombia o Ecuador, la envían a los Estados Unidos, so pretexto de aumentar su nivel cultural, aunque el propósito es perfeccionarla deportivamente. Nada nuevo; hace unos años lo intentaron varios argentinos: Luis Alberto Nicolao, Susana Peper, Carlos Van der Maath, Julio Piedfort. Los records que obtuvieron persisten mayoritariamente, y son el irrefutable testimonio de que el método da resultados, aunque pueda ser objetable en otros aspectos. No puede ignorarse, por caso, que, en su apogeo, Nicolao nada tenía que ver con el nivel de la natación argentina. Es que los viajeros casi siempre son excepciones deslumbrantes, cuya natural disposición restalla luego del aprendizaje en una refinada escuela estilística.

Ahora, sin records, hazañas o victorias, la natación argentina puede felicitarse: más jóvenes la practican que en las buenas épocas. Tal vez surjan campeones, pero eso, como se sabe, no es lo que desvela al deporte limpio; a lo sumo, puede agradarle. La base actual, sin duda, es más firme que cuando las cifras y los cronómetros parecían indicar lo contrario. ☹

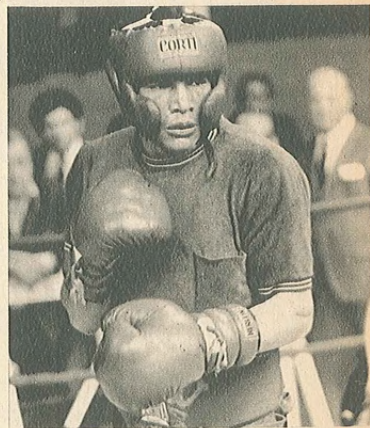
## BOXEO

### RENCOR, MI VIEJO RENCOR

Denny Moyer parecía como modelado en gelatina. En el quinto round, Lorenzo Fortunato —el árbitro que impuso Juan Carlos Lectoure, un empresario que auxilia el rincón de sus boxeadores— le ahorró, seguramente, un suplicio mayor. Hasta allí, sin embargo, el púgil norteamericano no había sufrido mucho. Carlos Monzón, campeón mundial de los medianos, poco claro, recibiendo sobre su cara la izquierda del rival, pasando de largo con su derecha, no resultaba un deslumbrante muestrario de sutilezas: era lo lógico, porque, al fin, nunca las conoció. Ya se sabe que la clave del éxito reside en su potencia.

Ninguno de los dos había establecido, hasta entonces, diferencias. Moyer, veterano, confiando en su rapidez, más bajo que Monzón, se desarticuló ante una derecha del argentino. Allí dio la sensación de que hubiese recibido una inyección de caucho. Se tambaleó, se blandió, rebotó sobre el ring y en un rincón, manteniendo su lucidez, escuchó la cuenta de protección. Vuelto a la lucha, el referee levantó el brazo de Monzón, declarándolo ganador por knock out técnico. Fue un final opaco.

Se equivocaron quienes afirmaron que Monzón se había convertido en ídolo de los italianos. En el Palacio de los Deportes, el sábado último, casi todos los romanos no pudieron ocultar su rencor ante el argentino. Esperaban vengarse de las dos afrentas soportadas por Nino Benvenuti. El ring quedó rápidamente despojado. Dos hombres lo barrían con escobas, para desalojarlo de las frutas con que los fanáticos mastacaron un viejo agravio. ☹



Monzón: Pegando, siempre pegando.



## CASOS ARGENTINOS

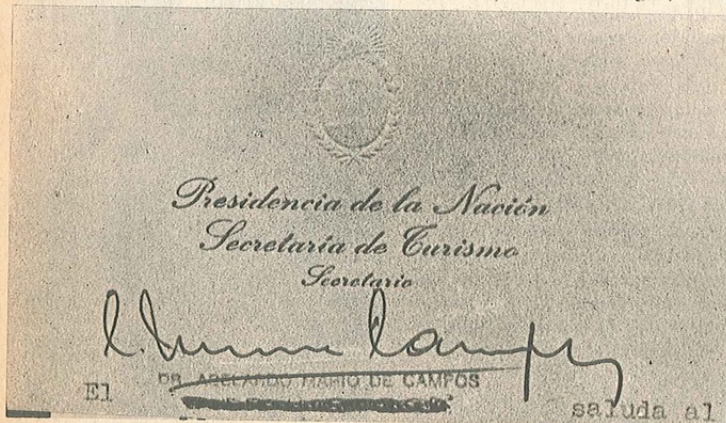
El abogado Abelardo Marió de Campos es un funcionario correcto; nunca había existido, hasta ahora, motivo para dudar de su probidad y eficiencia, al frente de la Secretaría de Turismo. Sin embargo, la penúltima semana, *Prensa Confidencial* publicó una carta que el funcionario envió al Gobernador de Neuquén: saluda a Felipe Sapag y lamenta no poder despedirse personalmente, pues viajará ese día a Europa, para tratar asuntos relacionados con la fabricación de productos medicinales en la Argentina. Después, agrega que, a propósito de su periplo por el Viejo Mundo, aprovechará la ocasión para dar algunas charlas sobre turismo. La nota está escrita en papel oficial; y la firma lleva, abajo, un sello que dice: "Abelardo Mario de Campos - Presidente de Promeco SA". Como no hay mentira que dure cien años, no fue difícil devanar la madeja. Una incorrección tan burda no podía ser el error de una secretaria privada; además, era curioso que casi todos los Ministros y Gobernadores hubieran recibido misivas similares. Y la punta del hilo estaba en la firma, que es visiblemente falsa, aun para el lego. No sólo sus rasgos son lentos, inseguros, sino también que las conformaciones de las *m* y las *p* difieren en forma sensible. Entonces, una pregunta comienza a flotar en el ambiente: ¿hay alguien que no quiere al Secretario de Turismo?

Jorge Vago es un periodista, rara mezcla de Sherlock Holmes y Vito Nervio (o para mejor intelección de nuestros abuelos de Dick Tracy y Rip Kirby). Junto a sus tareas de investigación y rastreo de la noticia, asume la responsabilidad de pergeñar sus memorias de hechos y personas en un boletín que distribuye por los quioscos porteños. Una manera de ganarse la vida informando a adocenados demócratas y convictos liberales. Aparte de editar *Prensa Confidencial*, suele efectuar denuncias de vez en cuando, que hacen trascender su figura de polígrafo jujeño al ámbito público. Fue así cómo semanas atrás denunció el rapto, por parte de un comando armado, de uno de sus colaboradores, Mario Dionisio Herrero. Los fundamentos que aportó Vago para tal sospecha, consistían en la *vendetta* del peronismo por haber denunciado supuestas maniobras envolventes de Isabelita Martínez sobre el líder justicialista, durante su exilio en Centroamérica. Una foto rutilante de Isabelita ilustraba la portada de *Prensa Confidencial*. Mata Hari sentiría celos de Isabelita Perón —de

acuerdo a la versión del detectivesco Jorge Vago— porque en tiempos de paz, las misiones especiales se tornan más difíciles que en períodos bélicos. Esta lección también la aprendió —días más tarde— Sherlock Holmes-Vago: cuando se vio obligado a denunciar la desaparición delictiva del administrador de *Prensa Confidencial* que fugó con una cantidad aproximada a los tres millones de pesos del capital de la empresa periodística. El administrador se llamaba Mario Dionisio Herrero. "Gracias a Dios —habrá dicho Vago— que no alcancé a hacer la denuncia de secuestro ante la SIP." De lo contrario el prestigio de bien informado del director de PC hubiera caído al nivel del suelo. ¿O sí?

El aviso que publicaron *Crónica* y *Clarín*, el viernes 3, llamaba a la reflexión. En un recuadro negro y grandes letras decía: "JOSE: NO VUELVAS MAS. Lo que has hecho no tiene nombre, me llena de embarazo. Yo no lo llamaría engaño sino pecado. El peor de todos los pecados. Sabés muy bien lo que quiero decir, pero si te queda alguna duda, llámame. 97-3685". Abajo, adornada con una florcita, estaba la firma: Susana. Se aguardaba la voz de una tierna criatura engañada por el astuto José; o, tal vez, una niña lanzando su grito de angustia hacia aquel que provocara su deshonra; también llantos; en fin, algo que oprimiera el corazón. Pero no. La gangosa protesta de una anciana, harta ya de sobresaltarse todo el día con la campanilla del teléfono, atendió: "Pero señor, todo el día están llamando a este número. Ya me tienen cansada".

La sigla COSMONAL parece relacionarse con algún tipo de actividad vinculada a la astronáutica. Tal vez, para el mal informado, los integrantes de esa agrupación utilizan su tiempo en lucubraciones que ayudan, desde la Argentina, a descubrir nuevos horizontes para el hombre. No es así: el grupito, quizá padeciendo de miopía, no tiene tantas pretensiones, aunque a veces, en su continuo divagar, alcance alturas desconocidas. El Comité de Solidaridad con los Movimientos Nacionalistas de América Latina (éste es el significado del intrínquis) el último viernes lanzó su invectiva contra el Gobierno: lo *acusa* de establecer relaciones con la República Popular China, y exhorta al pueblo a respaldar la permanencia de la representación de Formosa. Piensa que Chiang Kai-shek es el portavoz de los ochocientos millones de personas que obedecen a Mao Tse-tung. Claro, el viaje no termina ahí: también los chilenos son enfocados por su lente. Dice que el país trasandino "constituye cabeza de puente en el Cono Sur, y que, con el apoyo de ciento cincuenta y dos técnicos en la guerrilla negra de Mao, junto con agentes de inteligencia de la G2 (policía cubana), ha dado fin al adiestramiento de guerrilleros argentinos y uruguayos". ☹



Firma apócrifa: La punta del hilo.



Holmes-Vago: Elemental, Watson-Herrero, elemental!!!



# COMPETENCIA

la revista que más  
trabaja  
para brindarle la mejor  
información



suscríbese a  
**COMPETENCIA**

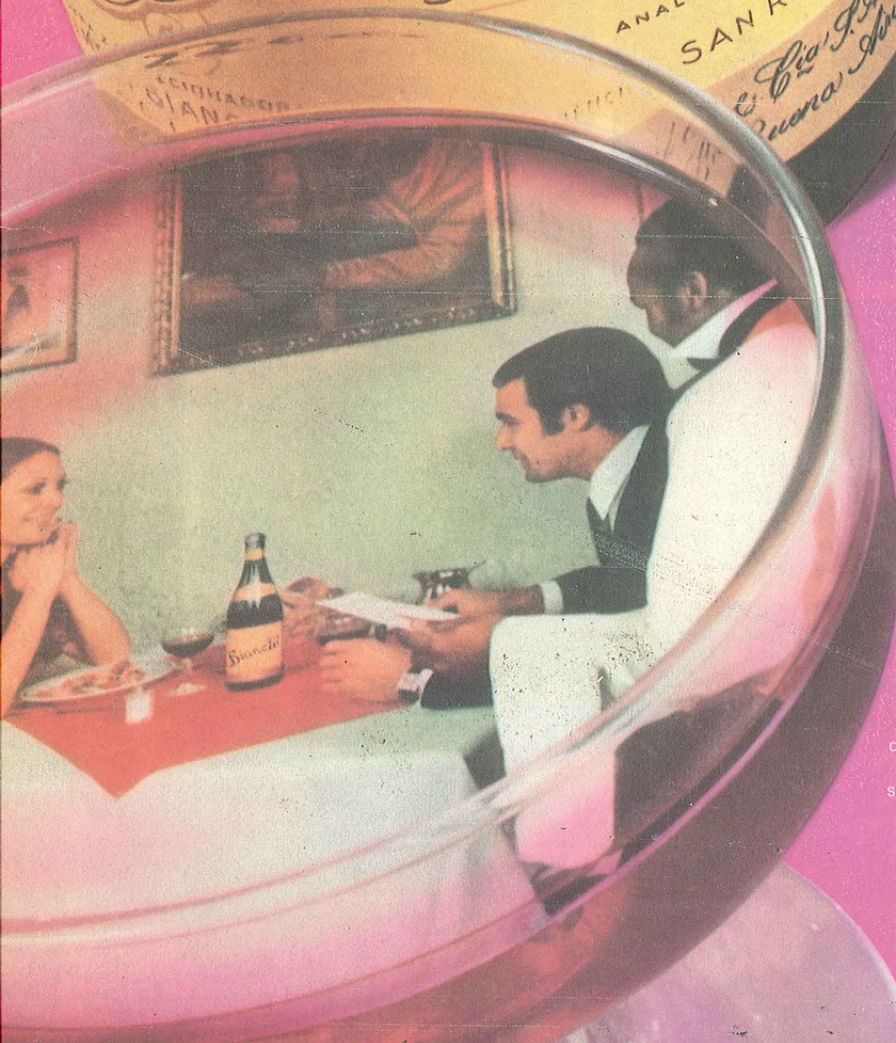
Revista mensual  
de Economía y Negocios,  
Editorial Primera Plana S. R. L.  
Perú 367, piso 13,  
teléfonos 30-0130 al 39





ANTO

**Bianchi**  
SUPERFINO DE MESA  
ANALISIS No 5 A  
SAN RAFAEL (Mendoza)  
E. Bianchi & C. S. A.  
Buenos Aires



desde  
el fondo  
borgoña  
de la copa

los cálidos reflejos son promesas,  
son guiños de sabor, color y aroma,  
que el paladar confirma plenamente.  
Y otra vez el milagro de los Bianchi  
se tradujo en el cuerpo de sus vinos.  
Nuestro Borgoña, de Bianchi

**BIANCHI**  
LA PEQUEÑA BODEGA DE LOS GRANDES VINOS  
Distribuye HUBSON GIOV